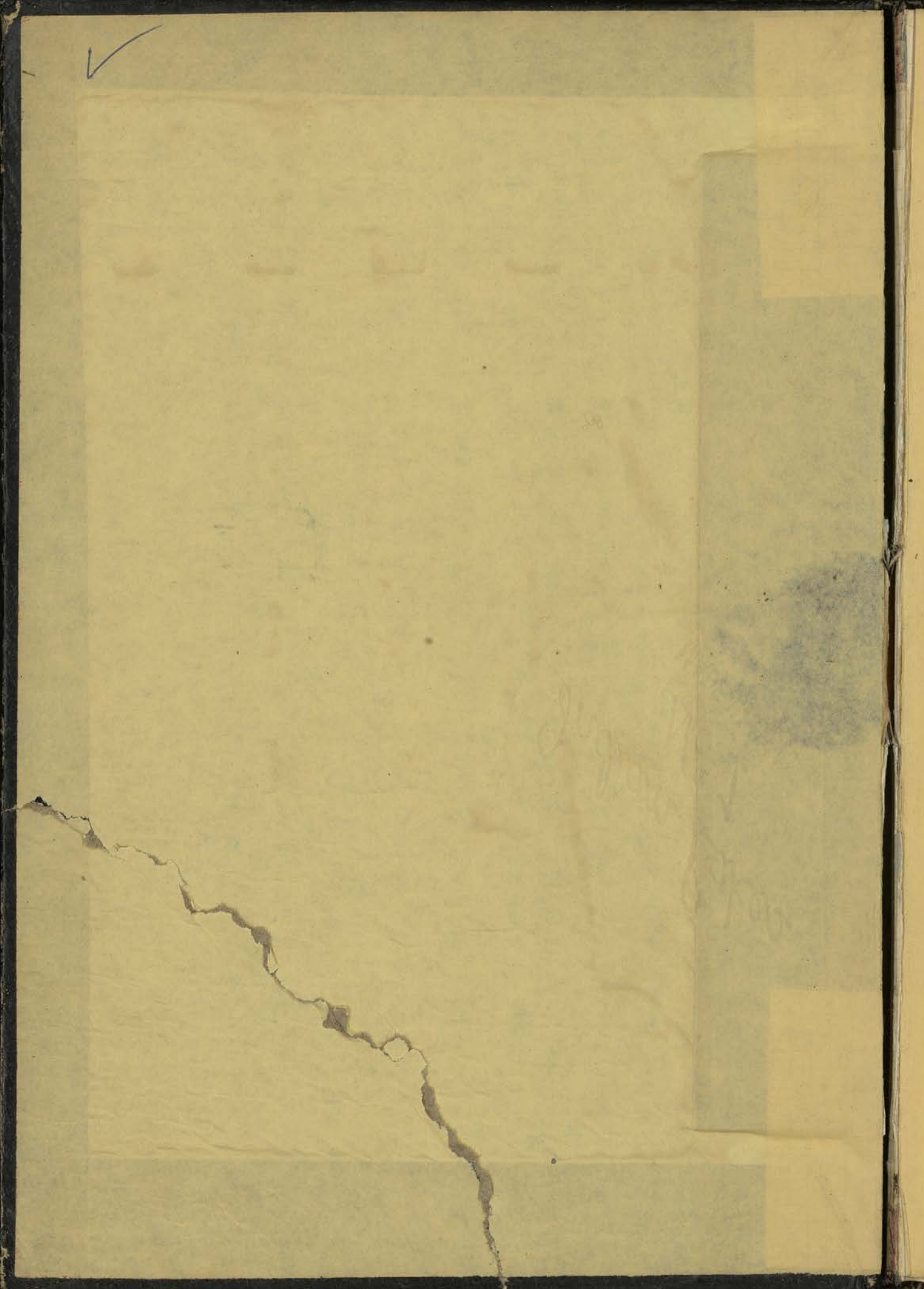


21
JOURNAL de FOUILLES
N° XXI B
Du 13 Mars 1949 au 28 Mars 1950

6
B
1950

✓



1949

Bulletin

Plan arch. J.A. Thom - 1937 p. 664

Legislation relative au
classement, protection et
Conservation des m^{ts} historiques
de l'Indochine

arrêts des 15 février } 1925
30 avril }
11 juillet }

BEFEO - Tome 1926 - 2

p. 525 - 548 - 648

Exportation des Objets d'arts hors
de l'Indochine - Art. 10 - p. 550
~~même Vol. p. 658~~
p. 658

Pour Délimitation du Parc
d'Angkor - BEFEO -
Tome 1930 (1,2)
p. 243

Journal of the

IXX

1841

Journal of the ...

58

Dimanche 13 mars 1949

Paye des Coulis.

L'après midi le lieutenant Fourêt me signale - une fois de plus - la présence au nord de la passe du Phnom Kulen ~~existence~~ de ce temple dont on m'a parlé à diverses reprises (J de F XX - p. 122) qui se résume en une tour - un édifice et une enceinte de grès.

P. Kulen

Le lieutenant Fourêt qui revient de Koh Ker me signale que ce temple est en assez bon état de conservation, mais en revanche

Koh Ker

B. Malat

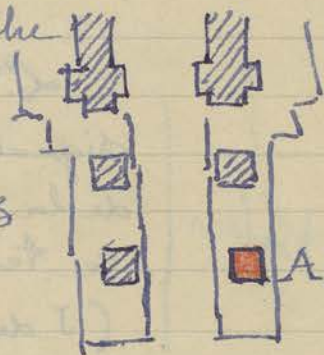
Bein mālā est par endroits dans un état assez inquiétant. Les temples sur le Phnom Kulen sont, paraît-il, bien entretenus par les habitants des villages. Le lieutenant Fourêt s'intéresse aux légendes locales; il en a ~~parlé~~ recueillies certaines qui lui furent racontées par des anciens Cambodgiens et me narre celle relative à l'éléphant blanc qui fut enterré à Koh Ker: il a une version de la légende du Roi Lépreux qui diffère un peu de celles - il y en a plusieurs que je connais. Je l'incite vivement à rédiger toutes ces légendes, à les provoquer au besoin chez les vieillards, car les jeunes Cambodgiens s'en désintéressent absolument, ~~et~~ dans le nombre il doit y en avoir d'inédites. On pourrait les communiquer à madame Foye Maspéro.

Folklore

Lundi 14 mars

Chukor Vat
Porte Sud des Eleph^{ts}

Le pilier du porche
exterieur Ouest
A (ci-contre en
rouge) n'etant assez
fortement déplacé
et les blocs du

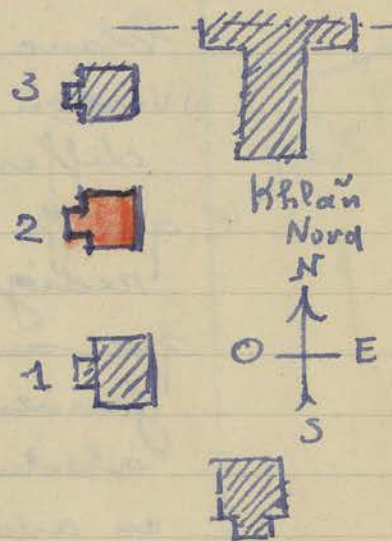


soubassement sous N
le pilier ayant suivi ce mouve-
ment de déplacement vers l'ouest
on va caler l'architrave qui sup-
porte la voûte à cet endroit (et
qui est monolithique) pour resserrer
les joints et remettre en position
normale le dit pilier A

Prasat Suor
Prat.

Le chef de Chantier Suor m'a amené
constater l'état très inquietant de
la Tour Prasat Suor Prat n°2 ci-
dessous - au Sud-Ouest du Khepân Nord
(en rouge) Cette
Tour avait déjà
attiré mon attention
de loin par l'incli-
naison générale de
la maçonnerie
vers l'Est.

En allant la
voir de près je
constate tout

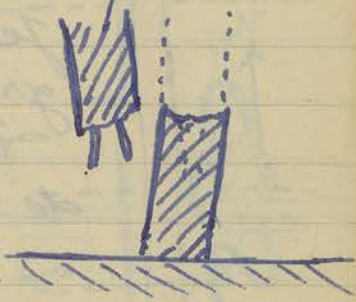


→ Vers la
porte de
la Victoire

Porte des Eleph^{ts}

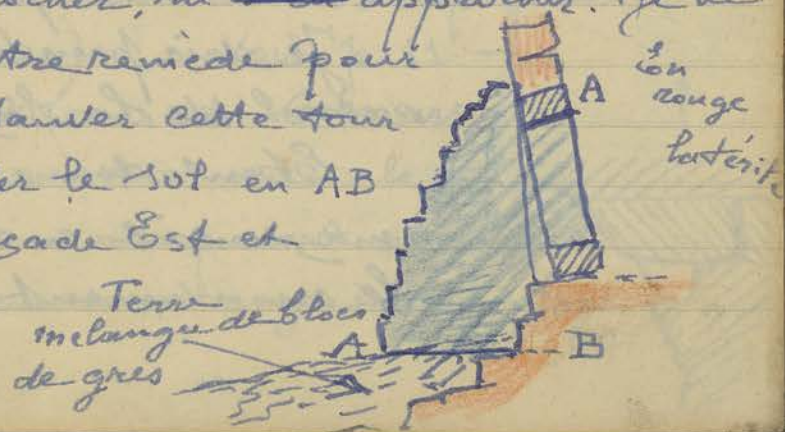
Prasat

un décollement très accentué de la partie centrale de la façade Est - La porte de cette façade a son cadre en dalles de grès très épaisses complètement fissuré en plusieurs endroits et un Aemoignage assez récent semble-t-il du mouvement de dislocation constaté c'est la rupture violente de 2 etais en beton armé dont la base s'est séparée, les 2 morceaux s'étant écartés l'un de l'autre comme d'indique grosso modo le croquis ci. contre.



Je le répète l'état de cette façade Est est très inquiétant: des dislocation moins prononcées se révèlent dans les cadres en grès des baies Sud et Nord.

Toutes ces tours étant en laterite et de construction assez robuste en general, il ne saurait être question de reprendre la tour 2 ci. dessus par anastylôse. D'un autre côté le danger de chute imminente est réel, et le propriétaire lui-même ne voulait ni ~~se~~ ^{me laisser} approcher. Je ne vois pas d'autre remède pour essayer de sauver cette tour que de régaler le sol en AB devant la façade Est et d'entasser un



R.S.P.

empilage de blocs de laterite maçonnerés avec soin pour former Contrefort et lutter contre la poussée au vide de la maçonnerie de la façade Est (en bleu ci contre).

Evidemment ce travail n'est pas exempt de risques pour les Coulis et je recommanderai sur place une grande prudence et surtout d'observer tous les matins au début du Chantier de bien examiner l'état des maçonneries ou fissures, pour surveiller si l'état de dislocation ou renversement s'est accentué et interrompre le travail immédiatement.

Je vais faire placer des Contreforts sérieux en bois avant le commencement de ce travail, plutôt pour rassurer les Coulis, car moi je n'ai aucune confiance dans ces étais en bois en constatant le travail de torsion et dislocation qui s'est produit dans les solides potelets en béton armé - mis par moi autrefois.

Je vais prendre des photos de l'état actuel de la façade Est.

Etant donné la Cohésion de la maçonnerie en laterite et ces tours le mouvement de forte inclinaison

R
S
Pi

constate 'ne peut s'expliquer que par un affais-
sement, affouillement d'eau, du sous sol.

Mardi 15 mars.

Piste au 487 - En allant voir l'avancement de cette piste
qui part de la route de la

porte de la Victoire vers

le Sud le Caporal m'apprend

que pendant la nuit un

Camion de gardes nationaux

ARH est venu enlever la

plus grande partie des bois

provenant des échafaudages

qui avaient servi pour ache-

ver la reconstruction de cette

porte et qui étaient restés sur place.

La nouvelle piste desservant le 487 en

rouge ci-dessus traverse 2 dépressions

assez profondes de direction Ouest Est

et parallèles à la route de la porte de

la Victoire. Il faudrait rechercher (faute

de table résumant les articles du BEFEO c'est

assez difficile) si les travaux de Golon sur les

canalisations et fosses à l'intérieur d'Ankor

Thom mentionnent ces 2 dépressions (en

bleu ci-dessus) - Voir p. 11 -

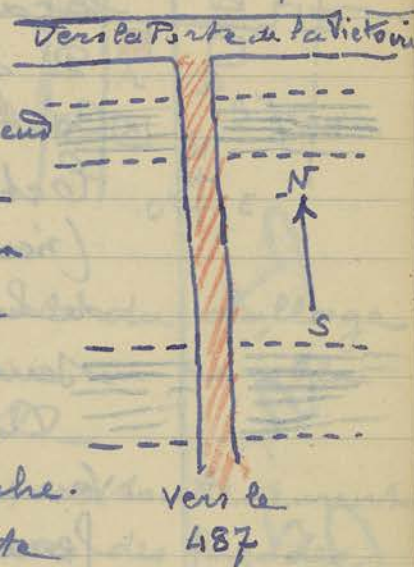
Mercredi 16 mars.

Ankor Thom Fait mettre une cale en

Porte Sud - Béton sous une pierre A en

Tub S (portée à faux dans l'angle intérieur Nord-

Est



487



Prasat Suv
Prat.

Après nouvel examen sur place de la Tour Prasat Suv Prat 2 (bas de la p. 2) je décide de remplacer le Contrefort prévu en blocage de laterite contre la façade Ouest par

2 gros

Contrefort en
Béton plein
(non armé) de 3.00

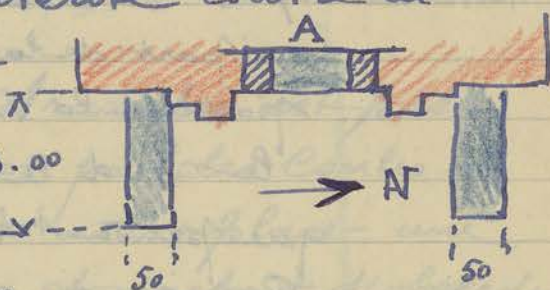
de longueur environ et de 0.50 d'épais-
seur (en bleu ci-dessus)

Outre paravent pour prévenir tous mou-
vements de désagrégation possible je
ferai remplir en béton toute l'ouvertu-
re de la baie A ci-dessus.

Il s'agit donc en prévision de ce
travail, de bien dégager la base de cette
tour sur les façades Est Sud et Nord
pour consolider par un remplissage en
pierraille ou béton, suivant l'importan-
ce de la Cavité, les nombreux interstices
produits de la maçonnerie soit par des
mouvements de tassements soit par
des racines d'arbustes

Jeu di 17 Mars.

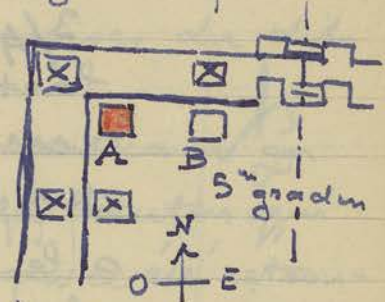
Batthein - On a terminé la remise en place
des assises déposées de l'édicule B
(J. de F. XX p. 179) à l'Ouest du person-
nord du 5° gradin.



R
S
Prat

Le Caporal a remis un Kalasa terminal au sommet d'un format différent trop visiblement des autres déjà remis en place. Je lui fais enlever.

On commence la dépose de l'édicule voisin A à l'angle nord-ouest (en rouge ci-contre) dont la base s'est décalée à



la suite d'un fléchissement du dallage dont une partie repose sur un remblai ayant plus ou moins cédé

Mais l'examen du mur de soutènement sur lequel reposent les bases des façades nord et ouest de cet édifice accuse un affaissement des assises de ce mur qui a provoqué des hiatus dans la maçonnerie. Il faudra donc avant de venir remplacer les assises de l'édicule A reprendre tout l'angle nord-ouest de ce 5^{me} gradim et le remettre de niveau.

Vendredi 18 mars.

Mⁿ 487

En prélevant des terres pour remblayer la dépression au sud de la route de la Porte de la Victoire (pr accéder au 487) les coulis ont sorti ~~de~~ une dalle rectangulaire, de 0,91 de hauteur sur 0,34 de largeur, sur une face de laquelle est sculptée, assez grossière

487

487

ment un bas relief
 représentant un
 ascète assis vu de
 3/4 ; n'était la
 facture maladroite du
 dessin on pourrait
 supposer que cet ascète
 a le bas du corps en
 forme de serpent.



J'ignore si un
 personnage du folklore
 ou mythologique peut donner une
 explication de ce monstre,

Samedi 19 mars

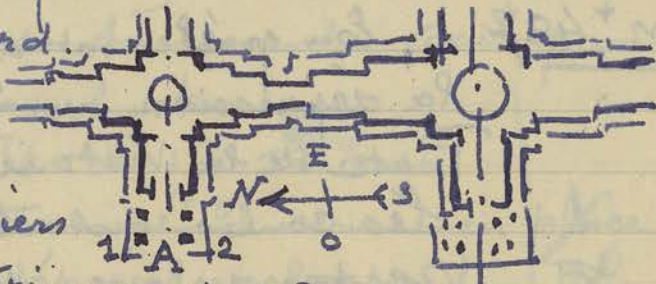
Quintor Vat - Le redressement du pilier
Entrées Occidentales et resserrage des joints des

pierres du soubassement du
 porche Ouest de l'entrée Sud dite des
 Elephants étant terminé (voir détail
 du travail exposé en haut p. 2) je
 mets cette équipe à faire un travail
 analogue au porche Ouest de l'entrée
 latérale nord.

en A ci.

Contre

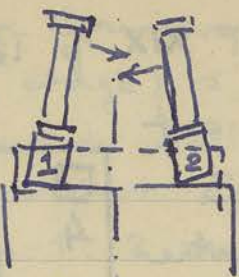
Les 2 premiers
 piliers extérieurs, 1 et 2
 sont décalés et de plus
 portent inclinés l'un



Axe
 principal
 du temple

A
 0
 Entrées

Vers l'autre :
Contre indiqué,
exagération,
On notera
piliers fait



Le Croquis ci-
avec quelque
ce mouvement,
que la base des
corps avec un dé

9

encasté dans la maçonnerie du soubassement
ce qui obligera à déplacer les assises du dit
soubassement à cet endroit.

Une fois ces piliers redressés verticaux on
remettra la partie inférieure du fronton qui
surmontait cette entrée et qui a été retrou-
vée dans les déblais. Ces deux piliers sont
actuellement soutenus par des étais en
béton armé que j'avais fait placer - jadis -
qui il faudra enlever et replacer à nouveau.

Ces piliers sont très désagrégés, avec crevasses
verticales, et les nombreuses traces de balles
reçues lors de l'attaque contre les Issaraks
refugiés à cet endroit ne les ont pas consolidés;
des morceaux détachés en ont été retrouvés
à proximité. Un ceinturage en fer plat
à hauteur du chapiteau, et au dessus des
moulures de base sera nécessaire.

Lundi 21 mars.

Bakhen - j'emmené Svon, le Dessinateur Ks. Pichang
et l'opérateur des T.P. pour exercices de
nivellements sur le terrain: d'abord au
Bakhen on l'on met en station le nouvel
appareil de la Conservation sur la plate-
forme supérieure en X sur le schéma
ci-contre (Pour comparaison voir résultat
d'un nivellement au même endroit le 26 dont

O
Entrée
A

dernier J. de F. XIX p. 125)

Les opérations ont
porté sur les 3
édicules ci-contre

1 - 2 et 3

La mire posée
sur le dallage

du 5^m gradin à la base même des édicules
(angle Sud-Ouest) ~~et~~ donne les lectures
suivantes :

Édicule 1 = 2^m 995 Ce point est le plus bas

- id - 2 = 2^m 970

- id - 3 = 2^m 950 Ce point est le plus haut

La base de 1 est donc à 2^m 5 au-dessous de
celle de 2 qui est elle-même à 2^m au-
dessus de celle de 3

Le dallage de 1 à 3 (distance environ
29^m 00) s'élève de 4^m 5

Ce 5^m gradin sur sa face nord s'avère
donc en pente vers l'Est : les lectures
précédentes avaient donné une différence de

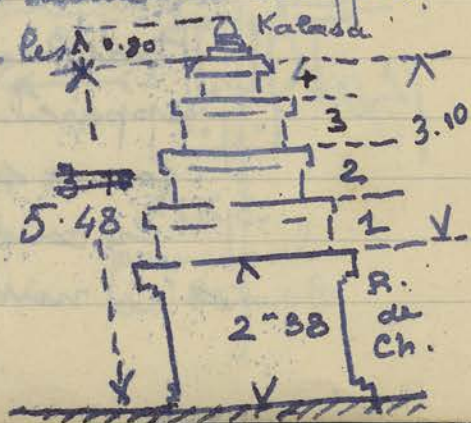
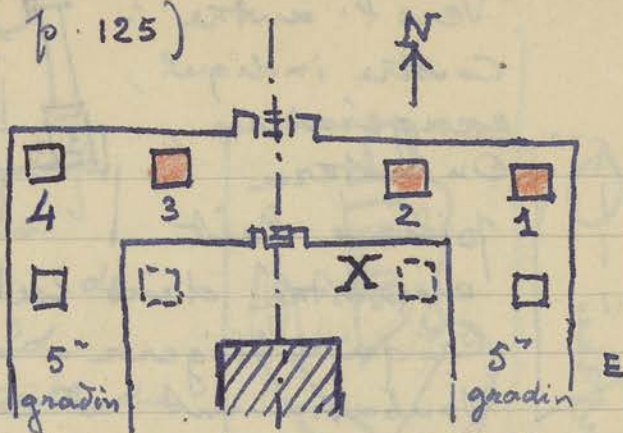
1^m 5 seulement entre 4 et 1 (le
dallage en 4 ~~monte~~ étant le niveau
supérieur. Depuis le précédent nivellement

le rehaussement des dallages entre 2
et 3 peut expliquer les nouveaux chiffres.

J'en profite pour relever les
hauteurs des édicules la

Corniche du rez de
chaussée s'arase

à 2.38 au-dessus du



Bak (nivell.)

dallage et la Corniche de l'étage supérieur (4^m étage) s'arase à 5^m 48 au dessus du dallage de base

Ces chiffres concordent à quelques centimètres près pour les edicules 1, 2 et 3

Monum^t 487 - Ensuite un profil de nivellement en long est pris sur la piste en Cours d'excavation allant de la route de la porte de la Victoire au m^t 487

L'appareil est mis en Station en X à 55^m au sud de l'axe de la route susdite.

Lectures en

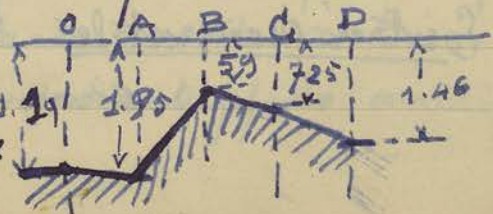
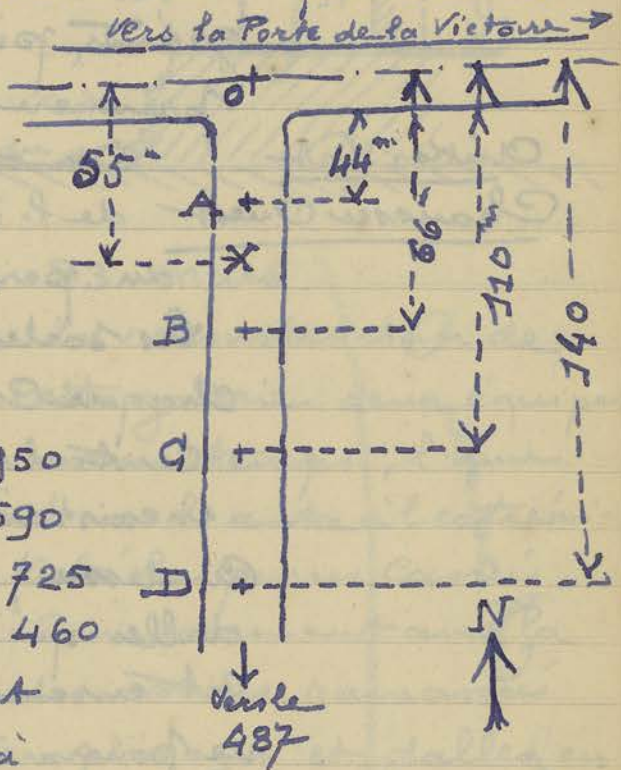
- A (à 44^m de l'axe) = 1.950
- B (à 66 -id-) = 0.590
- C (à 110^m -id-) = 0.725
- D (à 140^m -id-) = 1.460

Le point O de départ des lectures a été pris à la rencontre des 2 axes (piste et route)

Lecture en O = 1^m 190

Le point le plus bas est en A situé à 0.95 au dessous du niveau de la route et à 1.36 au dessous du point B qui lui est placé le plus haut (Il doit correspondre à une ancienne levée de terre parallèle à la route) Le point C est à 0.135 au dessous du point B et au point D on est à ~~1.750~~ 0.870 au dessous du point le plus haut B

Crossomodo, non à l'échelle le profil est de ce genre:



Nivellement 487

mardi 22 mars

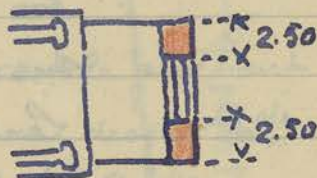
Quintor Vat
Galerie Sud (S)

On termine les travaux de
refection de la galerie historique
par le rebouchage au ciment à l'exté-
rieur (Cote Sud) du léger
joint produit par l'inclinaison
du mur au dessus des
grands piliers A sous la
premiere assise de la voûte.

Quintor Vat
Chaussée Ouest

On a replacé après consolidation
de l'infrastructure l'avancée
du perron median Nord

Les socles d'échiffes de
chaque Cote du perron
central sont quasi



inexistant à l'heure actuelle. (en rouge

Ci. dessus) on remet en place quelques
dalles qui ont pu être retrouvées, mais
cet ensemble qui était très écroulé
ne pourra être reconstitué (XX bas p. 152)

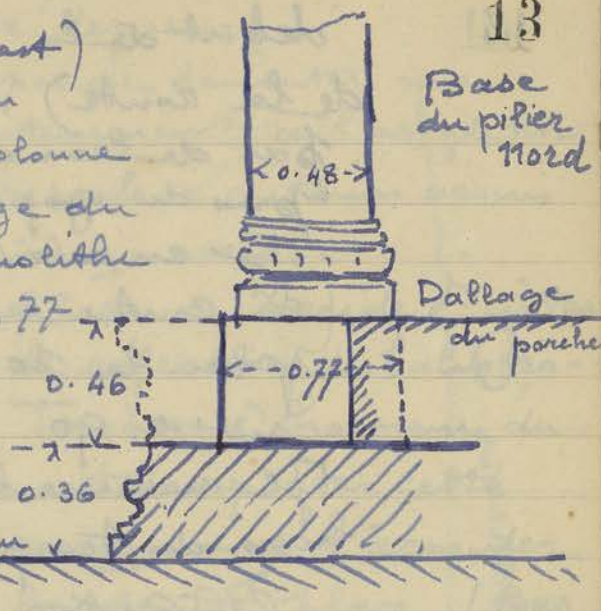
Du Cote Symétrique Sud un
des lions retrouvés dans les douves
très morcelés a été remonté - non à
sa place d'autrefois puisque ici
encore la partie extrême du perron
s'est écroulé (XX - p. 192)

On fait les raccords en ciment neces-
saires pour suppléer aux parties cassées.

Quintor Vat
Entrées occidentales

- Suite p. 9 - Je profite de
l'enlèvement des assises de
chaque Cote du perron de l'entrée

Laterale Nord (porche Ouest)
 pour prendre un profil en
 coupe de la base de la Colonne
 encastrée dans le dallage du
 porche. La colonne monolithique
 a un diamètre inférieur de 0.77
 de côté sur 0.46 de
 hauteur enfermée
 dans l'épaisseur
 du soubassement. Dallage du
 1^{er} patio



Mercresdi 23 mars

Quintor Vat Pour activer la reconstruction de
Galerie Sud (E) la voûte de cette galerie deux équipes
 y travaillent en même temps, l'une
 à l'extrémité Est - l'autre à l'extrémité
 de l'ouest. De ce côté les pierres cassées
 obligent à faire concurremment avec la
 remise en place des assises ramassées
 sur le sol les remplissages et dalles en
 béton armé nécessaires pour remplir les
 vides et consolider l'ensemble de la voûte.
 On coule le béton dans cinq poutrelles
 du plafond en ciment moule.

Quintor Vat - Après enlèvement des chevres et
Galerie Chaussée échafaudages qui avaient servi
Ouest - pour remettre en place les morceaux
 du lion (voir bas page précédente) je
 suis un peu surpris de l'aspect impo-
 sant, et des dimensions de ce lion
 comparé aux lions des échiffres au

debut de la Chaussée Ouest (à proximité de la route) Cette chaussée ne comporte pas de lion analogue à son extrémité Est près du gopura d'entrée

Je relève les dimensions (ci-contre le profil) en plan le socle a 1.30 sur 0.90

Je mesure les autres lions du Temple

↳ c'est-à-dire Vat et

les dimensions sont toutes plus petites.

La restitution de ce lion ne laisse place à aucun doute, puisque le socle avec les pattes forme un seul morceau - le corps seul a été rapporté en plusieurs morceaux.

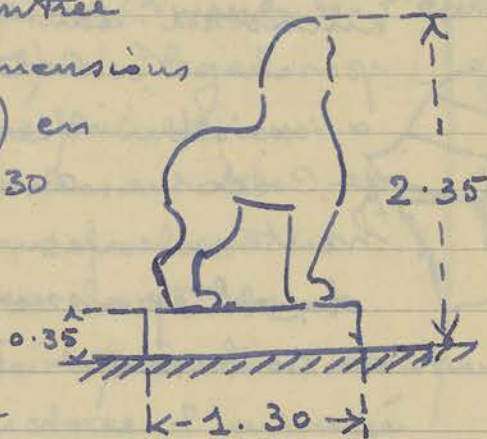
D'autre part ce lion a été retrouvé gisant dans la douve sud tout près du perron sur lequel on l'a remonté : il ne peut donc venir d'un autre temple

↳ ailleurs du côté nord un lion de taille similaire git aussi dans la douve.

Pour une raison qui restera probablement ignorée les lions des échiffes des perrons métriques de cette chaussée avaient plus d'importance que les lions d'échiffes de la plateforme d'accès à l'Ouest. Le contraire est par là plus logique.

Jendredi 24 mars.

Bakheri - Toutes les assises de l'édicule Nord-Ouest



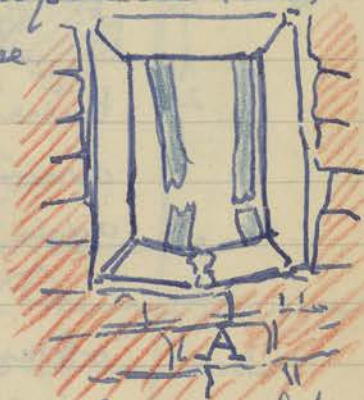
Chaussée O

N

du 5^e gratin ayant été déposés (en haut p. 7) on va s'occuper de démonter une partie du muret de soutènement à l'angle nord Ouest. Des racines ont soulevé certains assis de ce mur et décalé la maçonnerie.

Trasat Suor Tral. - Avec Suon on décide d'interrompre le travail de réfection de balustrade et dallage à la Terrasse d'honneur du Palais Royal pour transporter cette équipe à la tour menaçant de s'écrouler de l'autre côté de la grande place. (Bas de la p. 2 et p. 6) Il s'agit de préparer, decaper le sol devant la base de la façade Est à l'endroit où l'on va dresser deux énormes contreforts en béton pour contrebuter les murs sur toute la hauteur du Rez de Chaussée, et de bien nettoyer la maçonnerie plus ou moins désagrégée, remplie de terres et de racine, sous la traverse inférieure de la baie, elle-même cassée en A.

En suite on viendra bloquer l'intérieur de cette baie avec du béton, et boucher les larges fissures produites par l'écartement des maçonneries.



En rouge: brique
En bleu: étau en béton armé rompu

Vendredi 25 mars.

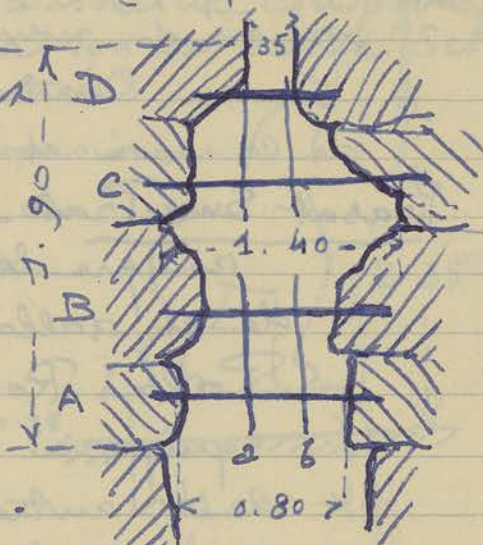
Chikoz Vat - Je prends comme exemple des dalles Galerie Sud de béton armé à introduire au sommet (Est) de la voûte en reconstruction (extrémité Ouest)

Pour caler les blocs cassés déjà remis en place le relevé ci-dessous (vu par dessus côté extradors)

En A B C et D sont 2 fers transversaux de 0.16 espacés d'environ 0.40 et placés les uns au dessus des autres.

En a et b deux fers de 0.10 longitu-

dinaux reposant sur des étriers.



Le coffrage et les fers étaient en place quand je suis arrivé sur le chantier et je n'ai pas eu de voir les faire déplacer mais cette armature est beaucoup trop forte, les dimensions de fer trop grandes pour la résistance à obtenir.

C'est le défaut du chef de chantier livré à lui-même, il fait en général des armatures trop fortes, crainte de ne pas avoir assez de résistance.

D'ailleurs il a déjà répliqué à mes observations à ce sujet que le ciment employé n'était pas toujours de très bonne qualité et avait seulement commencé à faire prise.

Oritor Vat - Relevé, à l'occasion d'une incinéra.

Pagode nord trou, sur le pavillon du men sous la toiture des frises en dessous colonnes représentant les sujets suivants: face Ouest - des soldats

Gal. S. (E)

Folklore

avec un grade devant un mur
(de caserne sans doute)

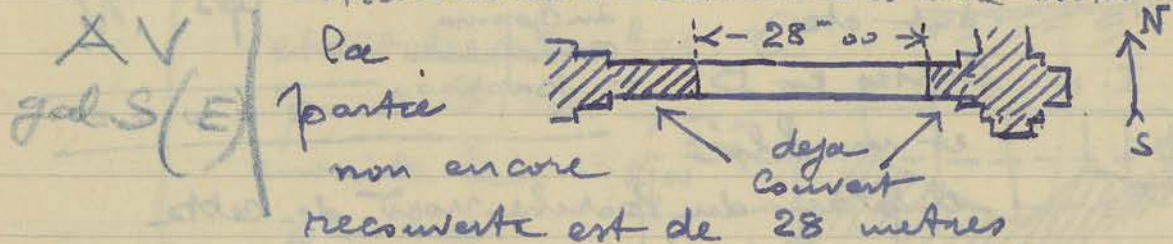
17

Folklore

face Sud - Un bouge burlesque se trémouss
se en voulant ~~être~~ imiter des danseurs
de Nam Thon. inscription: 5077 6225 577
67 557 577 75 6075 75 577
(on voit en effet le parapluie s'échapper de sa
main) - face Est des singes (verts)
dansent devant un personnage (bleu)
à tête avec museau pointu. Inscription:
557 577 577 - face Nord, scènes de
l'enfer. inscription: 65 575 577 577
575 67 575

Samedi 26 mars.

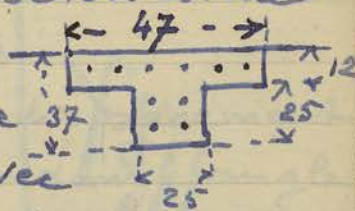
Dinkor Vat - mesuré l'espace restant à
Galerie Sud (E) couvrir entre les deux équipes
travaillant chacune à une extrémité.



Dinkor Vat On prévoit pour maintenir les
Entrées morceaux de fronton à remettre sur
Occidentales les deux piliers dont un est
Porche latérale nord déjà redressé et l'autre en cours
une double poutrelle en béton armé

AV
Entrées 0

Composé d'une sorte de
plateau de 0.47 de largeur
sur 0.42 d'épaisseur avec
6 fers de 12 et une poutre de 25 sur
25 avec 4 fers de 10. Deux potelets.



AT
Entrée 0

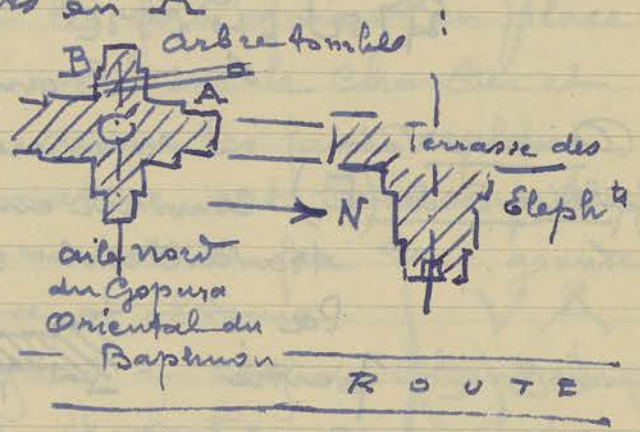
en béton armé également de 0.15 x 0.20
le long des piliers redressés supports.
ont aux extrémités plateau et poutrel-
le.

Cundi 28 mars

Baphmon - Le gardien d'Ankor Thom
me fait constater la chute toute
récente d'un gros Arbre de Yao
à la base à moitié pourrie, cause de
la chute, à l'extrémité nord du
Gopura oriental et tout près de
l'extrémité Sud de la Terrasse
des Elephants en A

Bap

Quelques
pierres des
murs du
porche Ouest
ont été
cassés en B



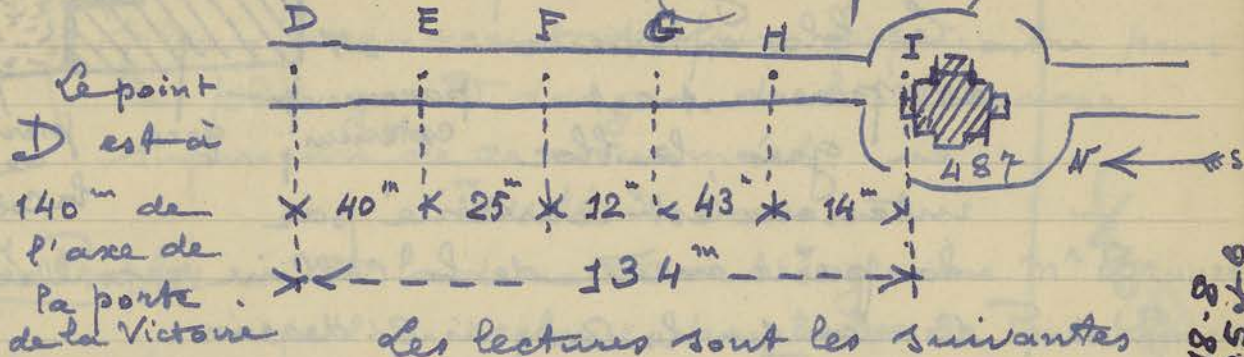
et un bloc
déplacé du porche nord de cette
entrée latérale nord du Baphmon est
reste en équilibre instable

Monum⁺ 487 - Allé avec l'opérateur des G.P. et
le dessinateur qui commence à avoir
la pratique du nouvel appareil de nivelle-
ment terminer le relevé du profil en
long de la piste en préparation
jusqu'à 487.

487

Les lectures à partir du point D
dont le niveau est repris à nouveau

dans cette seconde visée (Voir p. 11)



Le point D est à 140^m de l'axe de la porte de la Victoire

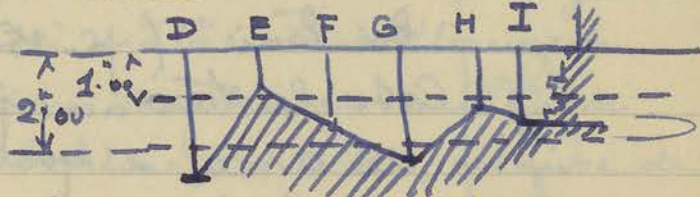
Les lectures sont les suivantes

D = 2 310 G = 2 120
 E = 0 914 H = 1 080
 F = 1 740 I = 1 620

Le point I est sur le socle de base du soubassement du monument 487

On voit que entre D et I le point le plus haut est en E, le point D étant le plus bas. Le

point G est ensuite le plus bas.



Le niveau de base du temple 487 se trouve donc (en se reportant aux lectures précédentes) à $0.69 + 0.44 = 1.13$ au dessus du niveau de la route de la porte de la Victoire.

Mardi 29 mars

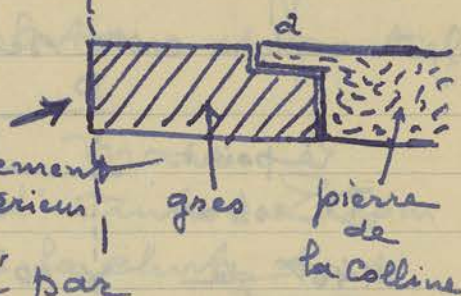
Bakheir - La dépose des assises du parement du mur de soutènement dans l'angle nord Ouest du 5^{me} gradin (p. 7) montre la comme ailleurs où un

Bak

Voir BEFE01918-8-PS 1-6

Travail analogue avait été exécuté, un assemblage intérieur avec languette.

Le bloc extérieur en parement est en grès, le bloc intérieur est constitué par la pierre même de la Colline retournée comme sur le Croquis ci-dessous.

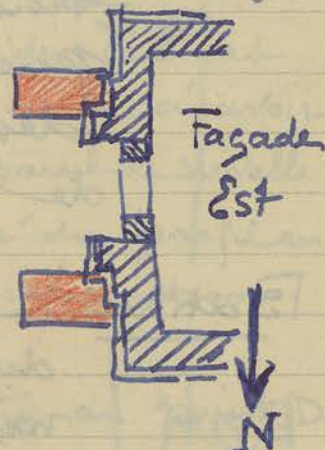


Inutile de préciser que cette "languette" à "vu sa fragilité" est une de ces complications inutiles de taille que les Khmers se plaisent à accumuler dans leurs constructions, principalement à cette époque (IX^e siècle)

Mercredi 30 mars.

Prasat Suor Prat. - On a coulé le béton sous la traverse inférieure du cadre de la baie (p. 15) et on prépare de chaque côté le terrain pour couler une dalle de 0.20 d'épaisseur sur 0.80 de large destiné à servir de base au Contrefort (en rouge ci-contre) qui viendra caler le mur qui s'incline.

Bayphon - Une plume récente a fait couler des parties de sable que retenaient seulement des piquets et traverses en ronds dans les parties hautes de la



Bat

Orèche nord-Est. Il y aura lieu de
Consolider ces talus qui se désagrègent
peu à peu et que la Saison proche des
pluies menacent de faire disparaître pour
le plus grand danger de la terrasse
supérieure de ce monument.

Jeu-di 31 mai

Spân Praptôs - A la demande de l'Ingénieur M^r Brunet
à qui l'on réclame des photos de Ponts Khmers
(pour un article, demande émanée du Conseiller
en Chef des C.P.) je décide de l'accompagner
à Kompong Kdei avec la photographie prise
des Vues du Spân Praptôs (n° 202 de l'I.K.)
Ce pont, célèbre parmi les touristes puisque le
Coursi Kompong Thom Siem Reap le franchit, peut
compter parmi les ponts les plus intéressants de
ceux que nous a laissés l'ancien Srok Khmer,
sans être le plus beau - Le Spân Ta Ong sur
la chaussée Bei mätâ - Prâh Khan est
certainement plus imposant, mais quasi
inaccessible à l'heure actuelle, à cause de
l'insécurité de cette région.

Sp. Praptôs

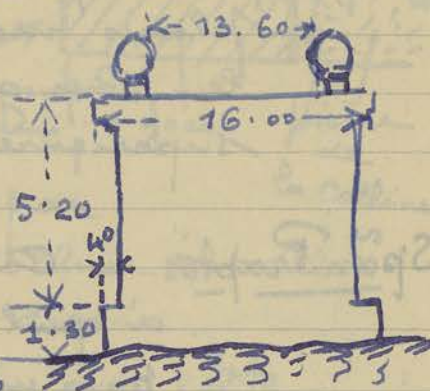
J'ai profité de cette visite pour me rendre compte
de l'état actuel de ce pont dont l'état de
délabrement s'accroît par certains endroits
et principalement sur le rebord du tablier
d'ailleurs en partie écroulé sur presque
toute la longueur du Pont. Je résume ci-
dessous mes observations.

Situé sur la route Coloniale 1 bis à 66 Kilom.
d'Onkor et 254 Kil. de Phnom Penh

Ce pont - date du XII^e siècle (fin, puisqu'il est dû au roi Jayavar. VII - franchit le Stun Chikreï - fortament ensablé par l'écroulement des rives, tout en sable à cet endroit.

La largeur (ou épaisseur) normale des piles est de 1.60 - l'intervalle entre les piles est de 1.90

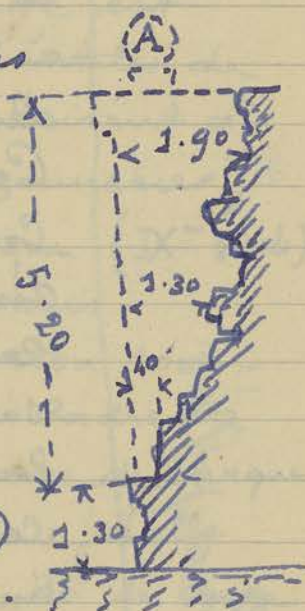
La profondeur des arches d'amont en aval est de 16^m00



Il y a 19 ouvertures.

Mais les parements des murs en surplomb sur la rivière fortement écroulés, ce qui a entraîné la chute des

nagas balustrades A présente un profil dont le relevé ci-contre pris à une des piles (côté amont) peut donner une idée. (cf. BEFEO - 1925 p. 593)



L'ingénieur des G.P. (en sep. 1^{er} Aembre 1925) consulté sur ce pont avait préconisé un chaînage, suite de Colliers en béton armé enserrant les piles pour maintenir les blocs décalés. (Voir détail J. de I. n° V p. 208) à l'examen sur place avec M^r Brunet il nous a paru que le procédé préconisé par ce dernier serait beaucoup plus efficace: établir un massif intérieur en maçonnerie et béton et monter un parement extérieur donc visible en

Sp. Raport

laterite. Il y aurait lieu de
retourner du lit de la rivière les
nombreux débris, morceaux de magas qui y
gisent actuellement pour essayer de les
remettre en place.

Les frais qu'entraînerait ce travail de
refection, qui un devis établi sur place en
examinant toutes les piles pour une estima-
tion du Cube de maçonnerie neuve a recons-
truire fixerait, pourrait être supportée d'une
part par le Service des Travaux Publics
puisque il s'agit d'une Consolidation à un
ouvrage d'art supportant une Chaussée
servant aux services publics et à la
Circulation des Véhicules; d'autre part
par l'EFEO puisque ce pont classé est
un vestige archéologique.

Je rappelle que primitivement il avait
été prévu une dalle en béton armé reposant
sur les Tables du pont pour amortir les
ébranlements des lourds Véhicules.

On a profité du séjour à Kompong Spei,
venus avec le Convoi le matin et revenus le soir
en profitant du retour du Convoi pour aller voir
le Prasat Praptos (n° 203 de l'JK) Rien de
spécial à signaler sur ce petit ensemble très
démoli. Les 2 inscriptions sont toujours
in situ. Le linteau a ses sculptures très
effacées et ne présente plus d'intérêt.

Vendredi 1 Avril

Visite — Reçu la visite à mon Bureau de

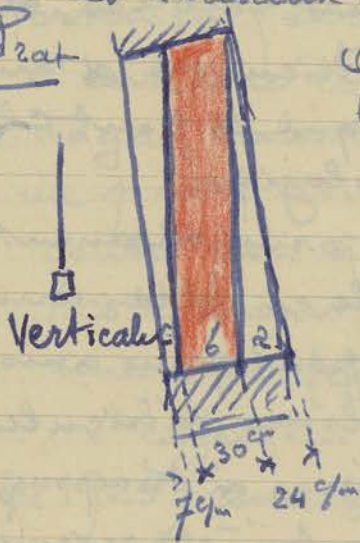
Sp. Praptos

Prasat Praptos

l'Amiral Kraft arrive le matin et repartant le soir - aucune reception officielle. L'Amiral m'a demande un certain nombre de renseignements sur les travaux recents de l'Ecole a Angkor ou il etait deja venu.

Le mercredi 30 mars j'avaux deja eu la visite de deux journalistes de passage m^{lle} Claudine Chomez, sculpteur, qui aurait voulu se procurer des reproductions de sculptures Khmeres. Cartes postales, photos ou Albums. — et m^e Grosbois qui s'est documente sur les travaux recents de la Conservation.

Prat S Prat



On delimitte le Coffrage a l'interieur du Cadre de la Baie de la facade Est pour aveugler l'ouverture en vue de consolider cette partie de la facade.

(En rouge le beton prevu)

Le fil a plomb place sur la traverse superieure

par suite de l'inclinaison du Cadre donne en C a la base une largeur de 0.24. L'epaisseur du beton etant prevue de 0.30 (verticalement) la deviation ne laisse plus du cote exterieur en C qu'un espace de 7 cm. Alors qu'en haut on a 0.30 (b = beton) et une largeur de

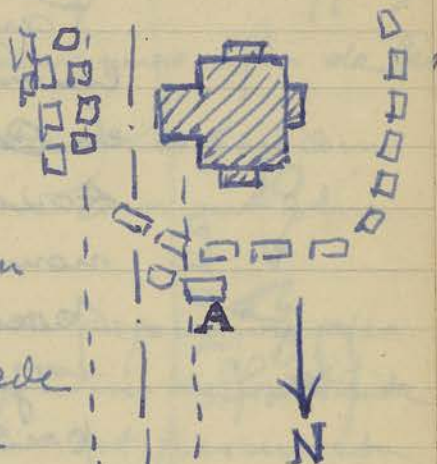
Visites

R. S. R.

Samedi 2 avril

487

Le dégagement du sous bois pour préparer la piste desservant au nord le temple 487 (mangalartha) arrivé à hauteur de ce temple veut se buter sur les pierres sculptées ou marquées qui avaient été placées tout autour de la base à 7 ou 8^m environ du subassement.



En A git le parallélépipède inscrit de 0.38 x 0.39 sur 1.96 de hauteur (Sur cette inscription cf. BEFEO - XXV - 393) axe de la piste

On recule et aligne de chaque côté de l'emplacement de la piste les pierres qui s'y trouvent et je fais placer la pierre de l'inscription A à l'intérieur même du sanctuaire, dans une niche à l'ouest où elle sera mieux préservée.

Son examinant les blocs ainsi rangés tout autour de l'édicule semble croire qu'une anastylase de ce monument pourrait être tentée. Je n'ai pas l'impression que les blocs retirés du dégagement soient suffisants pour une reconstruction totale. (Voir p. 40 et 41 en haut)

Bathien

Bath

On rapproche les blocs des échiffres du perron nord de la plateforme supérieure qui s'étaient décalés et dont les joints

Bak

s'étaient ouverts. Ces assises d'échiffres présentent cette particularité d'être non pas moulurés, mais décorés d'un bas relief ornemental.

Dimanche 3 avril.

Paye des Coulis. — après la paye comme il restait une somme suffisante en Caisse sur les mandats d'avance touchés je distribue un certain nombre d'avances au personnel en prévision du Gaul Chinam prochain.

Je profite de l'occasion pour prendre une photo du personnel et des Caporaux devant les bureaux de la Conservation. (Suite à lettre 603 DS du Directeur)

Paye & Photo

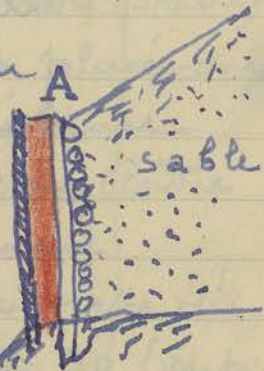
Lundi 4 avril.

Prasat Suon Prat — On commence à couler le

P.S.P. (beton de remplissage (voir p. 24) dans le Coffrage terminé de la baie Est.

Baphum — Pour utiliser le tarteau

(sorte de poudre rouge dont le magasin renferme une grande quantité de sacs, achetés jadis par Glaize pour remplacer le ciment qui manquait sur la place) je décide de faire un coffrage en planche devant les palanques poteaux et traverses en rondins qui furent



Bap

Bois

placés l'un derrière pour retenir le sable qui formait talus dans les parties hautes de la brèche (A sur le croquis). Ce mortier, qui s'emploie, paraît-il, car j'ignore ce matériau - mélange avec du sable et de la chaux, sera tassé dans le coffrage qui vient de doubler les palanques afin de les consolider (en rouge ci-contre). Les bois commencent en effet à s'infléchir et n'ont plus leur solidité d'avant.

Dans certaines parties on va reprendre des murs de soutènement en graviers de latérite pour suppléer au sable qui s'est fissuré et est partiellement coulé.

Mardi 5 avril

Bak

Batken. - On a déposé tout l'angle nord-ouest du mur de soutènement de ~~5~~ 5^m gradin et on remet les pierres de niveau en calant et faisant un remplissage en béton sous les endroits qui s'étaient affaissés (p. 20 en haut).

Ainkhorvat On a terminé la pose des Entrées Occidentales. Fers de l'armature du plateau de support entre les 2 piliers des porches latérales nord (voir p. 17 en bas), de la poutrelle et des poteaux: on fait le coffrage pour couler le béton.

A.V.
O
Entrées

Mercredi 6 avril

mⁿ 487 - La piste étant arrivée, depuis le nord jusqu'au monument, (p. 25) je

fais prendre un alignement perpendi-
culaire à la route Bayon - porte des
morts dont

l'axe est
decalé d'environ
2 mètres vers l'Ouest
sur celui de la piste
côté nord déjà terminée
Un raccord contournera
le monument devant
la façade Est.

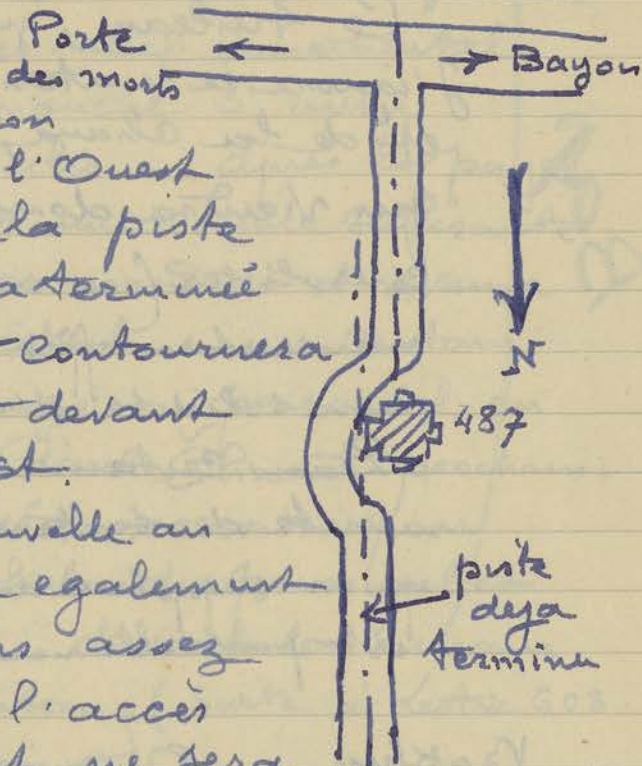
La piste nouvelle au
Sud traverse également
des dépressions assez
profondes et l'accès
du monument ne sera
plus possible en saison des pluies
à cause des stagnations d'eau
qui séjourneront dans ces dépressions.
J'ignore si les travaux de Golouben
à l'intérieur d'Antor Thom pour-
rissent des précisions sur ces
fossés.

Jundi 7 avril

Prasat Suor Trat - On remplit les fissures et intervalles
produits par les mouvements de dislocation
dans la maçonnerie de la façade Est au
Sud de la baie que l'on vient d'arçer
avec du béton pour donner une certaine
cohésion à l'ensemble et prévenir tout
mouvement latéral ultérieur.

H 87

PSP



Prasat Crun
Sud-Ouest

~~Prasat~~

Allé avec l'Ingénieur m^r Brunet 29
et m^{lle} Zerral, Directrice du Collège de
Phnom Penh, actuellement en vacance - recon-
naître dans le quadrant Sud-Ouest de la
ville d'Ankor Thom - 1^o l'état des pistes
constituant chemin de ronde sur le mur rem-
part, entre la porte Sud et la porte Ouest,
sauf par endroits côté Sud cette piste est
actuellement accessible. Vu le prasat Crun
à l'angle Sud-Ouest - très embroussaillé, mais sans
apparence d'écroulements ou de déformations récentes.
Vu en passant les terrasses bouddhiques ~~II~~ L
et K - (BEFEO XVIII - VIII p. 29 et 30) dont la brousse
a recouvert tous les vestiges laissés sur place.
À la porte Ouest m^r Brunet nous emmène voir
la vanne à hauteur de la digue Est du Baray
Occidental qui doit régler l'écoulement des
eaux venant de la douve Ouest d'Ankor
Thom et interrompt le Canal creusé par les
G.P.

A. T.
Pr. Cr.

Vendredi 8 Avril

Visiteurs

Arrivés de m^r Martini - m^{lle} Solange
Bernard.

Visités

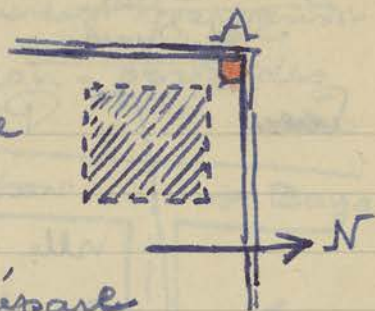
Rencontré à Ankor Thom le professeur
Bodel et sa femme qui me demandent
quelques renseignements.

Ankor Vat - On coule le béton dans le coffrage
Butées Occidentales terminées entre les 2 piles redressées

AV (du porche Ouest de l'entrée latérale nord
(bar de la p. 27)

Balkhien - Le Caporal a retrouvé l'assise su-

pericieux qui manquent en
A ci-contre du soubarre
ment du 5^{me} gradin, (angle
nord Ouest) - voir plan
d'ensemble de ce gradin



p. 10 en haut - On prépare
l'arc en graille ci-dessus pour
faire un renfort en ciment qui
retablira l'horizontalité du sous-
sol, après abaissé par entrait, en
vue de venir remplacer les assises de
libage de l'entrait d'angle nord-ouest
(4 sur le plan désigné ci-dessus - p. 10)
dont on a déposé les unes après les
autres toutes les assises.

Samedi 9 avril

Assisté au mariage de M^{le} Conseiller
adjoint J. Félire et M^{lle} Suzanne Salin.

Dintion Vat On a placé les panneaux de ciment
Galerie Sud (E) montés du plafond (extrémité
Ouest de la galerie) sur 5 nouvelles
travées dont on veut de décoffrer les
poutrelles de support, ce qui arrive
à un total de 51 travées (de
4 panneaux chacune soit 204 panneaux)

Congés -

Chomage

En prévision des Congés du Chant
Chhnam - tous les chantais ayant
demandé à chômer pendant 8 jours
du 11 au 18 avril, ce dernier jour
d'ailleurs étant le lundi de Pâques -
On range les outils et met les

chambrés et palans à l'abri pour prévenir les
vols.

Dimanche 10 avril

Porte de la Victoire - Profitant d'une visite au
Bakheri et à Oukor Chom qui je fais
faire à m^{lle} Giteau - Professeur à Phnom Penh
je pousse jusqu'à la Porte de la Victoire
pour examiner avec Suon la solution en
vue de remédier, suivant le desir formulé
par le Dircorient (lettre 667-SA), à
l'aspect actuel du bas de tympan de la
façade Ouest où les supports en béton
sont d'un aspect plutôt fâcheux.

Le remède consistera à
boucher (en bleu ci-contre)
par un parement en béton
de 0.10 d'épaisseur les
interstices de manière à ne



voir en façade qu'un panneau plein qui
pour l'œil complètera l'ensemble du tympan.

Ce sera la seule Porte où les visiteurs
n'auront pas une impression faussée de
la façade et où l'ouverture sera conforme
à ce qu'elle était jadis.

Lundi 11 avril

Chomage des Chantiers (voir bas de la
page précédente)

Allé avec m^{lle} Solange Bernart
visiter les deux dépôts de sculptures

Dépôts
Sculpt.

pour un choix de pièces et envoyer au musée de Phnom Penh.

Les pièces choisies sont les suivantes :

		<u>n°</u>
	<u>Depot Siemreap. (Māh Thma)</u>	
CA 3529	1 Colonnette Carrée (Jayav. II)	4574 3529
CA 3459	1 Colonnette ronde	3459 ?
CA 3631	Le linteau du Pr. Sralao	3631
CA 3769	Marche en accolade	3769
CA 3860	Grand fronton Bantay Srei	3860

Parmi les poteries : 1 Porte de théière
à bec avec rempliment bulbux
marquée 147

CA 147 DP

1 petite boîte plate avec couvercle n° 339,
1 petite vase à emaux colorés marquée
à l'encre noire 128 et sur étiquette en

CA 2447
ou 128
DP

papier 2447

1 poterie sans n° h = 0.11



Depot Bayon

Fronton Prāh Talitay devant la
façade extérieure Est du Depot 705

2 linteaux prékhmers 52 ~~52~~

à l'ouest du laboratoire 2901. 2900

et statue Mardi 12 avril. → 3397

CA 705 52
2900 m 2901,
3397

Val Eintosei. Remarqué devant la façade Est
du prasat Central (IK. 544) un
linteau gisant sur le sol mais assez
détérioré et effacé. On pourrait
cependant le remettre vertical
sur une dalle de cadre de porte

Val Eintosei

Pièces
à
envoyer
à
Musée
Phnom
Penh
(A.S.)

qui se trouve à côté

33

À noter que la fabrique de statues bouddhiques en grès signalée en 1911 par Lagonquière (III p. 228) a complètement disparu - Déjà à mon arrivée en 1916 elle n'existait plus.

Mercrèdi 13 avril

Chitkor Vat - Allé faire un tour à Chitkor Vat
Fête du Chaul pour voir si les petites boutiques ambulantes n'apportent pas trop d'encombrement et risques de saletés à l'intérieur de l'enceinte extérieure.

Elles étaient assez rares et l'animation de la foule n'était pas très grande.

L'affluence de populations était loin d'approcher celle que j'avais vue autrefois à pareille époque.

Maintenant la fête ne battait pas peut-être encore tout son plein!

Jèudi 14 avril

Rien de spécial à signaler: m^e et m^{me} Poreé, montés avec un photographe de l'Information pour des études d'ethnographies, sont déçus du caractère morne et banal de cette fête du Chaul Chnam.

De plus un temps uniformément gris et couvert ne se prête pas du tout aux prises de vues photographiques.

Le vieux Cambodge que j'ai connu disparaît peu à peu.

Samedi 16 avril ~~Jeudi 14~~ Vendredi 15 avril

Vat
Eintrosser

Fête
A

Visite

La fête est plus animée: constate plus d'affluence à Ouboe Vat.

Allé au Baray occidental, très peu de monde. La plage, si propre et si nette de mon temps, commence à devenir boueuse et sale.

Sundi 18 avril

Reprise des Chantiers -

Terrasse boudhique S En allant contrôler le travail des Sœurs

je aperçois dans la brousse un stupa; il se situe sur la terrasse boudhique S (J. de Fouille II - p. 96) Ce qui m'étonne c'est que dans mon Journal de Fouille (ci. dessus) je trouve à ce sujet la mention suivante:

" un massif de maçonnerie en grès de 1.20 de hauteur et de 4 m environ de côté devant supporter un lot de grès de plan octogonal. " - Ce stupa, autant que j'ai pu le voir dans la brousse, me paraît actuellement quasi complet.

Ouboe Vat

Entrées occidentales - Pendant qu'on achève de sécher le béton du Cadre supportant une traverse pour y placer la base du

Aynpan décoré qui décorait cette entrée latérale nord (bas de la p. 29) Des Coulis de cette équipe sortant du sol sur le bord de la douve actuellement à sec un fragment, sculpté malheureusement très détérioré et très corrodé qui pourrait être la

A / partie supérieure du fronton de l'entrée principale façade Ouest 35

Batlier — On coule le béton de renforts pour égaliser le sol décapé sous l'édicule de l'angle nord-Ouest de 5^m environ, avant de replacer les pierres de libage du dit édicule (p. 30 en haut)

Le Caporal me montre des blocs de sculptures tout récents, accomplis durant les fêtes qui viennent d'avoir lieu, sur des fragments décors de bas-relief et d'un intérêt Capital puis qu'ils proviennent de Tympan de fronton du sanctuaire central. Ces blocs sculptés qui n'avaient pu être remontés en place avant été rangés et alignés au bord de la terrasse supérieure à l'Ouest du poron nord. Les morceaux qui ont été brisés, très maladroitement d'ailleurs et sans aucun profit pour l'auteur de ce délit, gisaient sur le dallage de la terrasse. A côté au l'Est du poron nord, un autre fragment sculpté a eu une petite tête de devata brisée. On se demande vraiment le mobile qui fait agir les auteurs de ces mutilations stupides

Mardi 19 avril —

Grand Lac. Allé visiter avec m^{re} Isabeau, m^{re} Martini

Pêcheur (m^{re} Solange Bernard et Cerral la pêcheur dite Samras sur le bord nord du Grand Lac

Prasat Suor Prat - On termine le rebouchage

36

en béton dans les fissures verticales au Sud de la baie^{Est} (déjà bouché, bas de la p. 20.) En décapant le sol intérieur de ce prasat on sort une statue d'avalok, (Style XII^e) dont les pieds existent in situ sur un balai central. D'autres statues similaires furent déjà trouvées à l'intérieur de ces tours de Danseurs de Corde, ce qui en précise bien le caractère de sanctuaire religieux et l'époque.

On prépare sur la façade Est le coffrage des 2 Contreforts prévus de chaque côté de la baie (bas de la p. 20)

Mercredi 20 Avril.

Excursion à Bantay Samre On a demandé de M^{lle} Solange Bernard le Conseiller ayant mis à sa disposition 6 partisans (gardes du Corps du Conseiller) on me sollicite pour mettre ma camionnette à la disposition de M^m Isabey, martini M^{lle} Solange Bernard et Terral auxquels je me joins avec ma fille eurasienne Jeanne en vue d'aller visiter le Temple de Bantay Samre, visite des plus banales!

Cependant comme ^{cette visite} ~~cela~~ en une grande répercussion dans le Centre de Siemreap je crois devoir y insister un peu.

La fête du Chol Chnam se prolongeant encore dans les environs de Siemreap je ne fus nullement étonné de voir des

Bandes de Cambodgiens en goguette sur
la route entre Pradab et Bantay Sam-37
ré - L'intérêt pour moi de cette visite était
de pouvoir, vu le peu de personnes que nous étions,
la prolonger ~~essentielle~~ à ma guise, aller ^{et} au
besoin m'attarder en des endroits, ce qui est
impossible quand on fait partie d'un troupeau
de touristes. Je décidais donc d'entrer ^{seul} dans
l'enceinte par la porte Ouest, ce qui était
contraire aux habitudes touristiques et je regagnais
la Cour Centrale n° 1 où m'avaient déjà précédé
mes compagnons. Devant la salle précédant à l'Est
le Sanctuaire Central, une nombreuse affluente
de Cambodgiens, hommes, femmes, enfants,
dansait, gesticulait et chantait. A peine
arrivé à cet endroit je suis acclamé, salué
reconnu par les protagonistes de la danse: on
me serre la main de tous côtés et c'est à peine
si je peux me dégager de leur étreinte, toute
amicale et cordiale. "Lout marsal! lout
marsal!" retentit de tous côtés.

Enfin après avoir échangé quelques mots,
les uns se présentant comme d'anciens
cousins, des femmes disant être les épouses de
mes Caporaux, etc. je reprends ma visite
du temple.

Tout étonné en remontant dans la camionnette
d'apprendre que les gens qui m'avaient ainsi
acclamé étaient des Issaraths et qu'au
début (pourtant que j'entrais seul par l'Ouest)
il avait failli y avoir conflit avec les six
partisans, dont, parait-il, l'attitude

Rencontre d'Issaraths

Issarats

avant être inquiète et dépourvue d'aménité. Ils avaient fait former les faisceaux aux Issarats qui étaient armés de fusil et qui avaient obéi - De tout cela je n'ai pas été témoin. Tout le monde, sauf m^r Isabey et moi, était très excité et croyait avoir échappé à un très grand danger. Au retour à Siemreap envoi général, on alla jusqu'à prétendre que c'est grâce à ma présence que personne ne fut massacré. Ne subissant pas la contagion des foules j'ai l'impression que cet incident, - mettons cette rencontre, a été fortement dramatisé.

Ce n'est pas d'ailleurs la première fois que je constate que les Issarats ne cherchent pas à me faire du mal et ne m'en veulent pas d'être français.

Jendredi 21 avril

Airkor Vat mesuré l'espace restant à
Galerie Sud (E) Couvrir entre les 2 équipes travaillant chacune à une extrémité (voir p. 17 - 26 mars) la longueur non couverte est actuellement de 19 mètres. Le travail de remise en place des assises de voûtes est retardé du fait des nombreux blocs morcelés et que l'on doit consolider avec des goupes ou du béton avant de remplacer les assises du dessus.

Airkor Vat - On commence à remettre
Entrées Occidentales en place les morceaux de la

AV
Eglise Vierge

base du fronton au dessus de la
poutrelle à plateau du porche Ouest
de l'entrée latérale nord (bas de la p. 17)

Vendredi 22 avril

Requisition
de Coulis

Bq
Requis

En arrivant sur les chantiers d'Antroz-Vat
les Caporaux m'avisent que 12 Coulis,
habitant le village d'Antroz-Vat ont
été réquisitionnés et enlevés par les autorités
militaires.

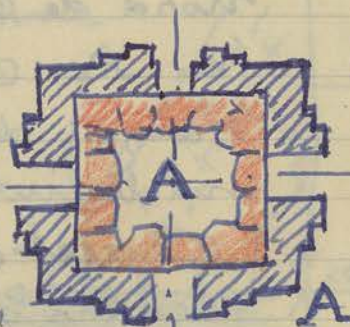
Boathen

On replace les assises enlevées de
l'édicule d'angle nord Ouest de la 5^e
plateforme: le rez de chaussée est déjà
terminé.

On replace des blocs décorés provenant
de l'échiffre Est du perron nord de la
plateforme supérieure en supplantant
par des blocs de laterite taillés à la
demande aux morceaux qui manquent
afin de compléter la silhouette d'ensem-
ble.

Boat

Je fais consolider
du dallage intérieur
sanctuaire central
de la Cavité. puits
trouve au milieu en



les blocs
du
autour
qui se

Certains de ces blocs mal calés étant
en équilibre instable ^(en rouge) risquaient de
provoquer un accident en s'écroulant
sous les pieds d'un visiteur. D'un autre
côté le puits central A me paraît
intéressant à conserver tel quel sans le

Combles

Samedi 23 avril.

Requisition

La requisition des Coulis par les militaires a continué aujourd'hui: ils se répartissent ainsi

	Vendredi	Samedi
Chantiers A. Val Caporal Sem	1	1
— id — — Trom	2	2
Coulis entretien dans autres Val	2	2
Ch. A. Val. gal. Sud		
Caporal Youn	1	1
Ch. Prasad. Surr. Tr. Cap. Nong	6	4
Total	12	10

Requisito

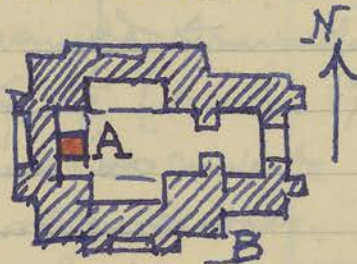
Je suis perplexe au sujet du paiement de ces Coulis qui doit incomber ce me semble aux autorités militaires qui les emploie.

487

On a rentré la borne inscrite (voir p. 25. A) qui gisait sur le sol au nord de ce temple

en A ci-contre (en rouge) dans la niche intérieure

Ouest de la Cella centrale.



487

Les parties hautes écroulées de cet édifice sont tellement abondantes qu'il ne reste guère d'espoir, après un examen plus approfondi des débris retrouvés dans le dégagement de ce temple de le reconstruire par anasty-

187

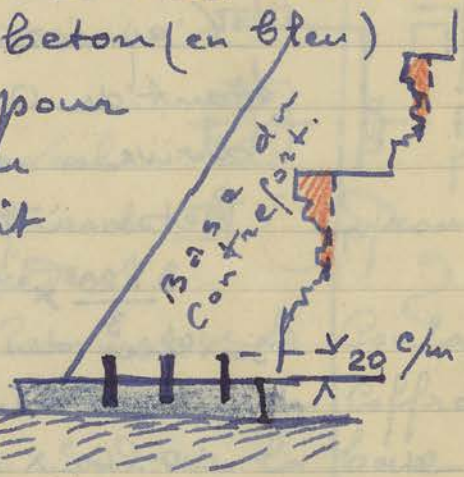
Rose. - Un motif de Corniche du
 Soubassement du porche, au Sud,
 retrouvé sur le sol, pourra être remonté
 in situ, en B du croquis de la page précédente.
 Mais il manque tellement de blocs des
 parements de façade que la ~~reconstruction~~ ^{reconstruction} complète
 de ce temple ne paraît pas possible

Lundi 25 avril

Requisition - Il est avéré que les Coulis requisitionnés par
 les militaires sont partis avec eux en expédition
 il n'y a donc pas lieu de les payer
 Un des Caporaux a remplacé les 4 qui
 manquaient sur son chantier.

Prasat Sud Prat. Un les dimensions importantes du
 Coffrage du Contrefort en béton et le
 nombre de planches qui il nécessite,
 les charpentiers n'ont pas encore
 terminé d'exécuter celui du Pote Sud.

Dans la dalle en béton (en bleu)
 coulé sur le sol pour
 recevoir la base du
 Contrefort j'ai fait
 placer 3 chevilles
 verticales en fer
 de 12, dépassant
 de 0.20 pour
 prévenir un glissement possible du
 béton. Je fais abattre (en rouge) les
 profils très découpés des socles et soubas-
 sements en laterite à l'endroit où
 viendra buter le Contrefort contre le mur

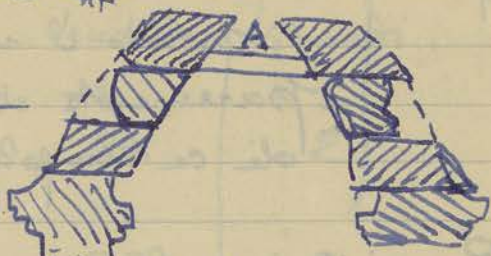


P₁₂S
 P₁₂

pour donner plus d'homogénéité au
béton.

Mardi 26 avril

Autour Vat aspect que présentent les derniers
Galerie Sud (E) blocs d'assises de
voûtes qui viennent
d'être remontés à
l'extrémité Est

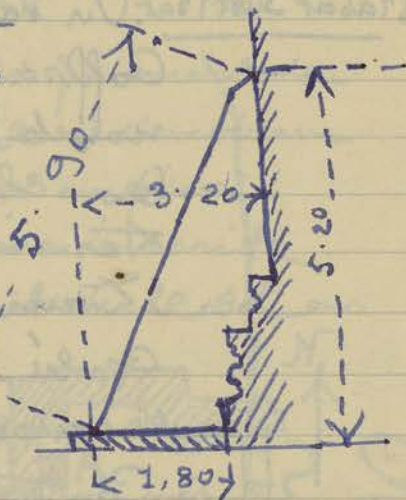


de la galerie. Les parties en rouge seront
complètes avec du béton et par endroits
une poutrelle en béton armé A ci-dessus
viendra maintenir l'écartement des
blocs supérieurs et prévenir tout
mouvement de bascule

Prasat Suor Prat Dimensions prises
sur le Coffrage dur.

Contrefort au Sud de la
baie de la façade Est

l'épaisseur du coffrage
étant de 0.60 on
arrive à un cube de
béton à prévoir de :



$3.20 \times 5.20 = 5.50$ moins les 2
saillies des socles moulurés de base soit

$$1.15 \times 1.30 = 1.50$$

$$0.60 \times 0.48 = 0.29$$

$$1.79$$

$$5.50 - 1.79 \times 0.60 = 22 \text{ m}^3 260$$

Le ciment étant épuisé à la Conservation,
je dois faire appel à l'obligeance de
M^r Brunet.

mercredi 27 avril

43

487

487

En degageant la base du soubassement pour prelever de la terre de remblai pour la prise on rencontre un certain nombre de blocs taillés, provenant de ce monument qui par eux-mêmes ne presentant aucun interet mais qui pourront peut-etre être remis en place.

Château Vat

Du Cote nord le dallage de Chaussée Occidentale l'avancé en saillie étant

Termine on Commence a remonter

les morceaux de lions ou sein qui garnissaient jadis les abords de ce poron.

Ch. Ouvr.

Jendredi 28 avril

Bathen

Ayant termine l'ana.

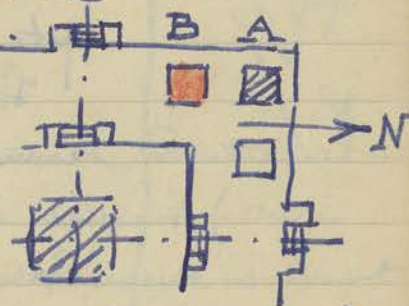
Stylise de l'edicule A

de l'angle Nord Ouest

du 5° gradus on

Commence le travail

de depose de l'edicule B (en rouge) au sud du précédent.



Bath

Prasat Suor Prat

On Commence le coulage

du beton a l'interieur du Coffrage

du Contrefort au Sud de la base de

la facade Est

P.S.P.

Vendredi 29 avril

Château Vat

On a termine la remise en place des entrées Occidentales des fragments sculptés constituant la partie basse du fronton d'about du porche

Ouest de l'entrée latérale Nord (bas de la p. 34) - On a pu remettre également 3 fragments des assises de la voûte de ce porche sur l'architrave côté Nord.

On va examiner le porche Ouest de l'entrée Nord des Elephants dont on a retrouvé plusieurs morceaux du Tympan fermant l'ouverture de la voûte. La pierre basse de ce fronton est en place, mais d'une épaisseur si faible qu'on ne peut songer à la venir surcharger par un poids

supplémentaire; les Khmers s'imaginaient qu'on pouvait faire travailler le grès comme le bois à la flexion, et l'utilisaient com-



me une poutre, d'où les nombreux mecs-ptes et ruptures d'architraves constatées.

Il faudra donc faire une poutre en béton armé pour renforcer la dite pierre; mais en ce moment je suis à court de ciment car le Contrefort Sud du Prasat Suor Prat, pas encore terminé de Coulez a déjà absorbé plus de 20 sacs de ciment.

Il me faudra diminuer l'épaisseur du prochain Contrefort (Côté Nord) et ramener les dimensions de 0.60 à 0.35.

Samedi 30 avril

Fête de la Légion. - La fête Camerone s'est déroulée avec l'ambiance habituelle à ce genre de fête.

Le chauffeur Khim étant malade je n'ai pu aller porter les 20 sacs de ciment que

Camerone

J'avais emprunté aux Gravains Publiés. 45

Dimanche 1 mai

Page

Pagedes Coulis (Chuc se substitue à Gourm toujours à l'Infirmerie).

à 10 h^{1/2} Attaque du Car de l'Hotel Vergoz qui ramenait du Terrain d'aviation les Touristes arrivés par Saktota de Bangkok.
L'attaque a eu lieu sur la route en ligne droite entre Chukor Vat et l'Hotel, donc pas très loin de ce dernier. Le chauffeur du Car a été grièvement blessé par une balle au ventre. M. Jaulgey a reçu quelques éclats dans l'épaule mais sans gravité. Il a eu la présence d'esprit de prendre le volant et de se substituer immédiatement au Chauffeur, ce qui fait que le Car ne s'est pas arrêté et tous les autres voyageurs sont sortis indemnes.

attaque
à Isan.

Lundi 2 mai.

Prasat Suor Prat, Le coulage du béton dans le Contrefort au Sud de la Baie de la façade Ouest (cube évalué à 22^{m³} 260 (bas p. 42)) a nécessité suivant

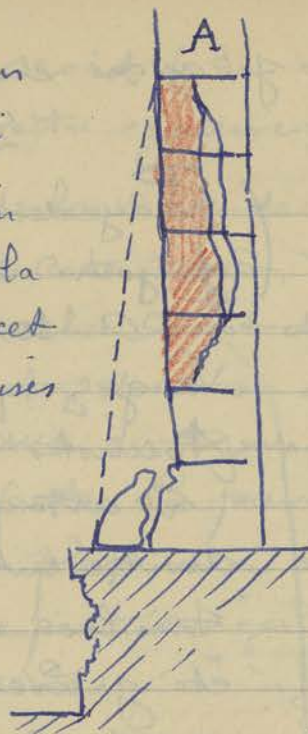
Suon	26 sacs de Ciment de 42 ^k 50 =	1 105 ^k
plus	3 sacs de 50 ^k	= 150 ^k
	Soit un total de	<u>1 250^k</u>

P.S.B.
Pour ménager le Ciment je décide de diminuer (de 0.60 à 0.36 d'épaisseur voir bas de la p. précédente) le prochain Contrefort à placer au nord de la baie.

En revanche ayant constaté un décollement assez inquietant en façade du pilastre au Nord de la baie je le ferai décapé dans toute

P₁ S₁ R₁

la partie qui se détache (en rouge ci-contre) et je ferai placer un potelet de soutien en béton pour remplacer la maçonnerie de laterite à cet endroit et soutenir les assises du haut A.



Bakheri

Bak

On a complètement démonté les assises de l'édicule B (croquis p. 43) du 5^e gradin et on commence à préparer l'axe en sous-sol qui s'était affaissé pour venir couler le renfort de mortier de ciment qui ramènera la base de cet édicule à sa hauteur normale.

Mardi 3 mai.

Dirkoz Vat - Surpris par une pluie torrentielle qui m'immobilise Galerie Sud (E) sous la galerie sud je note les endroits où des fissures de la voûte laissent pénétrer l'eau. Dans la partie plafonnée en caissons de ciment l'infiltration se révèle par des taches brunes sur le fini clair du ciment.

En partant de l'Ouest ces infiltrations se localisent comme suit : aux piliers 5 et 6 les taches sont très apparentes et moins prononcées au-dessus des piliers 7, 8 et 10. Au-dessus des corniches moulurées sous plafond quelques infiltrations (côté Sud) prouvent que la pluie vient gicler sous le rebord similité-chêneau de la voûte extérieure.

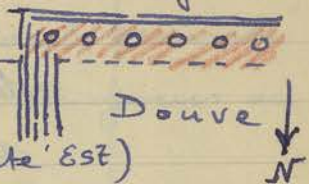
A V
Gal. S. E

AT
 Dans l'aile Ouest de la dite galerie Sud quelques traces d'infiltrations se remarquent aussi 47 mais vers les extrémités de la galerie c'est-à-dire aux endroits où la route n'a pas été déposée puis repoussée.

Mercredi 4 mai

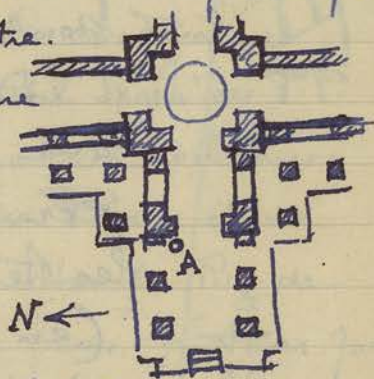
Outor Vat - Avant la montée du niveau d'eau dans les Chaussée Ouest douves on creuse le sol sur une largeur

moyenne de 2^m 00 à partir du mur de soutènement de la chaussée (côté nord - extrémité Est) en rouge ci-dessus ce qui permet de mettre à nu les bases de colonnes encore en place et de retrouver des débris de fûts susceptibles d'être remontés



Entrées occidentales On a pu reconstituer la plus grande partie de la Colonnade nord de l'entrée Porché ouest intérieure de ce porché avec les morceaux retrouvés, les intervalles étant remplacés par du ciment, en A ci-contre.

J'attache une certaine importance à cette reconstitution car ces Colonnades du style d'Outor Vat sont d'un décor très particulier et quasi unique dans l'art Khmer (Coral Remusat - l'art Khmer - p. 60) La remise en place de l'une d'elle n'est donc pas sans intérêt.



Jendredi 5 mai

Bakong Profitant de la sécurité momentanée assurée à la route entre Siem Reap et Roluos à cause de transports de Cailloutis je vais avec

Suon examiner les travaux à exécuter pour consolider la Chaussée écroulée à l'Est du Temple de Bakong. (J. de F. XX - p. 177)

L'examen plus détaillé de l'écroulement du mur de soutènement Nord donne les résultats ci-dessous notés :

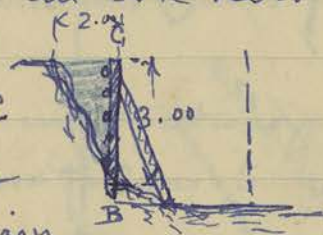
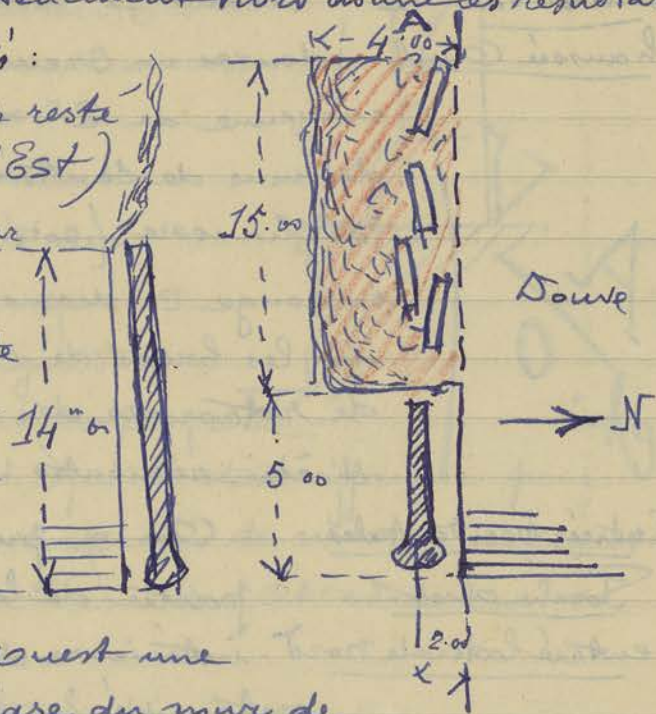
Côté nord : mur resté debout (extrémité Est) sur une longueur de 5^m00

Breche produite par écroulement 14^m00 de longueur sur une largeur moyenne de 4^m00

Plus à l'Ouest une partie de la base du mur de soutènement en A est restée debout.

Du côté Sud le mur est encore intact sur 14^m00 de longueur ; au delà il s'est écroulé. La Consolidation s'impose sur les terres qui se sont éboulés du Côté nord (en rouge ci-dessus) ; on a décidé d'enfoncer des pieux BC d'environ 0,10 de diamètre sur 3^m00 de hauteur environ

Sous les 50^{cm} (soit une trentaine) à 2^m00 du bord de la Breche et de les relier par des traverses et branchages qui permettront de retenir un remplissage de terre et blocailles (en bleu ci-dessus)



Bakong

Baton

Des contre-fiches viendraient consolider les pieux. Ce n'est là évidemment qu'une consolidation provisoire, car la reprise du mur de soutènement et le remontage des corps de magasins tombés dans la durée exigeraient un travail d'au moins 3 ou 4 mois. à l'heure actuelle je ne peux, profitant de la sécurité relative actuelle, qu'y travailler 2 jours au maximum.

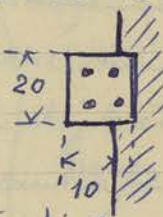
Demain Vendredi le ~~Chef~~^F de Chantier Suon va faire couper les bois nécessaires et après demain Samedi j'ai demandé au C.P. et au Conseiller régional d'emprunter 2 Camions pour le transport de ces bois et de 2 équipes de Coulis. — Le Conseiller tient à y joindre six partisans ou gardes du Corps.

Vendredi 6 mai

Congé - Fête de la Constitution Cambodgienne

Visite - Je profite de la présence de m^e Vassal Ingen^r des T.P. de passage à Smeap pour l'emmener voir mes

Prasat Suor Prath travaux en cours; au Prasat Suor Prath il me conseille à hauteur de la Corniche du Rez de Chaussée d'entourer sur les 4 faces la tour par un chaînage constitué par une poutrelle de béton armé avec 4 fers de 12 de 0.10 x 0.20.



Ceci pour éviter les mouvements d'écartement de la maçonnerie provoqués par les fissures verticales.

Samedi 7 mai

Battong - Ayant demandé 2 Camions l'un

R₂
R₉
R₂

au Conseiller nord Lac l'autre à M^r Brunet pour transporter du matériel, bois, roudous et 2 équipes de Coulis (en tout 25 Coulis)

On commence le travail détaillé p. 48 de consolidation de la brèche dans la Chaussée d'accès Est.

L'après-midi avec la Camionnette de la Conservation je vais voir ce chantier: les roudous et traverses aveuglés de branchage permettent de commencer de remblayer l'intérieur (voir croquis bas de la p. 48) mais ce travail est long ou plus exactement le cube à remplir de terre important. Les équipes restent donc sur place pour continuer le travail le lendemain dimanche et tâcher de le terminer.

La terre est prélevée contre les ailes Nord et Sud (façade Ouest) du Gopura n° 2 Est.

Dimanche 8 mai

Fete

Fete de Jeanne d'arc - Défilé des troupes à 8^h 1/2 etc.

Visite.

À midi rassemblement des fonctionnaires à la Salaketh pour présentation au Commissaire du Cambodge De Raymond qui vient d'arriver à Siemreap en avion.

L'après-midi au lieu d'aller à Bakon comme je l'avais prévu voir l'avancement du travail, je suis convoqué à 16 heures pour accompagner le Commissaire du Cambodge dans le grand Circuit. Le soir dîner à l'Hotel.

Bakon

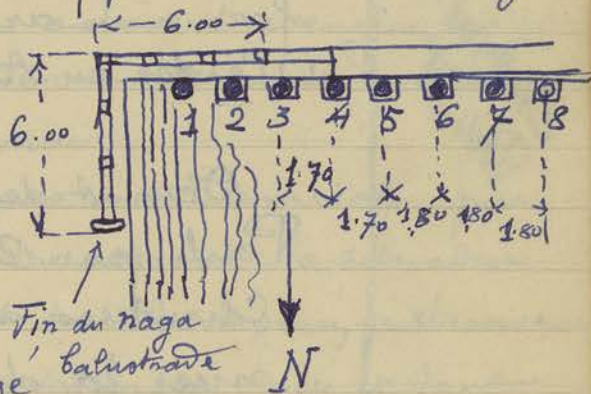
Visites

Lundi 9 mai

Visite - accompagné m^r de Raymond et sa suite, leurs excellences Huy-Mong ministre de la défense nationale et Kosal ministre de la justice à Aankor Vat et au Bayon ainsi que M^r Ginouves. Départ du Commissaire et de sa suite à
 Directeur des affaires politiques
 14 h 1/2

Accordé au gardien men Seng (Aankor Vat) une permission de dix jours à compter du mercredi 11 mai

Aankor Vat - Le décapage du sol à proximité du Douve Nord-Ouest mur de soutènement Nord de la Chaussée Occidentale (p. 47 en haut) extrémité Est a permis de retrouver un certain nombre de fragments, plus ou moins Corrodés, des Colonnes rondes qui supportaient le naga balustrade. La place des bases au pied du mur est visible grâce à un morceau de laterite encore in situ et plus ou moins désagrégé



La Colonne 1 ci-dessus plus courte que les autres puisque sa base est surélevée sur les marches descendant à la douve et était encore entière ainsi que les Colonnes suivantes 2-3-4 et 5 qui ont été plus ou moins remontées et reajustées avec les fragments retrouvés.

On a pu sur la Colonne 5 remettre le Chapiteau retrouvé dans la douve. Actuellement on remonte les Colonnes 6 et 7

A
 Douve
 Nord-Ouest

52

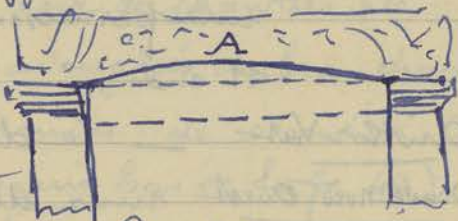
Mardi 10 mai

ankor Vat
Galerie S(E)
AV
Zal. S(E)

On a coulé le béton de 5 nouvelles poutrelles du plafond; on continue à rembourser de ciment les interstices, fissures ou Cavités entre les blocs d'assises des voûtes que l'on vient de remonter.

ankor Vat
Entrées O
Porte Nord

On commence le Coffrage de la poutre en béton armé qui doit consolider la base encore en place du fronton de l'entrée nord



des entrées occidentales - Les dimensions prévues sont de 30^{cm} de hauteur sur 20^{cm} d'épaisseur avec 6 fers de 12, mais vu le délitement de la pierre dont l'intrados forme un arc le béton sera plus haut au centre en A ci-dessus. (voir p. 44)

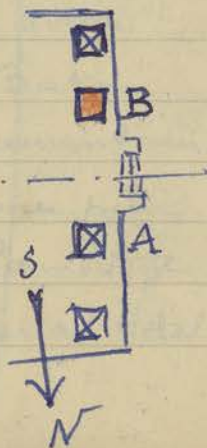
Mercredi 11 mai

Devant descendre le lendemain à Phnom-Penh par Couvoir je fais la tournée des chantiers avec Susn qui doit continuer la direction des chantiers en mon absence.

Bakhen - au Bakhen on va bientôt avoir fini la reconstruction de l'édicule A

ci-contre du 5^m gradin: on procédera en suite à l'anastylose de l'édicule B au Sud du perron Ouest (en rouge)

Avec cet édicule dont toute une partie des étages supérieurs



Bak.

est écroulée et les pierres disparues sera terminée la refection des douze edicules du Cinquieme gradin. Il restera a reprendre une partie du mur de soutenelement au nord du person Ouest dont l'affaissement a provoqué une dénivellation du dallage.

Bapuson

On continue l'etablissement d'un mur Contrefort composé de gradins de laterite

Bap

dans les endroits des parties hautes de la breche insuffisamment stable par suite du ravinement de la butte de sable.

Prasat Suor Peat

On va commencer le Coffrage du deuxieme Contrefort, cote nord, avec les dimensions reduites indiquees page 45 au bas et sur une hauteur egalement reduite

P.S.P.

En ce moment on achève d'avengler les fissures de la facade au-dessus de la baie.

Jeu di 19 mai

Voyage Phnom Penh

Revenu a 19 heures a Siemreap par Couboi, qui faillit être attaqué, la situation ~~premier~~ s'aggravant dans la region, je trouve le personnel de la Conservation en emoi et tout bouleverse.

Arrestation du chef de chantier

Le Chef de Chantier Suon que j'avais laisse pour me remplacer a la direction des diverses equipes travaillant a Auklor a été arrêté par les rebelles sur la route qui va a Auklor Vat a peu pres a l'endroit où le Car Vergoz fut attaque, c'est-a-dire a la Coupure de l'ancienne digue sud qui servait d'enceinte a la premiere ville Yacotharapura. Chose assez

Arrestation
de
Suon

curieuse. C'est ~~ici~~ dans cette même
region que Commaile avait été assassiné
en 1916 et que mon gendarme chef avait
été également tué le 3 août 1948.

Cette digue Sud est néfaste à cet endroit.
Suon fut relâché sans avoir été molesté à la
condition de verser 1500 \$; sa bicyclette
lui fut volée.

Plainte a été déposée devant le Conseiller
Regional.

De lundi à Vendredi, on j'ai repris mon service,
les chantiers ont donc continué sans surveillance.

Sejour à
Phnom Penh.

Phnom
Penh

Galerie Vat
Galerie du
1^{er} étage

A.V.
Injection
de ciment
sous
piliers

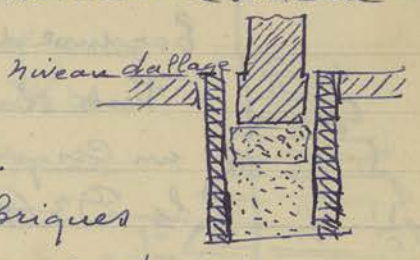
resumant qui

Après avoir réglé avec les Commerçants
certains questions et fait les achats de
matériel de bureaux, outillage, fil de fer
et produits photographiques nécessaires j'ai
été voir l'Ingénieur en Chef des Travaux
Publics: il était absent, mais le Chef du Service
Technique M^r Vassal, très au courant des

Travaux de Consolidation d'Ankor, m'a
dit que les injections de ciment préconisées
pour arrêter l'affaissement des piliers
insuffisamment fondés d'Ankor Vat ne
lui paraissent pas devoir être très efficace
et de plus, étant donné le matériel qui
s'impose ^{et la} présence d'un entrepreneur à
faire monter pour diriger ce travail serait
excessivement onéreux. Je copie la note ^(en la)
me fut remise par M^r Vassal: les affaissements
constatés dans les galeries sont dus à ce qu'ils
sont fondés par l'intermédiaire de blocs de laterite
sur du sable. Le sable ayant flué, à la

Injection
de
Ciment

Longue par suite d'infiltrations le
sable ~~très meuble~~ a produit l'affais-
sement ~~constate~~. Il suffirait autour du
pied de chaque pilier de constituer une sorte de
rouet dans lequel le sable
serait solidement tassé



Ces rouets pourraient être
construits en maçonnerie de briques
et de forme carrée pour simplifier le travail.

Musée Albert Le photographe de la Conservation, étant donné
Sarrant - la pénurie et de plus le mauvais état du matériel

matériel
photog.

photographique de la Conservation m'a prié de
demandes d'emprunter au musée Albert
Sarrant - qui actuellement n'a plus de photo-
graphe - quelques pièces, cuvettes, objectifs, sacs
de toiles, etc qui sont sans utilité actuelle
pour le musée. Ces pièces me furent remises
à titre de prêt par mademoiselle Solange Bern-
nard.

articles
sur
Parm.

J'ai trouvé dans le Journal Indochine
1943 - 1944 - des articles de Parmentier sur
ses travaux et sa vie de brousse - j'en ai
fait prendre quelques extraits qui me serviront
pour l'article nécrologique en préparation.

Fête de l'ouverture - J'ai pu le lundi matin 16 mai assister
du Sillon sacré sur l'emplacement habituel le Veal men
à la Cérémonie du Sillon sacré, que je n'avais
encore jamais eu l'occasion de voir.

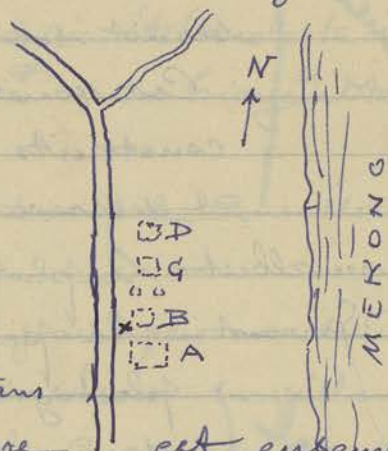
Phnom Monti - d'un des buts de ma descente à Phnompenh était
JK-I-n°129 de passer voir à mon retour les vestiges signalés par
le Sr Carpentier (Plantation de Prek Kakt) transmis
par lettre officielle de M^{lle} Solange Bernard 501 ib/m.

Phn.
Monti

Ces vestiges sont très sommairement décrits par
Lajouquière JK I - p. 181 sous le nom de Phnom Monti

C'est un emplacement situé sur une falaise en
bordure du Mekong à proximité du village de
Prek Katk - Utilisant

un croquis rapide fait par
le Dr Carpentier qui non
content de m'accompagner
m'a de plus offert très ai-
mablement l'hospitalité
pour la nuit, on peut dans
la petite brousse qui recouvre



cet ensemble
distinguer par de nombreuses briques ou débris
fouillant le sol les quatre ~~autres~~ terrettes ci-
dessus A B C et D alignés à peu près nord-sud

Quelques dalles en grès suanatroni, ébauches
de balang ou blocs de dimensions diverses gisent
ça et là - Ces vestiges ont été exploités par
les habitants pour s'en procurer de la brique
et une partie de base de mur a été mise au
jour et détruite. Le Dr Carpentier a alerté le
Chaufaysrok pour essayer d'arrêter les dépréda-
tions. Le Dr Carpentier a trouvé en ébauchant
un commencement de piéde en B (x ci-dessus)
une statue intéressante d'environ 0.80 de hauteur
sans tête ni pied, assez fruste, avec légères
taillades dans le grès produits par les outils des
Coulis: elle paraît du XI^{ème} siècle (?) la poche devant
le pagne étant d'un style assez ancien.

En passant pour m'y rendre je me suis arrêté
au Vat Sopheas (JK. I - n° 127 - p. 176)

Phnom Monti

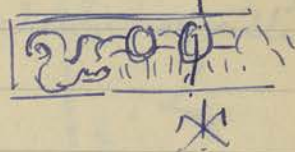
que Parmentier dans son A.K.P. traite trop
sommairement, il ne semble même pas l'avoir vu 57
et que Lafonquiere décrit avec plus de détails.

Le prasat Toc A.K.P. - II - Pl. LXXV ressemble
assez au prasat Sopheas, sauf pour
le couronnement qui n'est pas en toit
à batière. Le croquis ci-contre donne
une idée de la façade. - avec contours
sur la corniche basse.

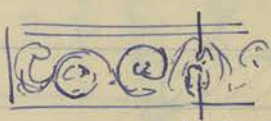


Mais ce qui m'étonne et mériterait
un examen plus détaillé que celui
que j'ai pu faire c'est qu'au pied d'un stupa moderne
érigé au nord de l'emplacement du Vihara sont trois
linteaux de style pré-Khmer - trois alors qu'il
n'y a qu'une seule porte à l'Est, les autres façades
étant aveugles sans fausse-porte.

Lafonquiere (et derrière lui Parmentier qui n'a fait
que résumer ce dernier) ne signale que 2 linteaux
du style makaras tournés vers l'inté-
rieur et crachant une guirlande à
3 médaillons.



Or le troisième linteau gisant à côté des deux
précédents est à rinceaux latéraux sans
makara avec divinité centrale.



Je n'ai pas vu la statue que signale Lafonquiere. X (p. 178)

Vendredi 20 mai

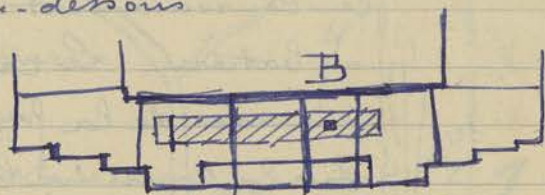
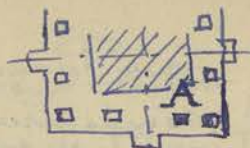
Fait la visite des Chantiers escorté de 6 partisans
dans la Camionnette de la Conservation, escorte conseil-
lée par le Conseiller; jusqu'à plus ample informé
je dois ainsi visiter les chantiers.

Bakheii - En déposant les blocs de l'édicule en cours
d'anastylage, au Sud de l'escalier Ouest du 5^m

Escalier

Bakheii

gradin en A ci-contre on a
trouvé dans une très légère
feuilleure carrée des lit supérieur N ← S
de l'assise de base du seuil de la porte en
B sur le schéma ci-dessous
une minuscule feuille
d'or carrée (de 3^m/m
sur 9^m/m de côté)
d'une épaisseur d'un tiers
de millimètre environ



dalle du seuil

Château Vat. - à l'extrémité Est de la Chaussée
Chaussée Ouest Ouest on continue le remontage des

futs de Colonnes retrouvés
dans les douves nord

La colonne 1 est réduite
au chapiteau enfouci dans le
dallage (le fut est invisible)

Les 8 premières colonnes
ont été remontées, les morceaux

plus ou moins rajustés au N ←

Ciment - la 9^{me} manque
et à la dixième on a remis

une base en place très corrodée A

— B ci-contre, sur laquelle pour
— pouvoir placer le fut retrouvé
— B il faudra retailles horizon
— A lement la pointe (en
aspect de la base de la 10^{me} rouge ci-contre)

Samedi ~~Vendredi~~ 21 mai

Tante d'escorte - j'ai omis de prévenir d'avance -
je ne peux me rendre pour ma visite quotidienne

10
20
30
40
50
60
70
80
90
100

A N
Chaussée Ouest

sur les Chantiers et reste à travailler
 au bureau. Si j'étais seul je ferais ma
 tournée sans escorte, ayant toujours estimé
 que les quelques hommes armés qu'on me donnait
 pour m'accompagner étaient parfaitement inutiles
 et en cas d'attaque seraient inefficaces, mais
 le chef de Chantiers prétend qu'on lui en veut
 personnellement, et sa figure décomposée à l'idée
 d'aller sans escorte, me fait revenir au bureau.

Bureau

ma théorie est celle-ci : Si on a peur, il y a danger.

Frah Khan - à l'Hotel le guide Buta Sar me prévient
 qu'en faisant le grand circuit il a remarqué que
 la chute d'un arbre sur l'extrémité Ouest du
 Temple dit à Colonnes rondes dans l'angle Nord Est
 de la 3^{me} enceinte

P. H.

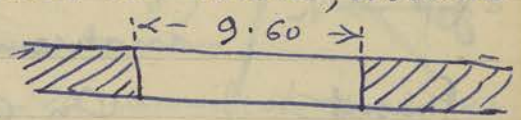
Dimanche 22 mai

Paye des Coulis - On supprime par économie,
 ayant déjà dépassé le chiffre alloué pour 1949
 2 équipes, celle du Daphnou et celle
 du M⁺483 (Mangalathra)

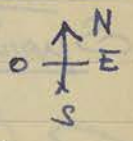
Paye

Lundi 23 mai

Ainkor Vat - La reprise des pierres de Voute, arriérée
 Galerie Sud (E) du Cote' Est



puisqu'une seule
 équipe continue le travail à
 l'extrémité Ouest laisse un vide
 de 9.60 de longueur entre les parties déjà
 remontées - Le 26 Mars (p.17) ~~il~~ C'était
 de 28 mètres. l'intervalle



AV
 gal. S
 (E)

On met le coffrage de 5 nouvelles
 poutrelles pour le plafond; quand ces
 poutrelles seront coulés et les dalles en

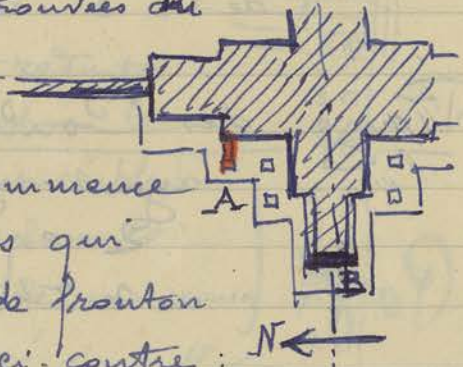
Ciment placés sur les traverses — il y aura un total de 61 traverses (à 4 dalles moulurées par traverse) à partir de l'extrémité Ouest. Chaque traverse (d'axe en axe des poutrelles) faisant une largeur de 0.51 on peut évaluer à 31 mètres la longueur de plafond actuellement reconstruite.

Le Jeudi 10 février le journal de famille XX (p. 172) accusait 36 traverses déjà en place.

P.A. Val
Porte nord
des Elephants.

En attendant que sèche le béton de la poutre en béton armé sous le porche Ouest de cette entrée nord (p. 52 en haut) on a remplacé 3 pierres retrouvées du 1/2 fronton A ci-contre (en rouge)

Détaillement on commence le remontage des blocs qui surmontent la base de fronton du porche central B ci-contre :



Ces blocs sont assez lourds et d'un manquement assez difficile vu leurs dimensions

On commence à couler le Contrefort au Nord de la baie de la façade Est. Le ciment faisant défaut je suis obligé d'en emprunter 10 nouveaux sacs à M. Brunet le Ingénieur des G.P.

Mardi 24 mai

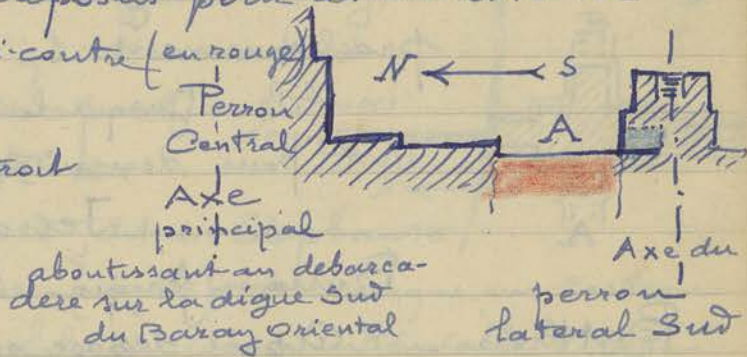
Palais Royal
Terrasse des hommes

L'équipe qui travaillait au Prasat Suor Prat ayant achevé la confection du deuxième contrefort nord de la façade Est revient

PR

PR

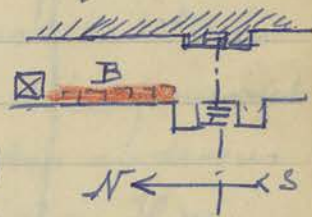
Terminee le travail en cours au Sud de la
 partie centrale de la terrasse d'honneur devant
 le Palais Royal. Cette equipe doit être supprimée mais
 il lui faut remettre en place les pierres du dallage
 qui avaient été déposés pour les remettre de
 niveau en A ci-contre (en rouge)
 (cf. p. 15)
 En bleu, l'endroit
 où la maçonnerie
 a été enlevée
 pour laisser voir
 le bas-relief des Kunt en façade qui se continue à
 cet endroit



Bakheir - Le manque de ciment obligeant à suspendre
 le remontage des pierres déposées de l'edicule au sud
 de l'escalier Ouest (en A sur le croquis en haut p. 58)
 ne pouvant exécuter le renformis en béton sous la
 première assise de libage cette équipe dépose les
 assises du mur de soutènement

Bak

au sud du perron Ouest du 5^{me}
 gradin en B ci-contre (en rouge)



Cette partie du mur montre un
 affaissement sensible qui se manifeste par une
 obliquité prononcée des lits.

Mercredi 25 mai

Escorte - j'avais demandé au Conseiller Regional de me
 faire donner 4 hommes d'escorte pour visiter
 mes chantiers et préciser mes heures et jours de
 visite pour la semaine (voir en haut p. 59)

Escorte

Le Conseiller me dit dans une lettre confidentielle
 qu'après entente avec le Commandant Corbel il

Escorte

sera préférable de prévenir des policiers à Oukor Vat en passant. Comme mes deux chantiers conservés actuellement au delà d'Oukor Vat - Bakheii, Terrane d'honneur du Palais Royal - vont être arrêtés assez prochainement l'escorte deviendra donc inutile. Jusque-là je m'arrêterai à Oukor Vat pour demander 4 hommes au Chef de poste.

Jeu di 26 mai

Bureau fermé - Ascension

Bakheii - Après dépose on commence le remontage du mur de soutènement à l'endroit où il s'était affaissé B (en rouge sur Croquis au bas de la page précédente) après avoir réglé de hauteur le niveau de l'assise de base.

Bak

Un sein (ou lion), ayant été retrouvé, a été mis sur le socle d'échiffre nord du perron Ouest de la plateforme supérieure. Les pattes de devant n'ayant pas été retrouvées on les a remplacées par 2 potelets en ciment.



Vendredi 27 mai

Oukor Vat
Galerie Sud (E) A mesure que l'on remonte les assises de voûtes qui étaient tombées sur le sol on retrouve dans les débris cassés de multiples morceaux de moulures de corniches, de chapiteaux plus ou moins complets mais dont beaucoup sont susceptibles de retrouver leur emplacement

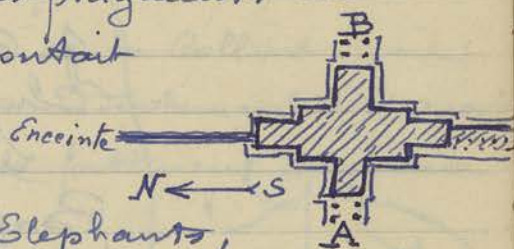
gal. S. (E)

d' autrefois - d'ou' un mason qui s'occupe 63
de rebancher les Cavités de ces emplacements
avec les susdits morceaux.

Samedi 28 mai

Onkos Vat
Porte nord des
Elephants

Le remontage des fragments du
fronton qui surmontait
la façade du porche
Ouest en A du



passage nord, dit des Elephants,
est terminé (p. 60) il manque un certain
nombre de blocs, et un intervalle entre
la 2^e assise et la 4^e assise (en façade)
est remplacé par des blocs de latente
de hauteur correspondante que l'on enduit
de ciment pour les rendre moins visibles.

Actuellement cette équipe recherche
dans la brousse où Commalle autrefois les
avait rejetés tous les blocs sculptés dont
un certain nombre, que l'on est en train
de raccorder entre eux sur le sol, pourront
servir à reconstituer le fronton au dessus
du porche Est en B ci-dessus. Il ne
reste plus aucune pierre en place de ce fronton.

Lundi 30 mai -

Bakheir

On redresse le lion de l'echiffre Ouest
du 3^e étage du porche Sud: ce lion est
en équilibre assez instable, le fason du
socle de base étant à moitié sorti de
la mortaise. Avant de remettre en
place ce serin ou lion il sera nécessaire
de resserrer les joints de deux ou 3 assises

Bakheir

AV
Porte N
des
Eleph

du socle d'échiffre que des racines ont écartées.

Palais Royal - Le travail de redressement du Terrasse d'honneur, niveau du dallage au Sud de

l'avancée principale axiale (voir p 61 en haut) étant terminé ce chantier est supprimé.

Les équipes qui travaillaient au Baphuon et à la poste du 487 ayant été également supprimées il ne reste plus à Antkor Thom que 4 sciens qui débitent des planches pour les coffrages et besoins divers des chantiers.

Mardi 31 Mai

Prasat Crun
Sud Ouest.

Pour compléter un relevé du plan du prasat à l'angle Sud Ouest d'Antkor Thom pris par moi en Juillet 1924 (J de F.V. p. 6) j'emène le dessinateur sur place.

Escorte -

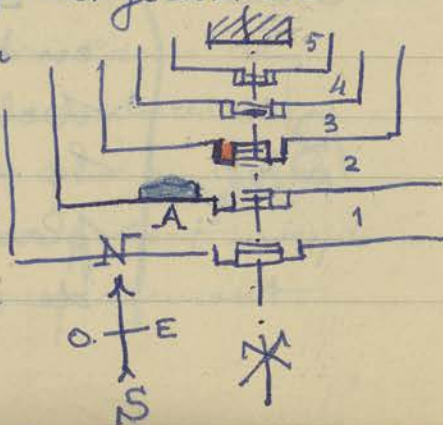
Je ne connais pas la raison qui a motivé une escorte de 6 gardes armés donnée par le Chef de poste d'Antkor Vat pour aller au Bayon et au prasat Crun.

Mercredi 1 Juin

Le vent a changé - aujourd'hui, fait les chantiers sans un seul homme d'escorte.

Bakheun

On a terminé le resserrage des joints de l'échiffre Ouest du 3^{me} gradin en range ci-contre et on a remis d'aplomb le seng qui se trouvait à cet endroit: on va faire



Bak

un travail analogue à l'échiffre
Est du même perron (Sud)

65

Back

Remarque une interruption dans le mur de soutènement à l'Ouest du perron Sud du 2^m gradin en A (en bleu) qui s'est écroulé et laisse voir à nu le rocher de la Colline : une partie de ce mur, immédiatement à l'Ouest du perron Sud se décolle fortement et menace de s'écrouler.

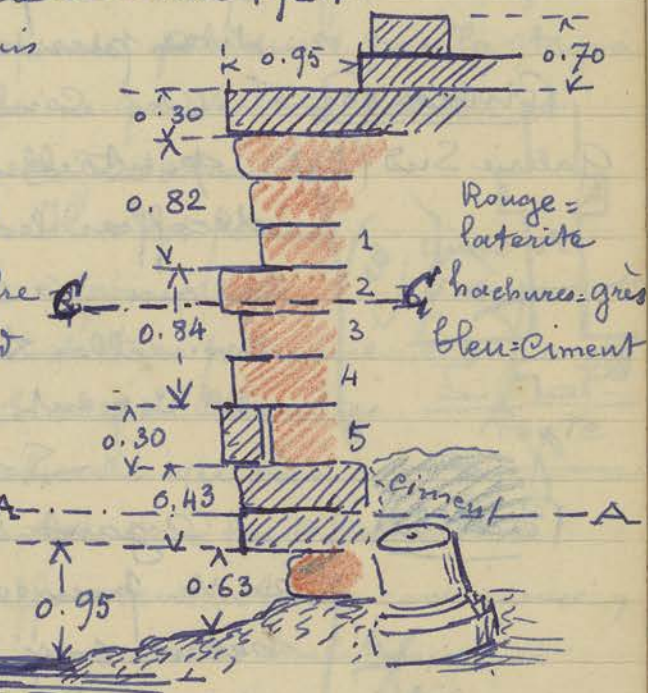
Jeu di 2 Juin

Chikorvat Etant donné la sécheresse qui me paraît
Doune Sud exceptionnelle cette année constatée dans les douves d'Chikorvat, de part et d'autre de la chaussée Occidentale, j'ai la curiosité de rechercher dans un ancien Journal de fouilles les notations de la hauteur du niveau d'eau relevés au cours de l'année 1924.

Niveau de l'eau

Ci-contre le croquis pris à la date de ce jour et correspondant à celui du J. de F. V. p. 57 pris à l'angle de l'échiffre Est du perron médian Sud (Ce perron venant d'être repris récemment les assis ont été réajustés et complétés.

Niveau actuel de la nappe d'eau



En avril 1924 - 1925 et le 25 Juin 1924 le niveau le plus bas des eaux était la ligne A soit à 1^m 15 au-dessus du niveau actuel B

AV

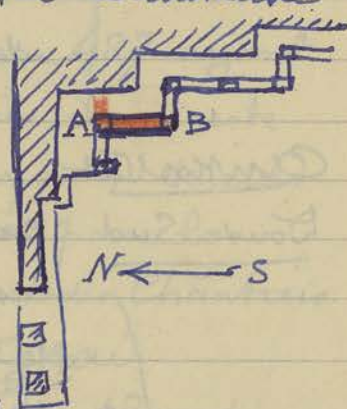
Le niveau d'eau le plus haut observé cette même année 1924 avait été atteint le 31 Octobre à la ligne sur le croquis bas de la page précédente G - G (Voir aussi J-de F^o - II° III - p. 209 - 1)

Vendredi 3 Juin.

Chitkor Vat
Porte Nord des
éléphants.

On a retrouvé le morceau de fronton, dont une partie est restée en place encastree dans la maçonnerie, et l'architrave et assise de base qui le prolongeait en

AB dans l'angle Sud de la verandah sur pilier de la façade Ouest de la Porte nord des éléphants. On va



donc pouvoir compléter cette partie de verandah par la remise en place des dites pierres.

Chitkor Vat
Galerie Sud (Est) pontrelles de plafond et on vient de decouper les cinq pontrelles précédentes ce qui va permettre de placer cinq nouvelles traverses de dalles - caissons en ciment.

AV
gal. Sud (E)

Samedi 4 Juin.

Balkhen

Après avoir reçu le ciment qui manquait on va pouvoir préparer le renforcement en béton sous la première assise de libage de l'édicule dont toutes les assises ont été déposées au Sud du perron Ouest du 5^e gradin (p. 58 en haut)

Paak

Bak

On termine la reprise de l'échiffre Est 67 du perron Sud du 3^{me} gradin (p. 64 en bas) et on replace des morceaux de seuil que le Caporal a retrouvés parmi les nombreux débris évacués à la base de la pyramide.

Lundi 6 Juin

Jour férié (Pentecôte)

Bakhen - On commence à remplacer les assises de base du dernier étage du 5^{me} gradin en cours d'analyse (p. 66 en bas).

Bureau - Rédige l'article nécrologique sur Parmentier demandé par la SEIG de Saigon.

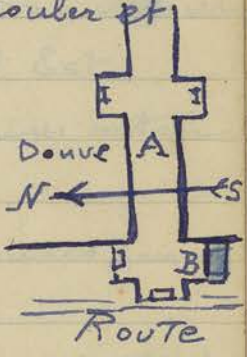
Mardi 7 Juin -

Quintou Vot. Constaté en allant voir le relèvement et rajustement Chaussée Ouest des débris de colonnes en cours à l'extrémité

(voir p. 58) de l'Est (côté nord) de cette chaussée. Comme il vient de tomber une très forte pluie une mare assez profonde produite par la stagnation des eaux qui ne peuvent s'écouler et

A VO
Chanson

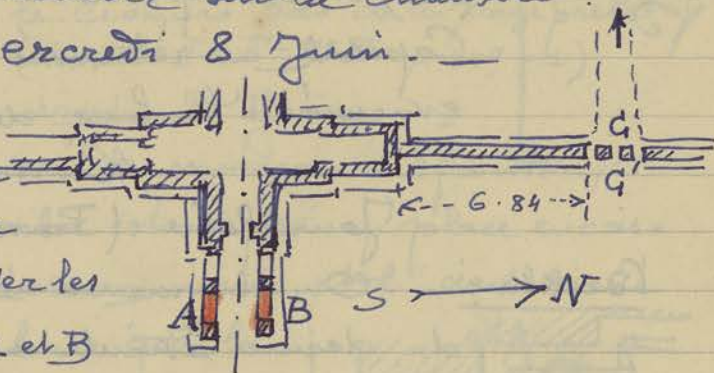
qui interrompt la circulation en A ci-contre. Il s'est formé là une cuvette, par suite de l'affaissement très prononcé du dallage. Le chef de chantier Suon me fait observer que le passage des autos sur la chaussée a provoqué cet affaissement. En conséquence, puisqu'il ne semble plus que les militaires qui avaient prévu l'accès aux autos sur la plate forme près de la route en B ci-dessus (en bleu) - voir J de F XVIII. p. 19 et 22 - l'utilisent encore



Je décide de faire retirer le remblai de terre en talus qui recouvrait les marches et permettait au véhicules d'accéder sur la chaussée

mercredi 8 Juin.

Chitkor Vat. On place
Porte nord des l'échafaudage
Elephants pour avec le
paban soulever les
architraves A et B



Ci-contre (en rouge) du porche intérieur Ouest de la porte extrême nord des Entrées Occidentales. Il s'agit en effet avant de replacer le fronton de façade qui vient d'être retrouvé (voir p. 63 en B) de redresser les piliers qui le supportent et resserrer les joints qui se sont ouverts dans le subsaisement sur lequel reposent les dits piliers

Je profite de ma présence en cet endroit pour faire prendre photo et relevé des 3 caniveaux qui passent sous le mur d'enceinte en latérite à 6." 84 de la façade nord de l'extrémité nord des Entrées Occidentales. (cf. BEFEO - 1925 - 12 - 2 - pl. XXIX - B)

3 caniveaux existent également du Côté ^{Sud} sous le mur d'enceinte (J. de F.)

Jeu di 9 Juin

Visite.

d'Etat major,

Je suis convoqué pour aller recevoir le Chef Général des ^{armées} Armées de France Revers à son arrivée au terrain d'aviation à 8 heures le mener à Chitkor Thom et Chitkor Vat (en vitesse of course)

Visite

Visite

et le ramener à l'avion à 11 heures.
On a tellement accéléré la vitesse 69
de la visite pour ~~respecter~~ l'horaire qu'il
est resté encore du temps de libre pour
s'arrêter au Bar du Grand Hotel.

Vendredi 10 Juin.

Baklien

Bak

l'anastylose du dernier édifice en cours de
reconstruction sur le 5^{me} gradin (B en rouge
au bas de la page 52) est presque achevée et
ce chantier pourra être arrêté à la fin de la
semaine (raison d'économie, car il resterait
encore beaucoup d'endroits à reprendre et à
consolider sur cette pyramide du Baklien.

Samedi 11 Juin.

Dintorvat
Chaussée Ouest.

On a arrêté la remise en place des
fragments de colonnes plus ou moins
complètement restaurés et remis debout
à l'extrémité Est Cote Nord de la dite
chaussée. Je résume ce qui a été fait (voir
croquis p. 58 et dessin 45 joint au dernier
rapport. La numérotation part de l'Est
n° 1 - 2 - 3 - 4 étaient des colonnes retrou-
vées intactes et déjà in situ
n° 5 - 6 - 7 - 8 - 18 et 20 colonnes qui
ont été remontées complètement.
n° 9 - 11 - 13 - 14 - 15 - 17 base seule légè-
rement surélevées sur un massif de latérite
pour les mettre de niveau
n° 10 - 12 - 16 et 19 base surmontée
du fût sans chapiteau.

A V
ch. 0

On a cessé faute de retrouver des débris
suffisants après la 20^{me} colonne remontée.

70

Ainkt Vat - Le samedi etant le jour des lavages des bas-reliefs, les Coulis nettoyeurs procedent au lavage des murs interieurs de l'angle Nord-Ouest du 1^{er} etage.

Dimanche 12 Juin

Paye des Coulis

Lundi 13 Juin

Le chantre du Bakheï etant arrete' je n'ai plus a surveiller que ceux d'Ainkt Vat, ce qui resout la question de l'escorte militaire

Toutefois a Ainkt Vat meme, dans le village un Cambodgien chef de chantre des Aravans de la route allant au terrain d'aviation a ete enleve' cette nuit.

Les enlevements et les passages de bandes de rebelles de differents cotes semblent en recrudescence

Sculptures a envoyer au Musee Albert Saurant. Je suis alle sur place mesurer les sculptures pour Phnompenh afin de prevoir les caisses et emballages a prevoir (l'envoi se fera par Jonque au moment des hautes eaux)

Depot du Bayon: Dimensions a donner aux Caisses.
Linteau n° 52

$l^a = 1.70 \times 0.42$ epaisseur 0.22

~~Linteau n° 3396 $l^a = 0.70 \times 0.30$~~

Linteau n° 2900

$l^a = 1.75 \times 0.42$ epaisseur = 0.22

CA 52
CA 2900
CA 3396 n° 3396. Statue brahma 0.70×0.30 hauteur = 0.90

AV
gal 0/

Exente

Sculptures
pour le Musee

L'usage de Sculpt

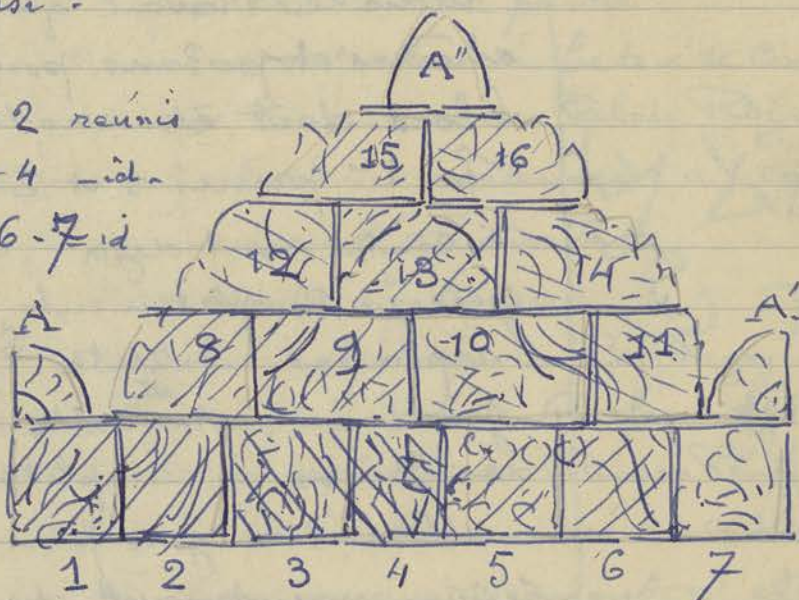
Fronton Prah Talilay - n° 705 - Ce linteau peut être décomposé en 2 morceaux dont les caisses devraient mesurer respectivement

- 1° - 1.82 x 0.70 épaisseur = 0.50
- 2° - 1.60 x 0.70 -w- = 0.50

Pour ce qui est du Dépôt de Siemreap la Pteah Thma le fronton de Bantay Srei qui est la pièce importante mais heureusement décomposé en plusieurs blocs la répartition des susdits blocs pour l'emballage pourra se faire ainsi :

En bas

- la caisse morceaux 1 et 2 réunis
- id - - id - 3 et 4 - id -
- id - - id - 5 et 6 - 7 id
- id - - id - 8 et 9
- id - - id - 10 et 11
- 3^e rang
- id - 12 et 14
- id - 13
- haut
- id - 15 et 16



Les 3 morceaux en pointe A A' A'' réunis dans une même Caisse

(Voir RAA Tome IX - n° IV - p. 224)

Mardi 14 Juin.

Quintor Vat
Douze Ouest
Côte Sud

Remarquer que le barrage en pilotis et rondins installé dans l'axe du bungalow des ruines pour retenir le luc. bink et p' empêcher d'envahir la partie déjà nettoyée est cassé en plusieurs endroits (voir J. de F XIX p. 134) Donc des massifs de luc bink pénètrent çà et là dans la

A. V. O
Douze

partie nettoyée - Il faudra reprendre ce barrage pour empêcher l'entassement du luc-binh.

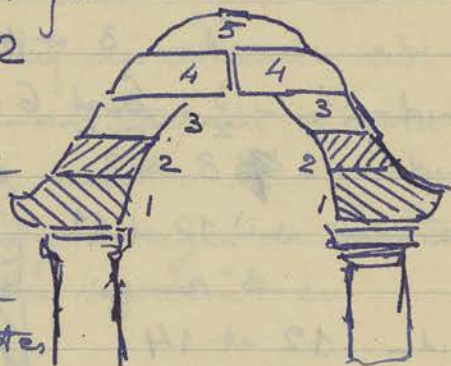
Donne un congé de 10 jours (du 13 juin au vendredi 24 juin) au gardien d'Ankor Thom Young.

Mercredi 15 Juin

Ankor Vat La remise en place des assises de Galerie Sud (E) soutes va bientôt être terminée, mais le travail qui s'exécutait avec chèvres et palans pour remonter les blocs doit être modifié.

Les 1^{re} pierres 1 et 2

Ci-contre sont déjà presque complètement remplacées. Il reste juste un intervalle de 3^m00 à compléter.



Or il n'y a plus possibilité de se servir maintenant du palan ne pouvant faire reposer les pieds de la chèvre sur l'assise 2 dont la stabilité est peu sûre.

Vendredi 16 Juin. -

à la demande du Secrétaire et au Chef de Chantier je reprends les Caporaux dont les équipes avaient été licenciées par raison d'économie et les remet en service à 6^h par jour (au lieu de 8^h) réintégrés dans les équipes suivantes: le Caporal Thon qui travaillait à la piste 487 est mis avec le Caporal Tol pour l'entretien

Galerie Sud (E)

Reprendre de Caporaux

d' Chitkor Thom - Le Caporal Nong qui
travaillait au Bat Kein est mis avec le Caporal Sray
à la Galerie en répétition d' Chitkor Vat 73

Chitkor Vat
Chaussée O Le Caporal Sem qui travaillait à la chaussée Ouest
d' Chitkor Vat est mis dans cette équipe qui continue
le travail au mur de soutènement nord pour
reprandre les parties de bases du dit mur
rongé par les eaux de la douve et
qui présentent ça et là des cavités
assez profondes que l'on comble partie
en latérite concassée, partie en béton de ciment.
Le Caporal Sem qui travaillait au Palais Royal
(Terrasse d'honneur) est remis également à l'équipe
du Caporal Youn - galerie d' Chitkor Vat.



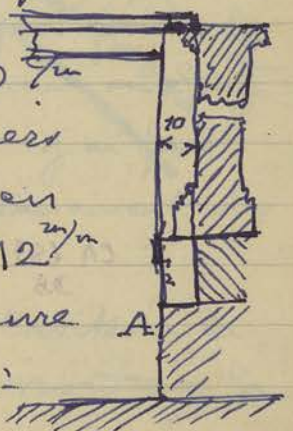
Vendredi 17 Juin

Chitkor Vat On prépare les fers dans les Coffrages des
Galerie Sud (E) poutrelles du plafond pour couler le béton
demain après mon départ pour Phnom Penh.

On place les 20 dalles moulées en ciment
dans les 5 travées qui viennent d'être
découvrées. Total des travées à ce jour: 61 (voir
bas de la p. 59)

Chitkor Vat - On prévoit, une fois les piliers
Porche Est redressés et resserrés, de
l' Extrémité Nord retailleur la pierre de 0.10 m

pour établir le long des piliers
intérieurement un potelet en
béton armé de 6 fers de 12^{mm}
Reposant sur l'assise inférieure
du soubassement en A ci
contre. Sur ces potelets



A
V
O
A
V
O
A
V
O

prévus de 10^{cm} d'épaisseur sur
 25^{cm} de largeur on placera une
 poutrelle horizontale sur laquelle
 une semelle dont la largeur corres-
 pondra à celle des blocs des frontons
 à ~~remonter~~ remonter. Travail
 identique à celui qui a été exécuté
 au porche Ouest de l'entrée latérale
 Nord de la partie Centrale du gopura.
 (Voir détail au Bas de la p. 17 et en haut
 de la p. 18)

Avant de descendre demain à Phnom Penh
 j'emporte avec moi pour la déposer au
 Musée Albert Sarraut la Statuette en
 bronze n° 687 (J de F XIX . p. 159) retenue
 par m^{lle} Solange Bernard et autorisée
 à sortir par le Directeur.

Samedi 18 Juin

Voyage à Phnom Penh Descendu à Phnom Penh pour affaires
 personnelles par avion Taxi avec
 autorisation du Directeur.

J'ai profité de mon séjour à Phnom Penh
 pour faire quelques achats, pour la Conservation,
 de matériel chez Descours et Cabant et
 de 15^m de Coutil pour vêtements de
 gardiens

J'ai remis au Musée de Phnom Penh
 la Statuette en bronze n° 687 ci-dessus
 désignée

Enfin par l'Intermédiaire de M. Martini
 j'ai obtenu une entrevue avec S.E. le ministre

A V.
 Entrées O
 Porte N

Musée de
 Phnom Penh

CA 687
 DB

Phnom Penh

CA 687
 DB

des Beaux arts et des Cultes au sujet 75
du projet de Pagode envoyé par le chef
de la Pagode Nord d'Ankor Vat. Un nouveau
projet type avait été renvoyé, projet très bien
au point de vue architectural, élégance décorative
silhouette, etc. mais qui présentait deux
inconvenients 1° celui d'avoir des dimensions en
désaccord - pour la superficie, - avec le terrain
et le désir exprimé par les bouzes d'Ankor Vat,
2° celui d'être beaucoup trop compliqué,
donc d'exécution difficile et partant très
coûteux.

S. E. le ministre m'a rassuré et dit que le
projet type envoyé était un modèle proposé
mais nullement impératif; les bouzes d'Ankor
Vat pourront donc adopter un projet plus
simple et plus conforme à leurs desiderata.

mercredi 22 Juin

Retour à Siemreap par avion Taxi à
10 heures $\frac{1}{2}$

Jendredi 23 Juin.

Ankor Vat - avec mon autorisation le Chef de Poste
Chaussée Ouest des gardes d'Ankor Vat aménagé en pelouse
les abords du magnifique banyan près de la
douve d'Ankor Vat immédiatement au Sud
de la plateforme ^{à proximité} de la route: j'ai fait
laisser l'emplacement des stationnement des
autos à cet endroit.

On continue le rebouchage des cavités à la
base du mur de soutènement Nord de la
chaussée (p. 73 en haut) Sur le pavon

Projet
de Pagode
Ankor Vat

AV
Ch. O

median nord on commence a rajuster les morceaux retrouvés des Seis qui on avait sortis de la douk. Trés delites, et Trés incomplets, avec des raccords en Ciment, ces 2 Seis ainsi remis debout donneront toujours un aperçu de l'ancien aspect d'ensemble de cette partie du célèbre Temple.

Le Perron Sud Symétrique a déjà un Seis similaire reconstitué - (bas de la p. 13 et p. 14)

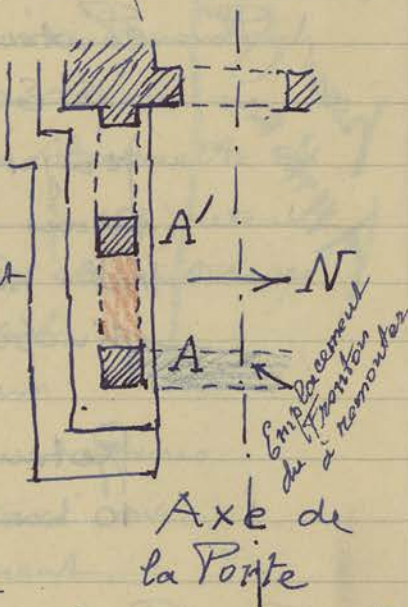
Antioz Vat
Porche Est de
l'extrémité Nord des
Portes Occidentales

Pendant mon absence le Chef de Chantier

Suon a fait déposer

l'architrave reposant sur les 2 piliers A et A' ci. contre et 2 assises de voûte qui surmontaient la dite architrave, ce qui a permis de resserrer les joints des pierres du soubassement qui s'étaient écartés: on a redressé les piliers et

on taille une feuillure sur la face nord du pilier A pour placer un poteau en béton armé devant supporter le fronton du porche à remonter à cet endroit (voir p. 68 et 73 en bas) (en bleu ci. dessus l'emplacement de ce fronton.



Axe de la Porte

(voir en haut p. 68)

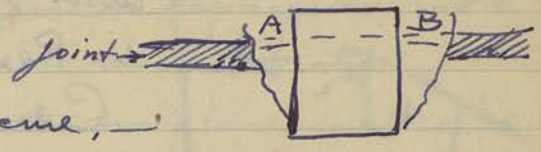
Antioz Vat - Dans la galerie dite historique -
Galerie Sud (ouest) (aile Ouest) remarque qu'un des

A
V
O
N
Eudres
Porche N

AV
Gal. S
(10)

77
Atemois en mortier de chaux placé par
Lagisquet à cheval sur le joint qui s'ouvre
(entre les assises 2 et 3 en partant du bas)

montre une très légère
fissure - non sur le



temoin rectangulaire même,
mais sur le raccord en mortier de chaque côté en
A et B - Ce temoin date du 15/6/47
est placé à la 11^{me} travée en venant de l'Est.

J'appelle travée l'espace entre 2 piliers.

Vendredi 24 Juin

Dirin & Val - a la suite de mes constatations de la veille
Galrie Sud (Ouest) (voir en haut de cette page) En venant de l'Est

Je vais relever sur une bande
de papier les épaisseurs des
joints entre les assises 2 et 3
de la galerie du défilé historique.

10^{me} Travée

11^{me} Travée

12^{me} -id-

Je reporte ci-contre sur le
bord de cette page les épaisseurs
du dit joint.

13^{me} -id-

14^{me} -id-

Les joints ^{des} 23^{me} - 24^{me} et 25^{me}

15^{me} -id-

travées sont normale; il
faut toutefois observer que des
craquelures, au niveau de ce joint,

16^{me} -id-

provoquent une ouverture en
formant une sorte de levre
sur le parement du bas-relief

17^{me} -id-

18^{me} -id-

Ceci n'intéresse pas la
construction de la maçonnerie.



19^{me} -id-

20^{me} -id-

Les joints des 26^{me} et 27^{me} travées
sont de l'épaisseur de celui-ci-contre
(18^{me} et 19^{me} travée)

21^{me} -id-

22^{me} -id-

AV Gal. S (10)

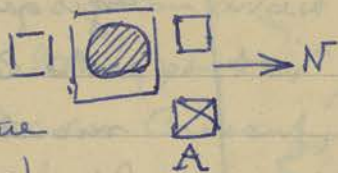
ou
monder

8)

78 Terrasse du
Roi Lepreux

- allé constater la chute de
l'avant bras de

la statue de l'assesseur
assis au nord Est de la statue
du Roi Lepreux (A ci-contre)



T R L

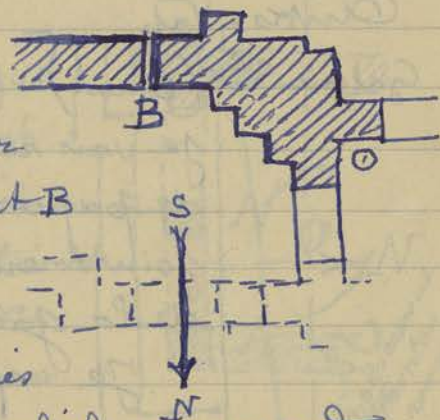
Cet avant bras avait été rattaché à
la main au moyen d'un goujon en fer.
Une cassure de la pierre (accident ou
vandalisme) a provoqué la chute sur le
sol de cet avant bras.

Bayon

angle nord ouest

Le gardien chef d'antiquaire Thom me conduit

à l'endroit d'un joint B
dans l'angle Nord Est
du pavillon d'angle
Nord Ouest des galeries
intérieures : ce bas relief correspond



à la planche 86 de l'Album Dufour
et Carpeaux. Le joint B est déjà à
cette époque (1904 je crois) très écarté
et la fente à droite de ce joint
fait déjà pressentir l'éclatement en
surface de la pierre.

B A T

Eclaircie par une excellente idée ayant
fait reprendre des photos récentes des
bas reliefs du Bayon (par chance il
n'a pas enlevé ces photos du dossier)
j'ai reconnu sur la photo 5372 H.R.
de ce même endroit la fente en question

Le joint B lui-même ne semble pas s'être chargé mais la fente ou fissure à cette époque (19) s'est accrue.

À l'heure actuelle la pierre se sépare du reste de la maçonnerie et est prête à se détacher.

Il est curieux de constater sur place que le mur à l'Ouest de la fente s'est visiblement affaissé comme le prouve la dénivellation du bas relief de part et d'autre de la fente B.

Samedi 25 Juin -

Visite -

Oyant fait profiter une assistante sociale du Canton m^{lle} Champagne, recommandée par m^{lle} Solange Bernard, d'une visite - rare actuelle-

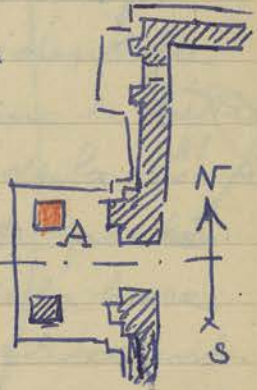
Ta Prohm

ment au Temple de Ta Prohm j'ai fait les constatations suivantes :

dans la Cour Centrale (n°1) une liane a été coupée et reste suspendue fâcheusement dans la partie Ouest: des branches mortes et feuillages sont amoncelés dans l'angle Nord Ouest de la susdite Cour.

Plus inquiétante est la constatation du décollement à la base et du mouvement de renversement vers l'extérieur que prend le pilier Nord

A du porche ouest central de la Salle des danses entre les enceintes

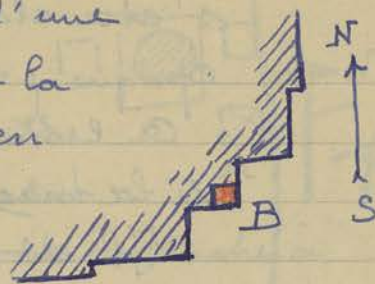


Est 3 et 4 (en rouge) un travail de Consolidation s'imposerait, difficile à exécuter à une époque où l'on ne peut accéder que très rarement à ce temple, vue la pénurie actuelle d'hommes de troupe.

B7

Ta Prohm

A Aukor Thom même j'ai constaté un
désollement assez important d'une
partie de l'angle Sud Est de la
terrasse du Roi Lepreux (en
rouge ci-contre, B)



Lundi 27 Juin -

Aukor Vat

On coule le béton dans
Galerie Sud (E) les poutrelles de cinq nouvelles traversées et
on continue de fermer l'intervalle de la
voûte supérieure avec les blocs écroulés
qui furent remontés.

On bouche les cavités avec du béton
pour éviter les infiltrations d'eau au
moment des pluies.

Prah Pitum

Lors d'un petit circuit j'avais fait passer
dans Aukor Thom les voitures particulières par
la piste aménagée pour la visite du Prah Pitum
Le camion qui suivait derrière avec l'escorte
armée s'y est engagé aussi et il en est
résulté des dégâts sur la partie de chaussée
en remblai traversant un fossé (voir XIX - p. 182
et XX p. 172 et 175) Des pierres formant
bordure de cette chaussée ont été renversées
et déplacées et le remblai lui-même s'est
affaissé. Il faudra interdire l'accès de
cette piste aux camions et véhicules lourds.

Mardi 28 Juin

Prah Khan

A l'occasion du grand circuit orga-
nisé par les autorités militaires une visite à
Prah Khan m'a permis de constater un
écroulement assez récent d'une partie

de la Voute du porche d'entrée Ouest de l'enceinte Ouest n° 3 de ce temple. Le Chef de Chantier Suson préconise des mesures de Consolidations pour empêcher la chute de ce qui reste en place de la Voute. Il a absolument raison, cette voute à demi écroulée constitue un danger pour les visiteurs mais les moyens ^{materiels} _{financiers} ne permettent pas de faire ce travail.

materiel, il y a d'autres endroits assez nombreux à ce temple où des Consolidations de ce genre s'imposent et pour y mettre une équipe il faudrait une protection militaire pendant 2 ou 3 semaines évaluation de la durée du travail.

financiers - parce que le budget déjà octroyé ne permet guère d'ouvrir de nouveaux chantiers.

Nak Pan - La margelle du Bassin Central présente en plusieurs endroits des traces d'affaissements les dalles ne reposant que sur un remblai de terre s'enfonçant et se disloquant de ci et de là - même remarque que ci-dessus

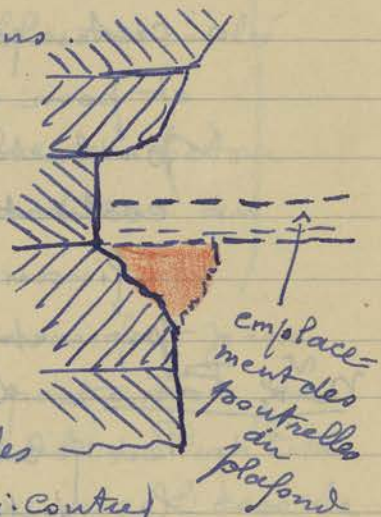
Outkor Vat - au Sud de la chaussée occidentale Douve Ouest, d'accès, à environ une dizaine de mètres de la chaussée, le bord Ouest de la douve affouillé par en dessous présente par suite de la chute d'une pierre de la base une menace de s'effondrer complètement Du côté Est de la même douve au nord et au sud de la chaussée centrale des traces de dislocations et affaissements des gradins en ~~traces~~ grès apparaissent assez nombreuses.

mercredi 29 Juin

Quintor Vat-
Galerie Sud (E)

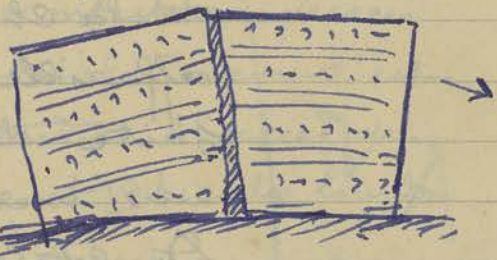
Les pluies récentes ont produit des infiltrations de la voûte au dessus des parties où le plafond vient d'être reconstruit. L'eau produit des taches noires très visibles sur les Carreaux à rosaces de Ciment. On en déplace quelques unes pour monter reboucher les parties d'intrados de la voûte où se produisent ces infiltrations.

Les pierres du mur à hauteur de la voûte ayant à certains endroits été cassées à l'emplacement de la Corniche sur lequel venait déposer l'extrémité des poutrelles du plafond (en rouge ci-contre) on est obligé d'établir à l'aide d'un remplissage en béton armé une rebord pour remplacer la saillie de cette moulure : profil en épannelage of course!



Terrasse du Roi - En allant
Lepreux photographier
l'angle décollé au
Sud Est de la dite

Terrasse (en haut page 80 en B) je constate au milieu du mur parement de la façade Est un décollage général de la maçonnerie qui fait que



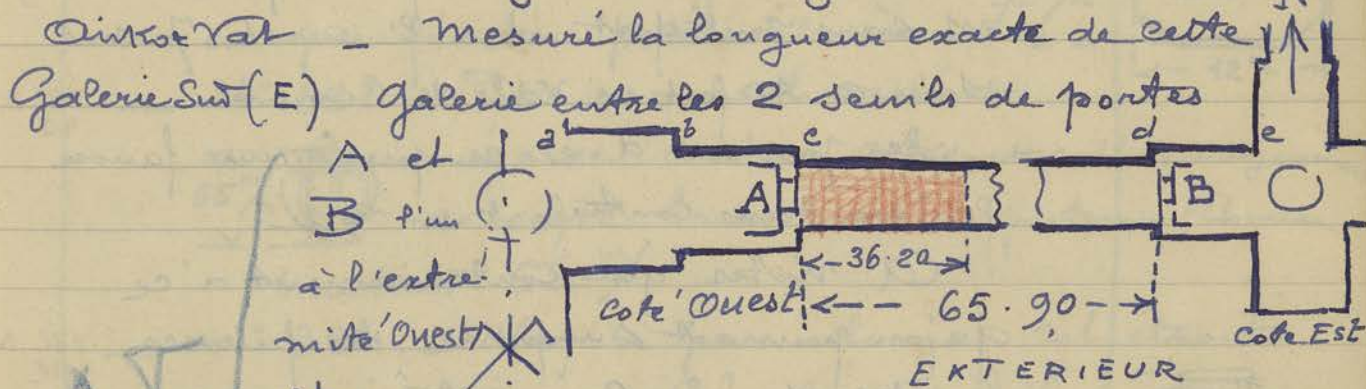
T.R. ✓

de chaque Côté ^{d'une fente verticale centrale} le mur s'incline par suite 83
 d'affaissement du sol comme l'indique,
très fortement exagéré pour mieux rendre compte
 de cet affaissement le croquis au bas de la page
 précédente

Musée Albert Sarraut Le Charpentier a commencé à confectionner les
 caisses pour le transport des sculptures demandées
 par Mlle Solange Bernard pour son musée,
 Mademoiselle Champagne, l'assistante sociale
 du Tonkin, partit ce matin à emporter pour le musée
 Albert Sarraut une Caissette contenant les poteries
 suivantes: une Aigle à bec renflé - n° 147 -
 CA 147 DP 1 petite boîte plate, emaille blanc, avec couver-
 CA 339 DP cle. n° 339 - 1 petit vase à emaux colorés marquée
 CA 128 ou 2447 DP a l'encre 128 et sur étiquette 2447 - 1 poterie
 sans numéros de 0.11 de hauteur (voir p. 32)

~~Vendredi 1 Juillet.~~

Jours 30 Juin.



Les plans à grande échelle
 (parus ou relevés) de
 cette galerie ne sont pas d'accord.

La longueur entre A et B est de 65^m90
 en ménageant la dalle seuil des portes.

La longueur de plafonds déjà posés (en rouge)

AT
 gal. S (E)

est de $36^m 20$ correspondant à 71
 travées (de 4 panneaux moulés par
 travée ce qui donne environ $\frac{36 \cdot 20}{71}$ soit
 une largeur moyenne de $0^m 51$ par
 travée. (voir en haut p. 60)

Il reste donc une longueur de $65^m 90 -$
 $36 \cdot 20 = 29^m 70$ de plafond à poser,
 ce qui donne ~~soit~~ le chiffre de 58
 travées et 232 panneaux.

Du côté intérieur ou Nord (de cette galerie)
 le mur de façade ~~présente~~ présente 2 fausses
 fenêtres - celui b c également 2 fausses
 fenêtres, - la façade extérieure ^{c-d} correspon-
 dant aux bas-reliefs comprend 21 fausses
 fenêtres dont onze garnies de Contreforts
 centraux et deux remplis avec un voile
 de ciment.

A l'extrémité Est une fausse fenêtre
 est sans contrefort et à l'Ouest 7 sont
 sans contrefort ni voile de ciment.

La portion d-e comprend une fausse
 fenêtre sans contrefort ni voile.

À noter que, contrairement à ce
 qu'on pourrait supposer, les fausses
 fenêtres sur la Cour intérieure ne
 correspondent aucunement aux travées
 entre piliers de la galerie intérieure.

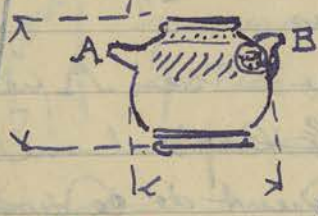
Vendredi 1^{er} Juillet.

Poteries

~~Données~~ (recues
 du Commandant Corbel)

Le Commandant des troupes à Siemreap
 me remet les poteries anciennes suivantes
 qu'il a recues d'autochtones qui lui en ont

fait don: naturellement l'endroit où elles furent trouvées ne peut être identifié ce sont des poteries que les indigènes conservent chez eux depuis plus ou moins longtemps. Elles ont toutes ce mérite que nettement de l'époque d'Antox (par comparaison avec celles trouvées dans les fouilles) elles sont intactes et complètes:



- Petit pot vernissé blanc grisâtre très intéressante par le fait que d'un côté en A il y a une anse plat et de l'autre côté en B une sorte de bec d'oiseau (?)

CA 379 DP

entre deux rondelles florales n° 379 Poterie chinoise

CA 380, 381 DP

n° 380 et 381 2 poteries Khmères - type toupie

patine brun noir - Col ébréché -

380 h^c = 7 c/m

381 h^c = 8 c/m poteries Khmères



CA 382 DP

n° 382 - Vase à panse large et Col très étroit sans anse - Couverte gris verdâtre un peu foncée poterie Khmère. 7 c/m



CA 383 DP

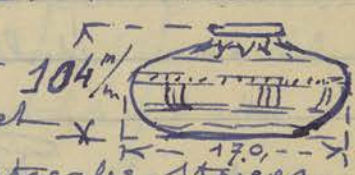
n° 383 - Petit vase à Col cassé et



égalisé décor à cotés et collier rayonnant couverte brun foncé poterie Khmère hauteur = 65 m/m

CA 384 DP

n° 384 - Vase à panse large, Col étroit décor autour du Col, ligne de dentelle sur la panse en haut et



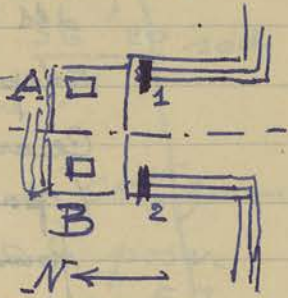
doublé ligne en bas, bandes verticales striées Couverte brun foncé ne descendant pas jusqu'au bas - hauteur 0,104 m/m poterie Khmère

Samedi 2 Juillet.

Antox Vat - Chaussée Ouest - On a terminé le rajustement

Depot poteries

et la remise en place des morceaux du
 sein retrouvés dans la douve à l'Est du
 perron central Nord en A et on
 commence à placer celui à l'Ouest
 en B - Il y a un moment de hési-
 tation quand le socle avec base
 de pattes est placé sur le perron
 car il est visiblement plus
 rapproché du naga 2 que le sein A ne
 l'est du naga opposé 1. Le capitaine me
 fait observer que cela provient de ce que
 le naga 2 n'occupe pas la place qu'il
 devrait avoir (c'est moi qui, il y a longtemps,
 l'avait mis ainsi) parce que les dalles
 sur lesquelles devraient être ce naga 2
 n'existent plus, tombées et disparues.
 Au contraire du côté Est le naga 1
 est à sa place véritable.



D'où pour l'œil le rapprochement du
 sein B et du naga 2 qui ne correspond
 pas à celui du sein A et du naga 1.
 On enlève le talus de terre qui donnait
 accès aux autos sur cette chaussée Ouest
 pour éviter d'accentuer le tassement du
 dallage (voir bas de la p. 67)

Dimanche 3 juillet

Travaux des Coulis.

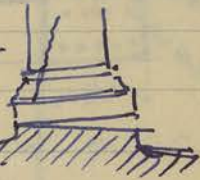
Lundi 4 juillet.

Chikoz Vat On a commencé à mouler de nouveaux
Plafond de panneaux à caissons, pour pouvoir
la galerie Sud (E) continuer la pose du plafond (voir

en haut (p. 84) le rythme de Confection 87 de chaque panneau est de six par jours.

Chaque panneau-Caisson exige 5^{Kg} 50 de Ciment. Un sac de 50^{Kg} fait neuf panneaux.

Ainhor Vat Des décollements de joints horizontaux me gal. Ouest (S) sont signalés sous les piliers extérieurs de la galerie Ouest extrémité Sud ce qui provoque une fissure à la base du pilier, ce dernier s'inclinant vers l'extérieur: il faudrait reprendre toute cette 1/2 galerie.



Ainhor Vat - Bibliothèque extérieure nord - constaté la chute récente d'une partie extérieure en parement d'une des assises de base de la façade Sud à l'aile Ouest; la pierre s'est décollée à la suite de la pénétration de terre dans une fente intérieure.

Constaté également que la poutrelle en béton qui supportait la pierre d'architrave entre les 2 piliers nord du porche Ouest de ce bâtiment s'est détachée à ses extrémités et ne rend plus le service qu'on lui demandait.

Tout le classement des pierres tombées des deux bibliothèques pourrait probablement faire retrouver un grand nombre de blocs moulurés et décorés susceptibles d'être remontés en place. Des consolidations et redressement de piliers inclinés devraient précéder ce travail.

Mardi 5 Juillet

Barrage d'Ainhor Vat - Allé avec 8. Ingénieurs des E.P.

A V
 Barrage
 des
 douves

me rendre compte de ce qui était advenu
 du barrage érigé en août 1922 pour couper
 la communication avec le Stain Semeap
 et par où se déversait l'eau des douves (voir
 J. de F. - III p. 131 - 149 - 163 - 171 - 173 - 177)

Comme je m'y attendais ce barrage situé
 à l'angle Nord-Est des douves et où je n'étais
 pas retourné depuis - cela fait 27 ans d'inter-
 valle - a complètement disparu.

Cela n'est sans doute pas étranger à la
 baisse du niveau des eaux dans la douve
 Ouest d'Ankor Vat.

Mercredi 6 Juillet.

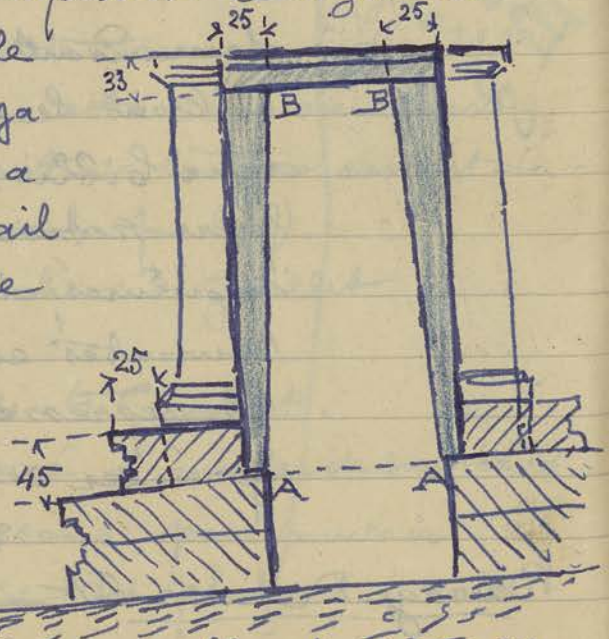
Ankor Vat - Porche Est - On commence après taillage
 de l'extrémité Nord de la feuillure intérieure aux
 des Entrées Occidentales. 2 piliers extrêmes (p. 76)

à placer fers et Coffrages pour
 couler le béton des 2 potelets et de
 la traverse qui doit supporter la lourde
 charge que constitue les blocs du fronton
 à remonter sur ces piliers. Le système
 de Cadre prévu est le
 même que celui déjà
 exécuté quand on a
 fait le même travail
 au porche Ouest de
 l'entrée latérale
 Nord (voir bas

p. 17 et haut p. 18)

Seulement

faute d'une barre

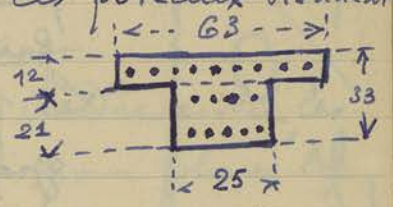


En bleu le cadre en
béton armé

A V
 Entrées
 Porte N

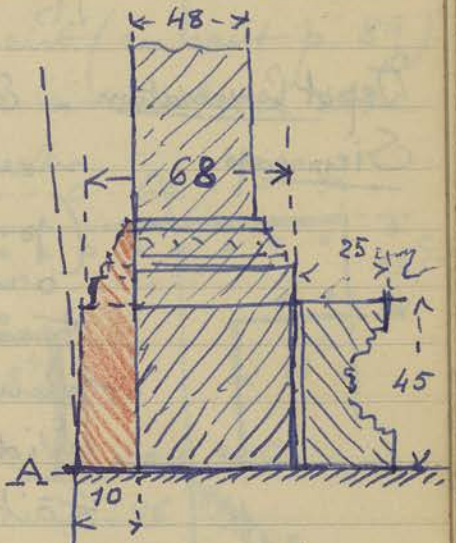
gens suffisante de base en A pour établir les poteaux verticaux contre le pilier il a fallu retailler la face intérieure des dits piliers pour obtenir en A un espace de 0.10m.

De plus en B à l'endroit où ces poteaux viennent supporter la poutrelle et dalle supérieure dont ci. contre le profil on a élargi la dimension du sommet des poteaux à 0.25



Ce qui donnera un profil en trapèze (en bleu) au lieu du profil rectangulaire habituel

La semelle supérieure de 0.12 x 0.63 a 13 fers de 0.12 et la poutre sous la semelle de 0.21 x 0.25 a 5 fers de 16



Le détail de la base des piliers en A ci. Contre montre en rouge la partie qui a été enlevée

pour offrir la base de support nécessaire au poteau. Je rappelle que ces piliers monolithes descendent jusqu'au niveau A. Jeudi 7 juillet

Chaussée Ouest - On vient de retirer complètement les terres en remblai formant talus pour l'accès des autos sur l'ancien perron Sud accédant à la plateforme près du banian.

(p. 68 en haut) ainsi que je l'avais déjà constaté (J de F XVIII - p. 19) en novembre 1947 il ne reste autant dire rien de toute une partie du perron à cet endroit les dalles

A V
Entrée
Ouest
forte N

A V
O
cb

ayant disparu ou celles qui restent cassées et dans un état lamentable. L'aspect de ce perron est actuellement pitoyable, il faudra essayer de camoufler cet endroit par lequel les visiteurs abordent le fameux temple en venant de la route. Les planches 7 - 8 et 9 des mémoires archéologiques Tome II - 1^{re} partie du Temple d'Angkor Vat montrent très nettement l'état ancien et pourront servir pour le camouflage que je préconise.

Vendredi 8 Juillet

Depot Conservation - En allant porter les 6 poteries récemment reçues en don du Commandant Corbel

Siemreap.

(p. 85) Je constate à la suite d'un violent orage de la nuit précédente que la terrasse laisse pénétrer les eaux de pluies en nombreux endroits. Il faudrait évidemment refaire, ou recouvrir par une toiture toute cette terrasse fendillée et crevassée. Il faudrait ~~Sur l'exercice~~

1950 prévoir un Crédit Spécial pour l'entretien des divers bâtiments et locaux appartenant à l'École d'Extrême Orient: la ptch Shma ou ancienne Conservation - le depot du Bayon

et pour la Conservation ^{qu'exas} Il faudrait adopter une des solutions proposées par moi au Directeur en Décembre 1948 (lettre n° 404) que je résume:

se débarrasser complètement vente aux autorités locales de la carcasse de charpen-

Entretien

Entrées

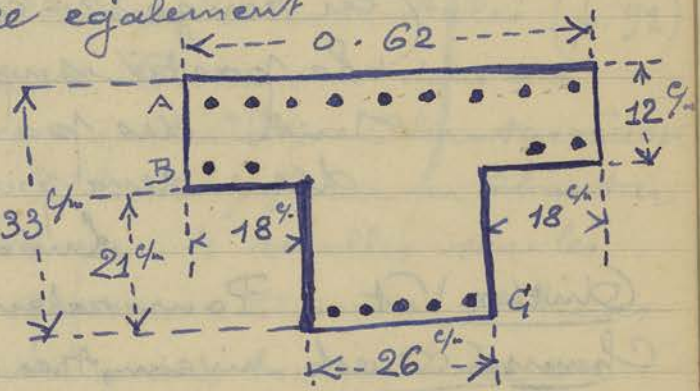
te en bois qui continue à se désagréger de plus en plus - y compris le beau terrain qui l'entourne - on la reconstruit et remettre en état si l'École juge qu'on peut encore en avoir besoin.

Samedi 9 Juillet

Château Nat - Le coffrage terminé du Cadre entre les Porche Est et Porche Ouest extrémité nord et dalle de support supérieure le profil

ci-dessous qui modifie légèrement celui que j'avais donné précédemment (en haut p. 89) La disposition des fers en armature est légèrement modifiée également

En haut de la dalle 9 fers de 12 (niveau A) et en bas 4 fers de 12 (niveau B)



Bas de la poutrelle 5 fers de 16 (niveau C)

La portée entre points d'appuis est de 2^m 77.

Les montants verticaux contre la face interne des piliers (croquis au bas de la p. 88) sont armés de 6 fers de 12 chacun.

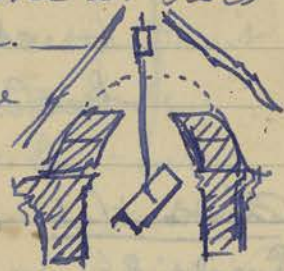
Galerie Sud (axe Est) - On cherche de placer les assises de voûtes sur la galerie: il ne reste plus que deux mètres de largeur à fermer. La manipulation des blocs qui on monte avec un palan devient plus difficile à mesure que l'ouverture de la

A V
Entrées
O
Porte N

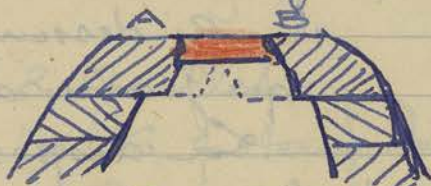
A V
gal. Sud
(E)

partie supérieure de la voûte se rétrécit. Les derniers blocs demanderont le déplacement de la chèvre pour remonter les blocs par l'extérieur de la galerie.

Le croquis ci-contre montre la façon actuelle dont sont montés les blocs. Une équipe continue le rebouchage au béton de tous les interstices ou cavités entre les assises de la voûte déjà remises en place. Nombreux sont les cas où une dalle en béton armé



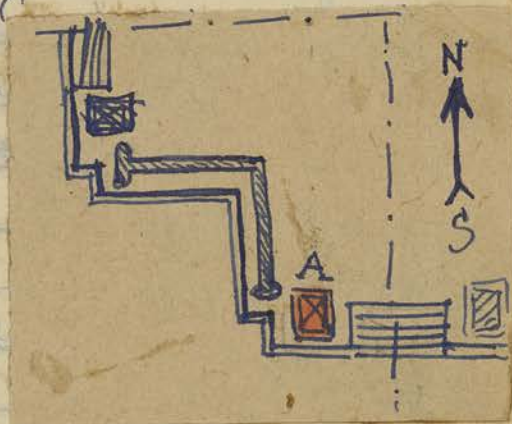
(en rouge ci-contre) doit venir fermer la partie supérieure de la voûte par suite des parties cassées et manquantes des deux pierres latérales A et B



Lundi 11 Juillet.

Quintor Vat. Pour relever le Chaussée Ouest niveau, très affaibli en cet endroit, de l'angle Sud-Ouest des perrons donnant accès à cette chaussée on prépare le

palan pour soulever le lion A ci-dessus (en rouge) à l'Ouest de l'escalier Sud afin de réparer les dalles du socle et du soubassement pour rétablir le niveau ancien.



Après avoir achevé le travail à la

X
 pal
 (S)
 (S)

A. V

Ch. O

Base du perron médian Nord de la dite chaussée on Commence à boucher

Les Cavités à la base du perron médian Sud accédant à la druve. On emploie pour menager le Ciment du Tuileau, un Composé que j'ignore mais dont le depot de la Conservation possède des stocks Considerables. D'après la formule donnée par Glaize à Suon on utilise ce mortier dans les proportions suivantes 1 de tuileau, - 4 de Chaux - 1 de sable, chiffres faciles à retenir.

Enlèvement de Suon ~~Je reviens~~ Je reviens de ce chantier à midi moins 25 après avoir laissé Suon s'occuper du coulage du béton dans les coffrages préparés à la porte extrême Nord des entrées occidentales (p. 91)

A 13 heures Mok Tourm vient dans ma chambre m'annoncer que le Chef de Chantier Suon a été enlevé vers 11 heures 1/2 sur un chantier en pleine activité par 4 rebelles sous les yeux des Coulis et Caporaux Terrorisés et Tenus sous la menace des armes broquées sur eux.

Une attaque en plein jour, à cette heure, dans le temple d'Angkor Vat où travaillaient une cinquantaine de Coulis, où erraient des gardiens dans les Cours et galeries révèle une certaine audace, surtout qu'il ne s'agit que de 4 agresseurs.

Heureusement, alerté immédiatement, le Chef de poste d'Angkor Vat a dirigé une patrouille qui a rejoint les 4 rebelles, lesquels se sont dispersés dans la brousse ce qui a permis à Suon de revenir à Angkor Vat où je l'ai trouvé, étant

A ✓
ch. 0

Attaques de KH

94 moi-même venir sur place aux renseignements.

Consulté à ce sujet le Conseiller régional me ~~suggère~~ d'acheter un revolver automatique pour que Suon ait une arme sur lui. En attendant, le plus pratique, est de prendre en passant devant le Poste d'Ankor Vat quatre gardes qui resteront à veiller sur Suon tant qu'il sera sur son chantier.

À un moment je faisais déjà ainsi en me rendant sur les chantiers.

Mardi 12 Juillet

Transport des
Sculptures destinées
au musée Albert Sarraut.

Le Conseiller m'ayant prêté son Camion j'ai fait ramener du dépôt du Bayon les pièces de sculptures énumérées au bas de la p. 70 pour les ramener au Depot de Siemreap (Pteath Thma) où le Charpentier est déjà en train de confectionner les caisses pour les sculptures de ce dépôt. On centralisera là toutes les caisses avant leur envoi à Phnom Penh par jonques.

Ankor Vat
Galerie Sud

À la suite d'une pluie torrentielle je constate des infiltrations d'eau dans l'aile Ouest de la galerie (qui se traduisent par des flaques sur le dallage) dans les travées suivantes (en venant de l'Ouest) - 3^{me} travée - 7^{me} et 8^{me} travées - 10^{me} - 12^{me} - 15^{me} travées.

Dans l'aile Est je remarque sur les caissons du plafond des traces d'infiltrations

attache
de K.S.

Sculpt.
musée A.S.

A V
gal. Sud

(qui se traduisent pas une tâche sombre
sur le ciment) aux traversées suivantes, toujours en
venant de l. Ouest - 3^{me} - 5^{me} et 6^{me} Traversées.

95

Olitor Vat

Encerinte Occidentale

Pendant que sèche le béton coulé la
Veille dans le Coffrage pour venir replacer
Porte Nord (porche Est) le fronton du dit porche Est les Oulis
de cette équipe s'occupent à rechercher les
morceaux disséminés dans les déblais devant
la façade Est de l'aile nord des entrées occi-
dentales, afin de voir si le fronton qui manque
au porche Est du passage Nord de l'entrée
centrale pourra être 1° reconstitué sur le
sol - 2° remonté en place sur les piliers.

Mercredi 13 Juillet

Retraite aux
flambeaux

à l'Initiation des autorités tant nation-
ales que fédérales les services administratifs
sont invités à participer (de même que les
Commerçants) à la retraite au flambeau de
la Veille du 14 Juillet. Le service de la
Conservation s'occupe donc de confectionner une
lanterne. Suon ayant proposé un linga sur
un balai j'ai accepté cette proposition, qui
donnera lieu à un motif de lanterne assez particu-
lier. Pour donner plus d'importance à ce motif j'ai
proposé d'installer sur le cylindre phallique un
brasier en étoupe trempé dans l'huile. Le caractère
symbolique du linga, dans l'Inde Congu comme
un pilier de feu s'émettant des flammes et répand-
ant une lumière éblouissante » (G. F. D. K. Bosch
BEFEO - 1932 - fasc. 1 - p 10 -) nous changera un peu
de la conception Khmère du devaraja.

Lingod. Chava - m. m. m.

A. V.
Entrées 0

Sur le "Flaming pillar" cf. Bulletin madras museum
(amaravati sculptures) p. 62.

Jeu-di 14 Juillet

arrestation
des rebelles
ayant enlevés
Suon

arrestation
de
rebelles

Le Commandant m'apprend qu'à la suite
d'une incursion faite par les gardes nationaux
au village d'Anpil (au sud du Barai oriental),
village où les rebelles voulaient emmener Suon
Aous ceux qui avaient pris part à l'enlèvement
du ~~Chap de~~ Chantier Suon avaient été faits
prisonniers, l'un d'eux avait même été
tué. Le Commandant m'a dit de rassurer
Suon, toujours tremblant sous la menace
de ces H pirates qui par deux fois déjà l'avaient
assailli pour lui réclamer de l'argent.

Vendredi 15 Juillet.

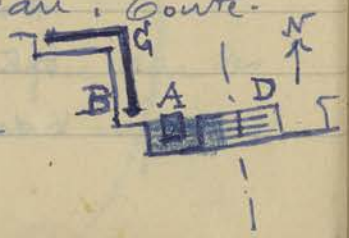
État de santé de
Suon

Infirmier

Le ~~Chap de~~ Chantier Suon qui se plaint
de douleurs violentes dans le thorax, visité
par le Dr Armstrong à l'Infirmier (il a
quelques contusions et une côte fissurée, suite
des coups reçus) doit suivre un traitement
consistant en frictions au Salicylate de méthyle
et prendre du repos pendant quelques jours.
Je l'ai exempté des chantiers de surveilles
pour quelques jours.

Chaussée Ouest Le lion Ouest du perron d'accès Sud (en
Chaussée Ouest A sur le Croquis bas de la p. 92) a été

deplacé et on entève les assises de soubarse-
ment qui s'étaient affaissées à cet endroit
en vue de les replacer de niveau. Toute-
fois ce travail se limite à
la partie ci-contre en bleu



A V
ch. O

pour ne pas avoir à déplacer le Corps de
naga-balustrade B qui a été rajusté et consolidé
de antrefois avec crampons et ciment.

AV
ch. 0

Le déplacement du naga balustrade B s'impose
évidemment pour relever le niveau des assises
de soubassement qui se sont affaissées, mais ce
travail entraînerait toute la reprise de la
plateforme de la Chaussée Ouest, cote Ouest,
près de la route allant à Antkor Thom, travail
trop important pour qu'on puisse l'envisager actuelle-
ment.

Budget Conservation - Remboursé à Chef de Chantier Suon pour objets volés
par rebelle - montre, ceinture, stylo et divers : 430 \$

Samedi 16 Juillet

Antkor Vat - En arrivant sur le chantier ce matin je reconnais
Chaussée Ouest - après dépose des blocs d'assises de l'angle Ouest du

AV
ch. 0

perrou Sud (en bleu sur le croquis bas de la p. 96)
que pour la reprise du sous-sol à cet endroit, très
fortement affaissé, il sera indispensable de
déplacer le naga B₁ (ci-contre) pour reprendre
toute cette partie du soubassement.

Il est en effet très visible que le niveau en G
est beaucoup plus haut que celui en B.

Le niveau des magouneries à l'Est du perrou
Sud en D est à peu près celui du niveau G

Antkor Vat - C'est le jour de nettoyage, lessivage
Galerie Nord et brossage des piliers des galeries: on

AV
gali. Nord

continue ce travail dans la portion Est de
l'aile Ouest de la galerie Nord du
2^o étage.

Dimanche 17 Juillet

98

Départ du Conseiller
Regional.

Dîner d'adieu

un dîner a été offert à la Salakethi pour les adieux à M. Challier qui quitte le poste de Siemreap abandonnant ses pouvoirs à M. Ferre comme intérimaire.

Lundi 18 Juillet.

Bantay Samre. Profitant d'une inspection du Commandant au poste de Pradab j'ai pu pousser jusqu'à Bantay-Samre où j'en ai rien noté de particulier sauf la reprise des arbustes et des herbes activées par la saison des pluies et qu'aucun gardien ou Couli d'entretien ne veut entraver.

Airkor Vat. On coule le béton dans 5 nouvelles

Galeries Sud
Profond

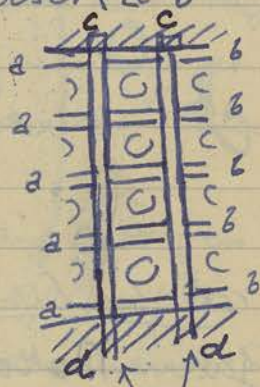
poutrelles: je compte que ces cinq nouvelles traverses ajoutées aux précédentes donnant un total de 76 traverses mises en place (voir p. 84)

Le chef de chantier Suon a calculé qu'avec un sac de ciment de 50 kg on peut exécuter 32 traverses (2 b

sur le schéma ci-contre)

Chaque traverse ayant 0.42 de longueur avec un profil déjà donné J de F. XIX. en haut p. 160

Pour 5 poutrelles (cd sur le schéma) d'une longueur moyenne de 2.30 (la distance entre corniche étant variable) il faut un sac de ciment de 50 kg.



gal. sud (E)

Pour la fin de revient d'une dalle insula en 99
Ciment - voir J. de F XIX p. 169 et la present
J de F. p. 87 en haut.

Mardi 19 Juillet

Dirisor Vat A mesure que le vide de l'ouverture
Galerie Sud (E) Puisse libre au sommet de la voûte en
reconstruction diminue, la manœuvre de
montage des pierres se complique (voir p.
92 en haut) On rebouche les cavités
soit au mortier de ciment, soit avec du
beton dans le parement de la façade
nord (extérieure) du mur des bas reliefs.

On continue également le même
travail sur le sommet et l'extrados de
la voûte, où le nombre de pierres cassées
et incomplètes laisse des vides parfois
très grands. Quand ce vide dépasse
certaines dimensions on place à cet en-
droit des blocs de laterite que l'on retaille
en simulant l'ondulation des tuiles, profil
habituel des extrados de voûte. Le ton
rouge de la laterite est camouflé par un
enduit de ciment, sali et plus ou moins
noirci, suivant le procédé courant pour
atténuer la blancheur du ciment.

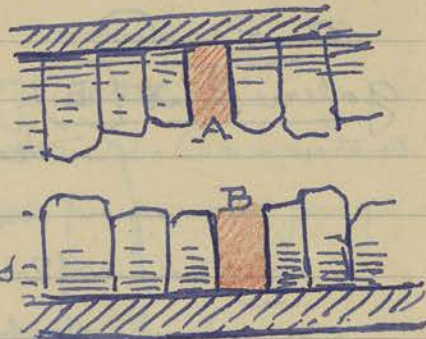
Mercredi 20 Juillet.

Dirisor Vat Les charpentiers sont occupés à reparer
Galerie Sud (E) et même refaire les Coffrages en bois
dans lesquels on veut couler le beton des
poutrelles et traverses du plafond.
L'humidité fait jouer les bois et les pro-

Les fils des moulures de ces Coffrages sont très détériorés.

On va maintenant de mettre en place les 2 dernières assises de la voûte en recours.

À l'instant on s'aperçoit que l'espace en A et B (en rouge ci contre) qui reste libre est plus étroit que la largeur de ces 2 dernières assises. Cela s'explique du fait qu'en remontant et replaçant les arcs à côté des autres les assises voisines, un certain jeu, un très léger écartement dans les joints a produit en se répétant plusieurs fois la différence de largeur constatée.



vu du dessous :

On y remédie en retaillant à la demande les deux dernières pierres qui boucheront le sommet de la voûte à cet endroit.

Nouvelle Conservation

Celle constatée au logement de la nouvelle chute d'un arbre. Conservation occupée par les autorités militaires le dommage causé par la chute d'un très gros arbre sur l'angle Nord Est de la toiture dont l'extrémité de l'arête et quelques tuiles ont été brisées : aucun vent ni orage n'ont motivé cette chute. En tombant cet arbre, dont toutes les racines étaient à fleur du sol, a blessé à la tête et cassé deux côtes à un Caporal qui travaillait sous une paillette située au Nord de la Conservation.

Jeu di 21 juillet

Pinxon Vat - Entrées occidentales - ailé nord Les recherches

A
Entrée 0

Continuons pour rassembler parmi tous 101
les débris gisant à l'Est de l'aile nord
les blocs sculptés, fragments de frontons, mais
appartenant à plusieurs sortes de frontons
quelques uns provenant des ressauts en décroche-
ments des tours centrales et d'autres du
porche Est de l'entrée latérale nord.

Aucun de ces frontons ne peut être recous.
Titre Complet.

Vendredi 22 Juillet.

Baphuon. - allé
3^{me} Etage

Constater un
éboulement
partiel de la
plateforme su-
périeure (3^{me} étage)
en A sur le schéma
(très rapproché) ci. contre -
les palanques ayant cédé à
cet endroit sous la pression
de la partie supérieure de la butte de sable
ravivée par les eaux - en rouge. Il sera
urgent de venir refaire une palanque, en
poteaux et traverses, pour retenir le sable
qui finirait en glissant par compromettre
la solidité de tout l'étage supérieur et
du soubassement du sanctuaire.

Samedi 23 Juillet

Musée Phnom Penh par telegramme n 851 - / JB / M suis
avisé ^{du} départ ^{du} Conservateur ^{du} Musée M^{lle} P. Bernard
mardi prochain ce qui m'oblige à prévoir mon

Bap

depart pour Phnom Penh par avion lundi
matin 25 Juillet.

Depart
pour P. Penh

Je fais donc ma tournée de Chantier
avec le dévoué et sympathique Susan (peu
rassuré de me voir m'éloigner, mais il
prend 4 gardes au Poste d'Ankor Vat pour
veiller sur lui.)

Ankor Vat - Chaussée Ouest angle - Sud Ouest de
la Terrasse d'accès. - On a démonté
toutes les pierres, naga et lion compris,
(voir précisions p. 96 en bas et p. 97) et
après avoir dressé le sous sol et remis
de niveau les pierres de libage qui consti-
tuent les fondations on commence à remonter
le tout.

Chaussée
O

Ankor Vat - après avoir préparé goujons et fers
Porte nord des pour relier entre eux les divers mor-
Entrées Occiden. Ceaux du fronton du porche Est qui
avaient été remontés provisoirement sur
le sol - le temps nécessaire pour le sécha-
ge du béton étant écoulé, - on va remettre
ces morceaux sur le Cadre placé entre
les 2 poteaux. (p. 88 en bas)

A V Ouest
Entrée

Ankor Vat - La Voute, après remontage des
Galerie Sud (E) pierres, arches, Arès fragmentaires ou
mutilées, tombées est complètement
terminée, il ne reste plus que
l'assise supérieure A à
remettre en place après
calage, cimentage et
caffentrage des assises inférieures B

A V
gal. Sud



Baphuson - Lundi prochain, Susu qui me
 3^{me} stage remplace pendant mon absence mettra au
 Baphuson dix Coulis et un Caporal pour faire
 le travail de consolidation énuméré page 101

Bap I

P dimanche 24 Juillet

Paye des Coulis

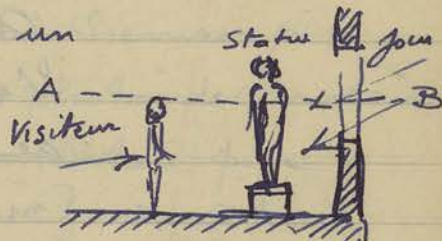
Lundi 25 Juillet.

Sejour à Phnom Penh
 Musée Albert Sarrant. Service du Musée: elle doit partir le lendemain
 matin à 7 heures pour Saïgon.
 Depart - avion - pour Phnom Penh
 - m^{lle} Solange Bernard me passe le

Je trouve heureusement un personnel très au
 courant du service, mais qui parle difficilement
 le français - pour la plupart. - Ce qui m'oblige à
 utiliser le peu de Cambodgien que je sais.

Le musée se présente en très bon état -
 Propreté, peintures des murs, classement des
 archives tout est parfait.

Une seule chose me gêne dans certaines salles
 d'exposition de sculptures, et cela je l'avais noté
 chaque fois que j'avais l'occasion de visiter le musée
 Albert Sarrant, c'est l'éclairage défavorable qui
 ne met pas suffisamment en ~~val~~ valeur les statues
 Ces dernières placées à contre-jour devant une
 fenêtre. Il y aurait lieu d'étudier si on ne
 pourrait pas masquer par un
 écran opaque le bas de
 la fenêtre (jusqu'à un
 niveau A-B à étudier sur
 place) pour avoir un éclairage venant du
 haut et ne frappant pas directement dans l'œil du visiteur.



Musée Albert Sarrant

J'ai noté ainsi différentes choses que je compte mettre au point à mon prochain séjour à Phnom Penh.

Certaines statues sont trop basses ou même n'ont pas de socles - Elles seront à surélever,

Des étiquettes manquent; à ce sujet, il faudrait se documenter sur la façon de présenter les objets ou statues ~~présentés~~ exposés à l'intérieur des Salles par un tableau récapitulatif - résumant les données essentielles dates, historiques, etc. Comme cela existe dans tous les grands musées de Paris.

Je vais consulter Stern à ce sujet. Dans la Salle des monnaies - il serait préférable de sortir de la vitrine de ces dernières, les reproductions de portraits, autographes, pages d'ouvrages anciens sur l'Introduction pour les encadrer et les suspendre au mur.

Enfin un bon agrandissement d'une photo de Groslier pourrait être placé dans la Salle Centrale (rotonde d'entrée) avec un bref résumé de ses travaux.

À ce sujet je n'ai pas heureusement vu l'ignoble buste qui avait la prétention de représenter Groslier qui m'avait été montré à un de mes précédents voyages.

J'ai inauguré mes fonctions de Conservat^r du Musée: 1° en signant un arrêté

Musée

de classement pour M^r de Verdilhac
Conseiller de Battambang qui desirait
emporter en France deux statues venant de
Mongkol Boreil et qui il a soumises a mon apprecia-
tion. Ces statues decapitees ne sont pas sans valeur
mais rentrent dans un type courant dont on
possede deja beaucoup d'exemplaires.

2° - en signant la sortie de 2 Ates et d'une
statue qui doivent etre mises en depot dans le
~~bureau~~ de M^r Poulbard Chef de Cabinet au
bureau
Commissariat. -

J'ai fait prendre par le Dessinateur Varc-hun
un croquis d'une ^{qui se trouve} fosse ~~trou~~ dans une vitrine
(H. 51 -) ^{et} que j'avais remarquee parce qu'il presente
des analogies, avec deux autres fourneaux en terre
cuite decoree simlans que je possede et que j'avais
ramassees, l'un au Laos, l'autre en Birmanie.

Enfin j'ai commencee une correction ~~de~~ du
manuscrit d'un catalogue en Cours que M^{lle} Koo
Kimseng la dactylographe du Musee est en
Aram de taper.

Service de P. Information - Je suis alle porter a M^r Siourani Chef
du Service de l'Information les photos
prises, specialement pour ce service par Chue
lors de certaines ceremonies, distribution des
prix et fete du 14 Juillet a Siemreap.

M^r Siourani accepte les photos de Chantais
que j'avais choisies a cette intention pour
presenter les travaux de la Conservation
avant commencement - en Cours et terminee
Il compte les exposer avec une breve notice

que je rédigerai dans le Hall de l'Information
 Il m'a remis 100 feuilles 18 x 24 pour
 exécuter ce travail qui naturellement ne
 doit pas être payé par le budget de la Conser-
 vation.

Samedi 30 juillet

Retour à Sreureap par avion.

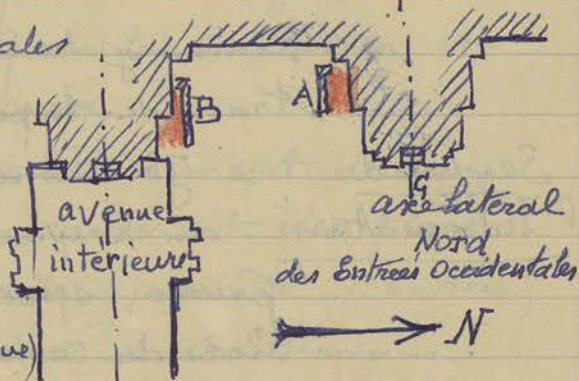
Antor Vat Une brève tournée de Chantrea, interrompue
 par un orage formidable me prouve que le
 fidèle Suon a fait du bon travail en mon
 absence.

Le fronton du porche Est de l'entrée Nord
 des Entrées Occidentales est en cours de
 remontage: ce fronton malheureusement
 très morcelé doit être complété soit par
 du remplissage en béton, soit par des
 blocs retaillés à la demande en laterite.

Je fais dégager le porche extérieur en
 avant corps, de l'entrée Nord latérale
 des Entrées Occidentales
 où se trouve en

A un ressaut
 (nullement raccor-
 dé avec le reste du
 soubassement extérieur)

Jadis il se trouvait
 là des bases de murs
 ou piliers en laterite
 qui ont à peu près complètement disparu
 les Coulis se servant des blocs de laterite
 pour les utiliser ailleurs. Heureusement



AXE CENTRAL
 Ouest - Est
 du temple
 d'Antor Vat

Entrées Ouest
 axe Nord

J'avais en l'idée en 1920 d'en prendre un relevé que je retrouve dans mon Journal de Fouilles d'alors (n° II - p. 144) Je fais dégager en G la base du perron de façade Est du dit porche, où s'accumulent des blocs de laterite et un remblai de terre.

Il faut dire que lors de l'occupation par les militaires, pour y installer un poste de défense, des entrées occidentales de Chitbor Vat il ont remblayé certaines parties et dérangé par mal des blocs autour de ces entrées pour leurs travaux de protection.

Lundi 1 Clout.

Baphuon - Les palanques pour retenir le sable fluant sous le dallage de la terrasse supérieure (en A du schéma de la p. 101) ont été, en cours de pose, de nouveau renversés par un éboulement des terres à la suite des pluies torrentielles de ces derniers jours. Une consolidation provisoire sera placée sous les dalles de cette terrasse excavées par en dessous et il sera nécessaire de faire un massif de contrefort en blocs de laterite placés en gradins comme cela a été exécuté déjà dans les parties basses de la brèche.

Je note dans la partie supérieure Est de la brèche, tout contre le parement intérieur du mur de souassement qui prolonge l'aile nord du Gopura 1 Est des affaissements sur les parties formant paliers entre les contreforts en laterite; ces affaissements risquent de faire écrouler les massifs de

↑
+
0
N° 1
200

Bap.

130p | Contreforts voisins. Il s'avère que cette
breche du Baphuon doit être complétée
par de nouvelles consolidations qui s'imposent
d'urgence.

Bakhen - mis 2 sciens à debiter un arbre tombé
dans la brousse au Sud du Bakhen.

Aitkor Vat On commence à rechercher les morceaux
Galerie Sud (E) des piliers extérieurs correspondant à la
Veranda pour voir s'il sera possible
d'en reconstituer quelques uns.

Mardi 2 Aout.

Depot ancienne - Pour protéger la terrasse de ce bati.
Conservation à - ment qui laissait filtrer la pluie à
Siemreap - l'intérieur pas de nombreuses fissures
(voir p. 90) j'ai fait placer un clayonnage
en bambou formant une charpente
legere, sur laquelle on viendra poser
de la paille ou plutôt, cette dernière
étant fort chère, des feuilles de palmiers
Borassus qui ne coûtent que la peine
de les récolter dans le terrain avoisinant
la Ptoah Thma. Susu suggere qu'on
pourrait recouvrir cette terrasse feuilles
partout d'une chape en asphalte,
l'asphalte ^{dont} les T.P. se servent pour
goudronner les routes: une legere couche
de sable viendrait recouvrir le tout.

La question mérite d'être étudiée et
tout au moins prise en considération.

mercredi 3 Aout.

Route de Bantay Srei - Apprenant que des Camions militaires

Tout
de la
Ptoah Thma

Route de B. Srei

doivent se rendre à Bantay Srei pour l'examen des ouvrages d'art - ponts en bois récemment exécutés par les G.P. Je me joins à eux pour me rendre compte de l'état actuel de ce temple.

Toute une partie de la route à partir de Tradak a été remblayée, les ponts refaits et les véhicules peuvent rouler admirablement, mais à environ 3 Kilomètres avant d'arriver au village de Khna le remblai en sable par suite d'infiltrations en sous-sol s'affaisse subitement et on a toutes les peines pour dégager un des Camions enlisés: Craignant que plus loin le même affaissement se reproduise on revient sur ses pas sans avoir vu Bantay Srei.

Pour ne pas décevoir quelques dames qui s'étaient jointes au cortège on remplace la visite de Bantay Srei par celle de Bantay Samre.

Visites

Visite

Pris contact avec M^r Chabant et M^r Deo Van Can chef de la région Thraie du nord du Tonkin et venus de Lai Chau. Tous deux recommandés par M^r Martini.

Jeu di 4 aout

Sculptures
ramenées au
Depot

Depot
Banjon

On a ramené du Srab au nord du Prab Pithe où ils avaient été déposés provisoirement deux fragments sculptés au dépôt d'Ankor Chom. (voir J. de F. XX - p. 88-89) Ces pièces provenant de la terrasse bouddhique G (BEFEO - XVIII - 8 - p. 25) avaient été simplement ramenées à l'angle Sud Ouest du Srab du Prab Pithe où sont restés le Ser, le Taureau et le Thraie, ces dernières sculptures

par suite de leur volume et leur poids ne risquant pas d'être enlevés.

Les pièces ramassées au Depot près du Bayon sont le petit dé cubique (support de balustrade) décoré d'atlantes de 0.22 de côté et

CA 4604 0.38 de hauteur - mis, sous le n° ~~4604~~ 4604

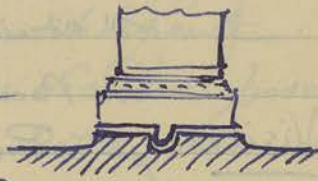
et une réduction d'édifice, formant acrotere

CA 4605 de 0.40 de hauteur, mise sous le n° 4605

Vendredi 5 aout.

Chitkor Vat - On coule le béton de cinq nouvelles poutrelles-galerie S (E) les du plafond de la galerie.

On continue à ranger les morceaux, très abimés pour la plupart, des piliers extérieurs de la Verantah; quelques fragments de bases ont pu retrouver leur emplacement que dénoie ~~maintenant~~ le léger renflement sur le dallage avec un trou rond au centre pour y placer le tenon de raccord.



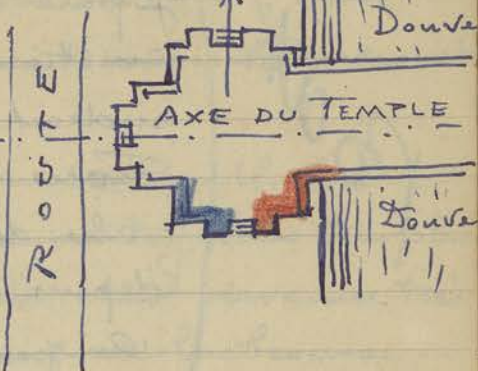
Baphuon - Les palanques provisoires ayant été remplacées pour soutenir le sous-sol de l'angle Nord. Est de la terrasse supérieure qui menaçait de s'écrouler, (p. 107) on commence la construction, à un niveau plus bas, de contreforts en grâvins de laterite qui ~~se~~ viennent s'épauler sur les parties déjà maçonnées à l'Est du perron axial Nord. (p. 101)

Samedi 6 aout.

Chitkor Vat - On est amené pour relever le chaussée Ouest.

niveau de la plateforme à proximité de 111
la route d'Ankor Thom

après avoir terminé la
partie d'angle Sud-Ouest
en bleu ci-contre (voir bas
page 96) à reprendre toute
la partie de l'angle Sud
Est en rouge ci-contre



dont tous les blocs de libage et de soubassement se sont fortement affaissés produisant des dénivellations du dallage assez forte. Avec le palan on doit déplacer le seng à cet endroit pour exécuter ce travail comme on l'a déjà fait du côté symétrique Ouest.

Lundi 8 Aout. —

Phnom Bakkhen Côté Sud (débit de planches et Bois de Coffrage dans un yao coupé à cet endroit) je trouve des Coulis de l'entrepreneur qui exploite actuellement pour le Service des C.P. la carrière de pierre au Sud du Bakkhen en train de faire une route on piste de direction Est Ouest.

En suivant cette piste je constate dans la brousse, dénudée par des rails à cet endroit, des inégalités de terrains, creux et monticules qui furent relevés par m^r Perinelli du Service Géographique le 3 mars 1934. On trouve ce relevé dans le BEFEO - 1934 - p. 598. m^r Goloubew en a fait une étude approfondie je n'ai pas à y revenir (loc. cit. p. 576) le monticule

70
Ch.

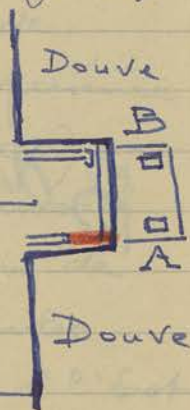
Bak.

que je veux de voir est l. emplacement du Gopura Sud à la base du Bablier. C'est avec émotion que j'ai revu à 15 ans de distance cet endroit où avec mon vieux Camarade Golon nous avions travaillé ensemble à l'archéologie de sa ville. Que de gens disparus depuis cette date... et de changements! On pouvait explorer librement la brousse alors sans avoir besoin d'hommes armés avec soi.

Baphmon - On comble ou remblaire les différentes excavations produites par des ravissements d'eau près du parement intérieur du mur de soutènement. Est du 3^e étage au nord du Gopura 1 Est (Bas de la p. 107)
mardi 9 aout.

Antio-Vat - On place les panneaux de ciment moulés du plafond sur 5 nouvelles traverses dont les poutrelles viennent d'être décaissées! Ce remplissage de ces 5 traverses arrivent à un total de 81 traverses de plafond reconstituées (p. 98)

Chaussée Ouest - On a remis le lion A Perron central Sud à peu près complet (voir p. 13 et 14) mais le lion symétrique B à l'Est n'est présente très incomplet. On n'a pu remettre en place que le train de derrière en calant avec des potelets en béton. Actuellement on remet en place un fragment retrouvé de



Bak

Bap

A V
gal. S (E)A V
chaussée Ouest

AV
ch. O

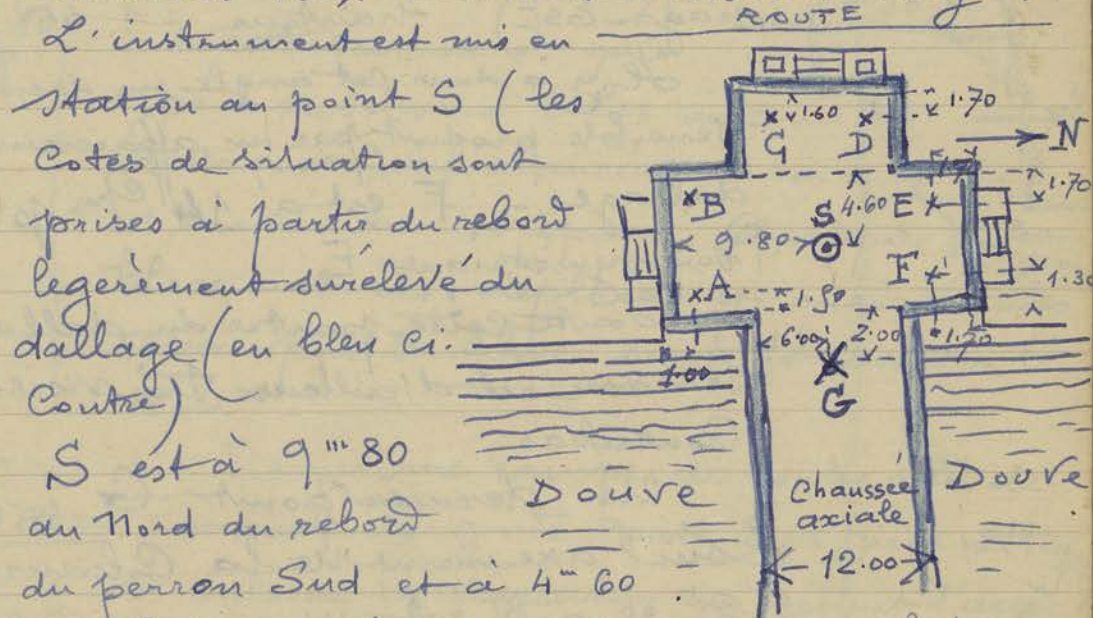
l'about du naga balustrade (en rouge 113 sur le schéma ci-contre) très abîmé, mais dont la silhouette complètera l'ensemble reconstitué de ce Perron Sud.

Phnom Krom - a la demande du guide Buth Sar mis 10 Coulis d'entretien à nettoyer les temples du Phnom Krom dont la visite était devenue très difficile par l'envahissement de la brousse. mercredi 10 aout.

Ainkor Vat
Chaussée Ouest

Devant les dénivellations du dallage de la plateforme d'accès à l'extrémité Ouest de la Chaussée axiale Ouest (en haut p. 111) je fais prendre par le dessinateur qui sait manipuler (je le suppose) le niveau de chantier acheté récemment le relevé des hauteurs aux endroits ci-dessous désignés:

ch. O



L'instrument est mis en station au point S (les cotes de situation sont prises à partir du rebord légèrement surélevé du dallage (en bleu ci-contre))

S est à 9^m 80 au Nord du rebord du Perron Sud et à 4^m 60 à l'Est du rebord Ouest des perrons latéraux

Point A (à 1.50 à l'ouest du naga Est et à 1^m au nord du rebord du Perron Sud)

lecture = 44 - mesure sur la mire = 1.32

Point B (à 1^m 00 du naga et du rebord ci-dessus)

Lecture = 44 hauteur prise sur la mire = 1.32
 A et B sont donc sensiblement à un même niveau - (si les lectures du dessinateur sont exactes, ma mauvaise vue ne me permettant pas de les vérifier dans l'appareil)

C (à 1.60 du rebord du perron Ouest et à 1.90 du naga voisin Sud) Lecture = ? hauteur 1.27
 Soit à 59m plus haut que A et B.

D (à 1.70 du rebord Ouest et 1.90 du naga Nord) - hauteur: 1.25 le niveau du dallage est surélevé ici de 2 centimètres au dessus du précédent C.

E (à 1.90 du rebord nord et 1.70 du naga Ouest) hauteur = 1.31 Soit à 6 cm plus bas que le point D

F (à 1.70 du rebord nord et 1.30 du naga Est) hauteur = 1.45

Il y a dans cet angle un décalage très sensible produit par un affaissement du dallage - F est à 14 cm plus bas que son symétrique E

Toute cette partie du dallage de la terrasse est d'ailleurs très visiblement en contrebas.

Un dernier point G a été repéré sur l'axe même de la Chaussée et à 2^m 00 à l'est des nagas à l'Est des perrons nord et Sud. - La hauteur mesurée est de 1.30 (lecture donnée par le dessinateur 45) Soit sensiblement de même niveau que le premier point repéré A.

A
ch
O
Visite

Ce dernier point G servira de base de départ pour un levé en longueur du nivellement de toute la chaussée Ouest en me rapprochant progressivement du temple

À 2^h 3/4 en quittant l'Hotel pour me rendre au Bureau de la Conservation le Capitaine Dubois me demande de vouloir bien accompagner le General des Essarts qui vient d'arriver dans une visite aux Temples d'Ankor Thom.

Après diner visite d'Ankor Vat au clair de lune, malheureusement les nuages cachent cette dernière.

Jeu di 11 aout.

Terrasse des Elephants - Constate la chute d'une aile nord

T. Eleph

maîtresse branche tombée d'un yao sur le mur de bas reliefs de cette terrasse et qui peut se situer à 30^m00 au Sud (en A ci-contre) de l'avancé nord avant d'arriver au Roi Sapeur. Quelques blocs ont été déplacés et quelques uns cassés par le choc sont tombés sur le sol.



Bakhen - Remis une équipe de Coulis, à la demande du guide Buth Sar, pour nettoyer et enlever la végétation qui gênait l'accès de ce côté aux touristes. La rampe en bois au sommet de la pente (côté Ouest) est remise en état.

Bakhen

Vendredi 12 aout

Cboix de sculptures Visite avec le Conseiller Regional M. Ferre

le dépôt de sculptures à Siemreap
pour un choix de pièces à exposer dans
les salons de la maison de France.

Son choix s'est porté sur les pièces suivantes:

CA 4533

1 Buddha assis sur naga, mains en dyana-
mudra h² (sans tenon) = 0.81 n° 4533

Provenance Añkor Thom, près du Ta Tru.

1 Buddha assis sur naga en dyana-mudra
un bras manqué. h¹ (sans tenon) = 0.37

CA 4531

n° 4531 même provenance que ci-dessus.

CA 4509

1 Vishnu debout sous arcature incomplète
h² (sans tenon) = 0.70 n° 4509

Provenance Prasat Trapeang Totung Thungay.

(Brise en 1 dizaine de morceaux) Très belle
pièce d'un style préangkorien

1 buste d'asiote mitre cylindrique h² = 0.36

Provenance - grand Bassin du Palais Royal.

CA 4372

n° 4372 - Ebauché.

1 tête à bonnet avec figurine

CA 261

h² = 0.27 n° 261. Provenance:

Édicule latérite à l'ouest du Irah Sud
de nāk Pān.

1 plaquette - Trinité ^{Bouddhique} (adossée de
h² = 0.17 - larg² = 0.15 Le n° inscrit

CA 282

n° 282 ~~est~~ inexact d'après les références
au ^{semble} registre d'inventaire. - Provenance
probable: brousse d'Añkor Thom.

CA 3954

1 petit linga sur piédestal cubique
hauteur 0.145 n° 3954 Provenance
Baton.

Liste des sept pièces susdites a été

Sculpt. en dépôt

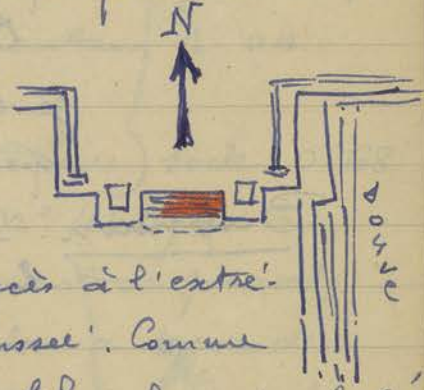
Semp. X. 1000

dressé en double, signé contradictoirement 117
 par le Conseil et moi pour la prise en charge.
 Les salons de la maison de France sont dépourvus
 de mobilier actuellement et la visite très prochaine
 du ministre de la France d'Outremer M^r Coste Floret
 et de S. M. le Roi Sihanouk justifie cette
 exposition de pièces khmères, dans un endroit où elles
 ont l'avantage 1° d'être mises en valeur, 2° de
 pouvoir montrer des échantillons d'art khmer aux
 gens de passage à Siemreap. Tandis qu'actuellement
 elles gisent mal éclairées et placées sur le dallage
 du dépôt de la Conservation où personne ne les voit.
 Samedi 13 Aout

Bakhe - Allé voir la prise de Cailloutis par l'Entrepreneur
 Versant Sud - des C.I. (p 111 en bas) Les cavités produites
 par le prélèvement des pierres à cet endroit ne
 peuvent porter préjudice aux anciennes disposi-
 tions de ce Centre de ville, puisqu'elles s'ouvrent
 actuellement à l'Ouest de l'emplacement de
 l'ancien escalier Sud. Il sera bon néanmoins de
 surveiller cette carrière pour que ses empiète-
 ments, si elle s'agrandit, ne puissent être
 préjudiciables.

Bakhe
Carnet

Chios Vat On remet en place
Chaussée Ouest les blocs déposés sur
 l'emplacement de
 l'ancien perron Sud d'accès à l'extré-
 mité Ouest de cette chaussée. Comme
 j'en ai déjà dit beaucoup de blocs furent enlevés
 ou déplacés et pour conserver à l'œil un aspect
 un peu satisfaisant je fais garnir les parties



A
O
ch.

ou des dalles manquent (en rouge ci-contre)
 par de la laterite retaillee à la demande et
 enduite de ciment, ce qui pour la vue imite
 le grès.

Dimanche 14 Aout. -

Paye des Coulis.

Lundi 15 Aout

Bureaux fermés.

Conservation
d'Ankor

- ayant été avisé que les locaux occupés par
 les autorités militaires étaient vides, les troupes
 françaises ayant quitté Siemreap sans avoir
 encore été remplacés je me rends sur les lieux
 pour me rendre compte de ce qui en est.

En effet je trouve l'immeuble inoccupé,
 avec quelques militaires cambodgiens de garde.
 On m'apprend que 11 hommes (cambodgiens)
 sont de garde présent nuit et jour. Je charge
 le gamin de la poteau Alvin de s'assurer
 dans la journée de leur présence.

Les onze hommes de garde sont sous les
 ordres du lieutenant Cambodgien Outour
 qui commande la Compagnie des 'A R K.

Et ailleurs au retour des chantiers à 11^h 1/2
 je croise des Camions de troupes Cambodgiennes
 qui viennent s'installer à la Conservation.

Baphuon. - On dégrade les talus de sable dans la partie
 haute de la brèche pour renforcer et conti-
 nuer les massifs de contrefort en laterite
 en gradins: les grandes pluies des jours
 précédents continuant à raviner ces remblais
 Je ramasse près des parties récemment

CA 385
DP

Bah

ramenés de menus débris de poterie et tessons
 d'une pâte assez fine couverte gris clair blanchâtre
 ou blanche que je mets de Cote (n° 385 poteries)
 Le fait de trouver ces débris de poteries dans un
 endroit qui ne devrait être composé que d'un pur
 remblai de sable - au niveau médian ou déjà
 précédemment j'avais remarqué dans les talus
 des traces de laterite et de débris charbonneux
 (cfr. J de F. XIX p. 7 en bas - 18 et 22) ne peut
 que confirmer mon hypothèse. - Une colline, naturelle
 ou artificielle, s'élevant à mi-hauteur environ
 du 3^m étage actuel du Baphuon aurait été
 habitée, traces de foyer, débris de poteries, laterite
 puis désertée ou même arasée en partie pour être
 continuée ensuite par un remblai de sable pur.

Prah Pitlu

Srah nord

- Je numérote pour les classes les sculptures
 ramenés de la terrasse bouddhique G, et déposés
 à l'angle Sud Ouest du Srah nord près de l'entrée
 de la piste aménagée pour desservir les temples du
 Prah Pitlu. (J. de F. XX - p. 88 - 89)

R
P
R

1 Taureau couché - le socle ou dalle de support est
 taillé par derrière en accolade. Largeur 0.70
 longueur de base 1.35 hauteur 1.04

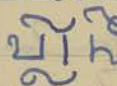
CA 4606

n° 4606

Seu assis (époque intermédiaire) socle = 0.68

CA 4607

x 0.50 hauteur 1.40 n° 4607

Pierre ronde de Couronnement de prasat
 (en 2 morceaux)  thlain à décor de
 pétales de lotus (voir un croquis dans le

CA 4608

Diamètre = 0.98
 $h^2 = 0.45$
 base $h^2 = 0.30$

BEFEO XVIII - 8 - p. 26 fig. 5) n° 4608

Je fais grouper ces sculptures près d'un arbre.

Cintor Vat
Entrées Occidentales
Porche Est de l'entrée
latérale nord

Mardi 16 aout

On place les échafaudages nécessaires pour redresser un des piliers nord du dit Porche Est avant de

remonter les fragments du fronton qui couronnaient ce porche, malheureusement très incomplets.

Une partie de cette équipe rassemble tous les morceaux sculptés dispersés ça et là de part et d'autre de la chaussée axiale intérieure; parmi ces blocs de grès sont les quelques blocs de latérite restés encore en place, vestiges d'ouvrages de basse époque relevés par moi autrefois.

Des petits tumulus sur lesquels sont ~~présents~~ mélangés de la pierre taillée les morceaux sculptés susdits, seront plus tard nivelés, susceptibles de donner lieu à des trouvailles d'objets anciens.

Il ne faut pas oublier qu'un tumulus (plus important) de ce genre à cet endroit a fait trouver au dégagement des sabres japonais. (cf. J. de F.)

Mercredi 17 aout

Arrivée de M^r Coste Floret et de Madame Coste Floret, accompagné de M^r le Haut Commissaire Pignon et de M^r le Commissaire de la République de Rayonout - à 9 heures -

Visite d'Cintor Vat, des Bayon, Terrasse du Roi Lepreux et Tatrohm.

Entrée 600

Visite
du Ministère

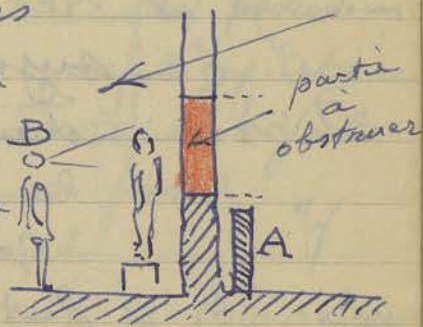
Desamb
à
Phnom Penh

Le ministre de la France d'Outre mer 121,
quitte Siemreap à 16 heures et j'obtiens
la faveur de descendre dans son avion jusqu'à
Phnom Penh pour m'occuper du musée
Albert Sarrant.

Du Jeudi 18 aout au Lundi 29 aout
Sejour à Phnompenh où j'occupe le loge-
ment de m^{lle} Solange Bernard.

Je continue à prévoir l'aménagement
des locaux du musée de Sculpture pour
obtenir un meilleur éclairage des pièces
placés à Contrejour et qui se présentent en
ombres chinoises. (p. 103 - 104) m^{re} Boisse-
lier, arrivée de France à Phnompenh par
l'avion le Vendredi matin 26 aout

me donne quelques avis à ce sujet et me
signale des sculptures ou placés trop bas
ou manquant de socles pour les surélever.
En bouchant le bas des
fenêtres donnant sur la
cour intérieure de façon
que le visiteur B ci contre
ne reçoive pas la lumière
du dehors dans les yeux
m^{re} Boisselier suggère de surélever sur
des socles les linteaux de la verandah A
placés actuellement sur le Carrelage de la
Verandah.



Musée
Vandalisme

En examinant les pièces exposées au
musée m^{re} Boisselier me signale la
substitution d'une tête de Vishnu mitré.

pour remplacer la tête du Vishnu
diadémé de la statuette B 265 qui
fut cassée - et probablement volée

Cette substitution est d'autant plus
curieuse que la statuette en question
a été bien reproduite (Ars Asiatica - les
Collections Khmères du musée Albert
Sarrant - pl. XXVIII - 2) n'avait pas
sa tête cassée ou rapportée.

On se provient la tête prékhmère
qui fut remplacée et par qui cette substitu-
tion fut-elle faite: il y a là un mystère.

Cette adorable sculpture est de ce fait
odieusement enlaidie.

Vu le Chef de Cabinet du Commissariat
pour l'entente au sujet de l'envoi des
sept pièces de sculptures à Bruxelles.
D'accord avec M^r Martin qui a consulté
les autorités Cambodgiennes à ce
sujet il est décidé de faire cet envoi
dans le plus bref délai et de la façon
la plus discrète possible.

Je continue à réviser les notices du
futur Catalogue des Céramiques et
poteries, que la dactylo, encore absente
pour cause de maladie, a commencée à
taper.

Lundi 29 août.

Arrivée de (Retour à Siem Reap par l'ancien
M^r Boisselier taxi avec M^r Boisselier.

M^r Boisselier prend contact avec

Vandalisme

Sculpte
polynésien

M^r
Musée

le personnel de la Conservation des 123
son arrivée et je le emmène avec moi sur
les chantiers.

Bap

Rien de spécial à noter à Chikor Vat
mais au Baphuson où l'on continue à
surélever les murs de soutènement en
briques en haut de la brèche nord est
le Caporal me signale la chute toute récente
de la partie haute du soubassement supé-
rieur au nord de l'escalier latéral Est
(côté Sud) Comme la partie inférieure de
ce soubassement, fortement déversée,
présente malgré les fers ronds de chaînage
que j'y avais posé autrefois, des tendances
au renversement on décide d'y placer 2
Contreforts de 0.30 ~~de~~ d'épaisseur à 1.80
de distance l'un de l'autre

Mardi 30 aout

Viste
du Roi

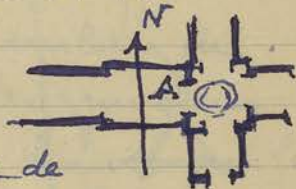
Arrivée de S.M. le Roi Sithansuk Norodom
et à 10 heures prise d'arme, défilé militaire
sur la chaussée principale de Chikor Vat.

Déjeuner officiel au Grand Hotel

Mercredi 31 aout

Bayon. - En allant montrer le Bayon à M. Boisselier

je remarque qu'un jambage ou
tableau de porte très forte-
ment fissuré et cassé menace de



s'écrouler en A. ci. contre galeries extérieures
de l'angle Sud Est porte Ouest jambage
Nord. On mettra deux colliers en fers
plats pour donner un peu de sécurité

Bay

a cet emplacement sur le parcours habituel
touristique.

Baphuon - Constaté qu'à l'extrémité nord de
la galerie Est du 2^e étage deux assises
de corniches suspendues (autrefois retenues
par la poutre en foudre) au dessus de la baie
sont tombées et le reste des maçonneries
avoisinentes est de ce fait en équilibre très
instable. En attendant les consolidations
qui s'imposent, là comme en de multiples
endroits du même temple, je fais mettre
par Suon des étais en bois provisoires.

Depart de S. M. | Vue du Roi | Poterie | Poterie |

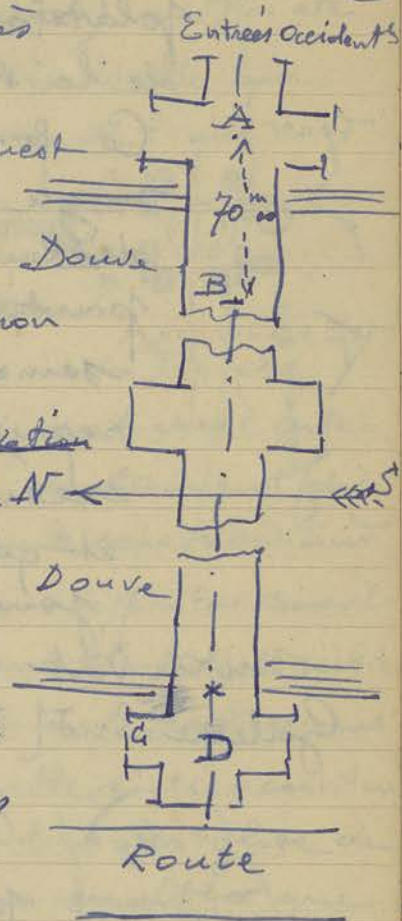
Ol 16 heures depart de S.M. le Roi du
Cambodge qui me fait venir à l'Hotel
pour me remettre l'ordre du Monisraphon.
(que j'ai bien eu, mais il y a si longtemps!)
M^{re} Boisselier s'occupe à reparer les
poteries cassées du depot en recollant les
morceaux qui peuvent être rapportés.

Jeu. 1 Septembre

Nivellement
de la Chaussée | D'Ankor Vat |

Pendant mon séjour à Phnompenh j'avais
chargé le Dessinateur de relever les hauteurs de
la Chaussée d'arrivée Ouest. Traversant la
doune (Suite a mon premier nivellement
de la plateforme d'accès de l'extrémité
Ouest le 10 aout (p. 113)
Le resultat est le suivant: ~~la font le~~
~~plus bas de la chaussée~~, les dénivellations
dues aux affaissements du dallage étant
très irrégulièrement réparties, est que
d'une façon générale d'après les chiffres

relevés par le dessinateur - supposés exacts - 125
 Le point le plus haut de cette chaussée se trouve
 vers le milieu de la plateforme près
 de l'entrée du temple en A - à
 mesure que l'on s'éloigne vers l'ouest
 le niveau s'abaisse, d'abord de
 5 à 10 cm jusqu'à 70^m00
 de A - soit sur le schéma non
 à l'échelle ci. contre - en B



~~à 97^m00 de A une nivelation~~
 La pente descend progressivement
 vers l'Ouest jusqu'à la plate-
 forme d'accès près de la route
 où en C se trouve une
 dépression du dallage en
 contrebas de 32 cm au dessous
 du point de départ A

Les autres points en D sont
 sensiblement à 18 ou 19 centimètres au
 dessous du point A.

Les chiffres relevés par le dessinateur (Voir
 Rapport about Dessin 52) sont pris dans
 l'axe de la chaussée; les dalles sont à des
 niveaux très irréguliers, par suite d'affaisse-
 ments partiels du sous sol; le milieu de
 la chaussée, là où furent pris les niveaux
 étant d'une façon générale plus haut que les
 bords à proximité des douves.

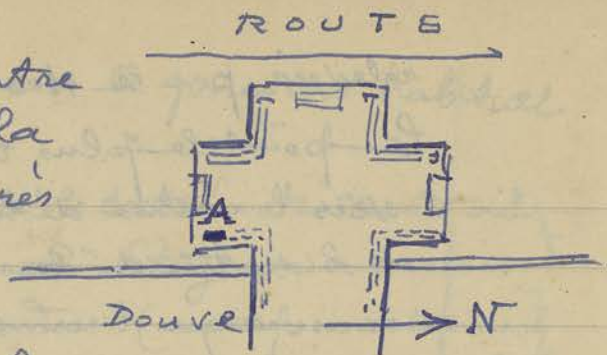
Vendredi 2 septembre.

Autob Vat On remet en place un fragment de Corps
Chaussée Ouest de maga dont une partie de la tête est

niveau
 O
 A V Charon

126

conservée en A ci. contre
à l'angle Sud Est de la
plateforme d'accès près
de la Route.



Ce fragment de
naga retrouvé dans les
déblais retirés des douves complètera cette
partie de la chaussée dont tout le sousbas-
sement et l'infrastructure vient d'être
repris et remis de niveau. (Travail
exécuté pendant mon séjour à Phnompenh
et qui par suite n'a pas été noté dans ce
journal - voir en haut p. 111)

Chantier
A
galerie Sud (E)

Chintor Vat - On a retrouvé non seulement des
Galerie Sud (E) bases de pûtes des piliers de la $\frac{1}{2}$
galerie extérieure, (côté Sud) mais
encore un certain nombre de morceaux
plus ou moins cassés, y compris des
chapiteaux qui permettent d'espérer
qu'une partie de cette $\frac{1}{2}$ galerie
pourra être reconstituée

On a coulé le béton dans cinq
nouvelles poutrelles du plafond

Samedi 3 Septembre.

m^r Boisselier visite les chantiers à ma place et je
reste au Bureau à rédiger le rapport d'Aout.

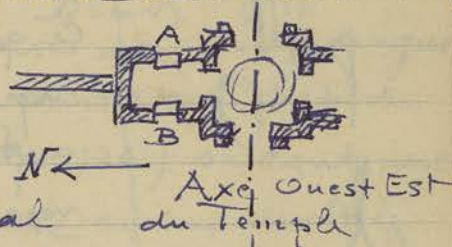
Dimanche 4 septembre

Paye des Coulis

Lundi 5 septembre

Thommanon. - m^r Boisselier ayant signalé l'état
Th.M | précaire de certaines parties de ce temple

ou des Consolidations s'imposaient
 d'urgence, je suis allé voir ce Temple avec Suon
 (M^r Boisselier travaillant au Bureau). — J'ai été
 surpris du mouvement de dislocation double qui
 s'est produit dans les murs latéraux de l'aile nord
 du Gopura Ouest en A et B
 ci-contre. Les assises se sont
 séparées à cet endroit par
 une ouverture du joint vertical
 et un mouvement de renversement vers l'inté-
 rieur s'indique très prononcé, autrement dit
 le décollement s'est produit dans le sens nord sud
 et de l'Est à l'Ouest. D'anciennes photos consul-
 tées montrent que ce décollement était déjà visible
 il y a une quinzaine d'années, mais le déplacement
 des assises vers l'intérieur semble s'être accentué.
 D'accord avec M^r Boisselier l'anastylose de
 ce gopura semble s'imposer, ne serait-ce que
 pour avoir l'occasion de mentionner ce fort
 beau Temple, trop méconnu et dont en général
 on semble se désintéresser.



Pour préciser la chose, je reçois aujourd'hui une
 lettre officielle de l'Unesco 19 avenue Kleber à
 Paris, adressée à M^r le Conservateur du Temple
 d'Angkor.

Quelques étais en bois seront placés à Thom-
 manon en quelques endroits où s'imposent ces
 soutiens provisoires et indiqués par M^r Boisselier.

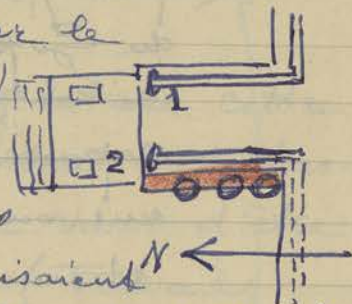
D'une façon générale on peut dire que des
 déviateurs dus à des affaissements du sous-
 sol sont la principale cause des dislocations

M. 91

que l'on constate dans les maçonneries des Temples d'Angkor.

Angkor Vat — On a remonté déjà quelques colonnes Chaussee Ouest rondes en double du pavement Ouest

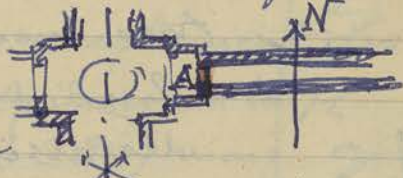
du perron médian Nord de cette chaussée. Ce qui permettra de déplacer le mura balustrade 2 (ouest) actuellement trop reportée vers l'Est, en remettant les blocs d'architraves qui faisaient défaut (en rouge ci-contre) voir p. 86 en haut



Angkor Vat — m^{rs} Boisselier a signalé la cassure d'un linteau vrai au dessus de la porte A

Galerie Nord

ci-contre entre l'entrée centrale du Temple et l'aile Est de la galerie Nord. Suon fait placer une poutre en béton armé de soutien (0.20 x 0.30 avec 6 fers de 12^{m/m}) pour empêcher la cassure de s'augmenter.



Angkor Vat La dernière poutrelle coulée en béton armé du plafond moulé est située

Galerie Sud (E)

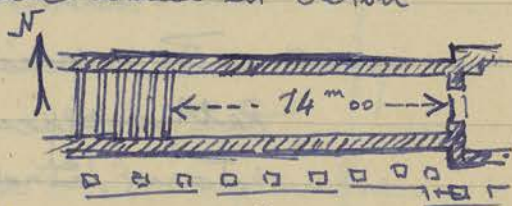
exactement à 14^m00

de l'extrémité Est de la galerie —

l'entreaxe de ces poutrelles étant à 0^m51 de distance (voir p. 83 - 84) il reste donc

$\frac{14.00}{0.51}$ soit en chiffres ronds 27 traverses à poser. 27 x 0.51 donnant exactement 13^m77 il restera un vide de

23 centimètres à remplir après la der.

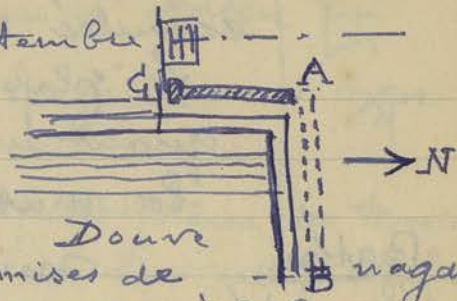


A ✓
gal. Sud (E)

mière Arabe posée.

Mardi 6 Septembre

Qinhor Vat à l'extrémité
Chaussée Ouest. Ouest les
travaux de



Consolidations de ^{Douve} débris mises de - B nagas
déjà achevés pour toute la partie à l'Est du
perron Sud (en haut p. 126) se continue
par la Corniche supérieure surmontant le
mur de soutènement en laterite en AB
au sud de la Chaussée: on a quelques
débris de naga balustrade qui pourraient
être réajustés à cet endroit et s'amorcer
sur la partie déjà reconstituée A G

Galerie Sud (E) On a retrouvé encore quelques menus
fragments du bas relief reconstitué que
l'on remet en place en creusant le ciment
que l'on avait posé pour boucher la cavité
dans le mur à cet endroit

Qinhor Vat Mercredi 7 Septembre.

Galerie Sud (E) On commence à ranger sur le
dallage du rebord du soubassement
supérieur les pierres moulurées d'archi-
Araves qui supportaient les premières
assises de la demi-voute qui doublait
du côté extérieure la voute centrale de
la galerie qui vient d'être reconstituée.
Si comme, on l'espère, les piliers exté-
rieurs dont on rassemble en ce moment
les morceaux de base peuvent être
reconstitués, complétés au besoin par

A ✓
ch. 0

A ✓
gal. S (E)

A ✓
gal. S (E)

du Ciment, l'ensemble de cette galerie écroulée reprendra son aspect d'autrefois. Le plafond en Ciment usule lui communique un intérêt nouveau qui compensera la mutilation des parties décorées.

Batkei
Cham Krong mis le dessinateur à faire un relevé de cet édifice en commençant par le haut soubassement en laterite.

Jeu 8 septembre

Envoi de Sculptures en Belgique. m^r Boisselier me remplaçant sur les Chantiers je m'occupe de faire préparer l'emballage des 7 sculptures prévues, rédiger une notice pour permettre au Directeur de faire la fiche de sortie des dites et m'entendre avec les autorités fédérales pour leur transport, d'abord jusqu'à Phnompenh, puis pour Saigon.

Vendredi 9 septembre

Grand Circuit - Une visite de ce circuit ayant été préparée, assez mal d'ailleurs, nous nous joignons à la bande Touristique pour présenter à m^r Boisselier les Temples de Preah Khan, Neak Pean et Banteai Sambre (je fais toujours inscrire d'autor. ce Temple au programme quand je participe aux visites)

Les nombreux endroits de danger de renversement ou écroulement qui sont légion dans ces Temples sont notés par m^r Boisselier; vu le nombre de ces endroits et les difficultés de

travailler dans ces régions peu sûres 131
je pense qu'il y aura lieu d'établir un
programme par ordre d'urgence ou d'importance.

M^r Boisselier a déjà fait placer des témoins
sur le parement intérieur des bas-reliefs de la
galerie Sud - ouest, où il a relevé des
dangers de renversement possible du mur.

Les Contreforts extérieurs placés par Lagisquet
me semblent contribuer suffisamment la ten-
dence au renversement. Si comme le craint
M^r Boisselier le sous-sol sous le mur et sur
lequel portent ces Contreforts venaient à ~~s'eff~~
s'affaïsser, il faudrait venir renforcer ce sous-
sol - ce qui serait un travail assez délicat.

Pour mémoire. - Présence à l'Anson de M^r Lionel
Brans Cycliste qui est venu sur sa bicyclette
de Paris à Calcutta. Il avait préparé son voyage
pour venir jusqu'à Saïgon, les troubles actuels en
Birmanie ne lui ont pas permis de traverser
ce pays. Il a fait un récit de son voyage à l'Hotel
de Siemreap et raconté comment dans tous les
pays étrangers il avait été chaleureusement
accueilli... M^r le Conseiller Régional s'est cru
obligé de l'inviter à dîner.

Samedi 10 Septembre

Thommanon - M^r Boisselier retour des chantiers m'apprend
que les K I ont questionné le Caporal Pol
qui s'occupe de débroussailler ce temple en vue
des travaux projetés pour savoir le nombre
de partisans qui nous escortaient sur les chantiers

A
A
gal. S (10)

Cyclisme

Th. M

question qui paraît-il peut s'interpréter
comme suit: si nous avons des militaires avec
nous ils attaqueront le chantier.

La région Thourmannon à l'Est de la Porte de
la Victoire est considérée par les KI comme
leur étant réservée et sous leur Contrôle
(cf. J de F XVII p. 67-68-69)

J'ai avisé le Conseil Régional demandant
des moyens de protection pour pouvoir ouvrir
le Chantier à cet endroit.

Dimanche 11 septembre.

Grand Circuit - Un grand Circuit étant organisé par
Bakori le Capitaine Guérou en plus des Atemples
Prah Ko habituels de ce circuit je fais inscrire
sur l'itinéraire le groupe de Poluos
ce qui permettra à m^r Boisselier de
prendre contact avec Bakori et Prah Ko.
@ Bakori m^r Boisselier tombe en
arrêt sur la statue de Bodhisattva
placée debout dans l'aile nord du
Gopura Est de la 1^{re} enceinte: la
tête scellée, ne tient plus et risque
de tomber et de se casser, deux
morceaux de bras qui avaient été
scellés ^{d'avant} antérieurement sont tombés sur le
sol - m^r Boisselier descend la tête
pour la ranger sur le côté à côté des
morceaux d'avant-bras. Il voudrait
les faire remettre dans la brazier par
prudence, mais comme j'ai l'intention
de venir travailler un jour à Bakori

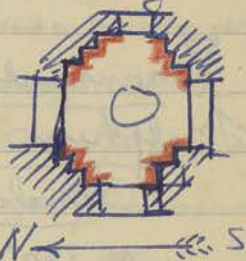
Bak

Pour achever le remblai protecteur de la chaussée (breche nord) qui n'est pas terminée, on en profitera pour remettre en place les morceaux du Bodhisattra descellés.

(Ch. J. de F. XX p. 177 et XXI p. 50-51)

Bapluon - L'après-midi par une pluie torrentielle, les chantiers qui travaillaient, aujourd'hui dimanche en remplacement des 2 jours de congé demandés pour fêter le pchum Ben, sont visités par nous.

Mr Bapluon me signale que les angles intérieurs de la Salle Centrale de passage du Gopura 3 Est sont soit dégarnis de dallage, soit très fortement affaiblis et retiennent l'eau des pluies au détriment des fondations en sous-sol. Mr Bouschier prévoit un remplissage et coulage de béton dans ces angles pour empêcher les murs de s'affaiblir.



Bap

Lundi 12 septembre

Antroz Vat On a achevé de placer les 2 nagas d'angle Entrées Occidentales retrouvées dans les débris de chaque côté du morceau de fronton central encore en place au dessus du porche intérieur (Est) de l'entrée principale axiale.

Chaussée Ouest - On a transporté l'about de naga balustrade Ouest du pavon médian nord sur les pierres d'architraves qui on vient de remettre en place (p. 128) Il est donc désormais à son emplacement véritable - voir historique de sa position inexacte p. 86

Chitso Vat - - On a terminé la remise en
Entrées occidentales place des morceaux de frontons
 retrouvés dans les déblais au dessus,
 du porche latéral Nord des Entrées
 Occidentales. (Fasade Est) voir
 croquis p. 106.

A ✓
 O
 Entrées

On a également reconstitué avec
 les morceaux retrouvés les colonnettes
 à bagues de chaque côté de la porte
 donnant accès sur ce porche Est.

Mardi 13 septembre

Transport des
Sculptures par
Chaland
 (p. 130)

après entente avec les autorités
 fédérales et militaires il est convenu
 que le Chaland B 29 réquisitionné
 par le 4^{me} Bureau CFC de Phnom-
 penh pour transport d'essence aux
 militaires cantonnés à Smeareap
 sera chargé de prendre les 8 Caisses
 contenant les 7 Statues (un bouddha
 très volumineux étant en 2 morceaux)
 d'un poids total voisin de 5 tonnes.

En foi de quoi, ayant chargé au
 palan à la Conservation ancienne (Pteah
 Thmā) les 8 Caisses sur 2 Camions
 priétés, l'un par le Conseiller et l'autre
 par les G.P., je vais au Phnom Krom à
 l'endroit où stationne le Chaland
 susdit qui doit repartir le lendemain
 matin. Là, personne n'étant avisé du
 transport de 8 Caisses, on m'oppose
 un refus formel de les prendre.

Sculpt. par Belgique

Après coups de téléphones successifs
 à la Conservation, Bureau du Commandement
 militaires, ~~M. Boisselier~~ on m'envoie le
 lieutenant Goarin qui très obligeamment
 m'obtient de faire charger les 8 Caisses
 sur le Chaland B 29. Il ne reste plus qu'à
 descendre les Caisses des Camions et les porter
 à bord: Vu le poids et la dimension de
 certaines Caisses l'opération est assez difficile.

Il a fallu d'ailleurs avant de charger les
 Caisses débarrasser la berge d'une partie des
 fûts vides d'essence qui l'encombraient ce
 qui a pris pas mal de temps. A 7 heures
 du soir la nuit commençait, Sept Caisses
 étaient transportées sur le pont du Chaland.

On décide de revenir le lendemain
 matin porter à bord la 8^e caisse, la plus
 lourde (la planche qui relie la berge au
 chaland est insuffisante) et faire rentrer dans la
 Cale les autres Caisses.

M^r Boisselier avec Suon se chargeront
 de veiller à ce second transport.

Mercrredi 14 septembre.

Le chaland B 29 a dû quitter, d'après M^r Boisse-
 lier qui a surveillé le dernier transportement, le Phnom
 Krom vers 13 heures. J'ai avisé M^r Martini pour
 qu'il ~~doit~~ passe continuer les 8 Caisses depuis l'Entre-
 pot de Shell où doit s'arrêter le Chaland jusqu'à
 Phnompenh.

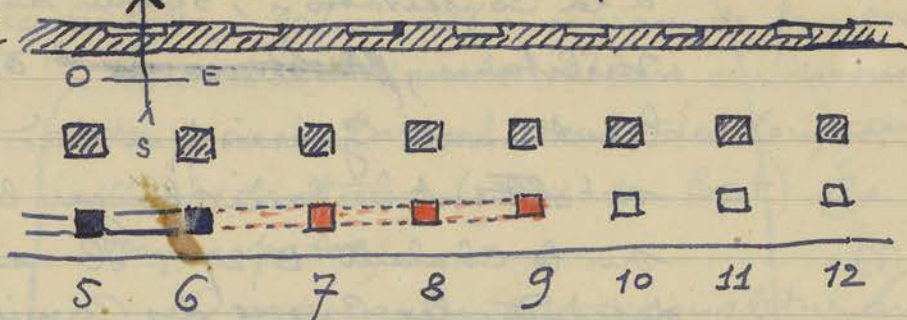
Je m'occupe d'un envoi de ⁶ palans à réparer
 à l'atelier de Flottelle et Navigation de Phnompenh

Sculpt. de Belgique

Sculpt.

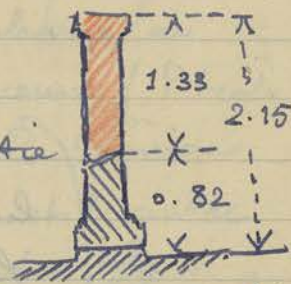
N Jeudi 15 Septembre

Quilbor Vat
Galérie Sud (E)



Le remontage des bases de piliers extérieurs se continue en venant de l' Ouest: on débute par le 7^{me} (les six premiers ne s'étant pas renversés sont encore debout ce qui permet d'araser le niveau supérieur des chapiteaux des piliers à reconstituer à la hauteur convenable) et Suon va remonter d'abord les piliers 7 - 8 et 9 (en rouge ci-dessus) pour placer dessus les architraves déjà retrouvées, à ce jour le pilier 7 quoique morcelé est déjà reconstitué jusqu'au chapiteau; le n° 8 n'a qu'une base en place et le reste n'a pas encore été retrouvé.

Il est probable que si l'on veut replacer les architraves il faudra compléter la partie (en rouge) qui manque en béton armé, soit $h^2 = 1.32$



sur section de 0.33×0.33

en rouge partie non retrouvée

Le ciment que va englober cette reconstitution des petits piliers extérieurs va entraîner une dépense considérable.

On coffre 5 nouvelles poutrelles du

A 5 galeries

plafond en dalles moules.

137

Entrées occidentales

On prépare les échafaudages pour mettre les palans qui serviront à déplacer le grand Vishnu du passage latéral Sud en vue

- 1° de le redresser vertical
- 2° de le ramener au centre de la Cella.

m^r Boisselier s'occupe particulièrement de cette équipe.

Vendredi 16 septembre

Bahsei Cham Krai - Complété sur place le relevé, inexact en certaines parties du plan de ce monument.

m^r Boisselier desirant faire une étude de ce monument dont on s'est peu occupé jusqu'ici en fait prendre 2 photos.

Chitso Vat - On a soulevé et déplacé le grand Vishnu dont il est question ci-dessus. Le socle enlevé on remarque un trou dans le dallage à cet endroit, comme si des dalles s'étaient enfoncées dans le sol. Des trouvailles de feuilles d'or et d'une pièce de monnaie furent faites au cours de ce sondage.

La Cavité dans le dallage soulevant un certain nombre de problèmes, m^r Boisselier est retourné dans l'après-midi sur ce chantier faire les relevés et observations nécessaires.

Et chaque sondage au centre d'une Cella à destination religieuse on peut toujours espérer quelque trouvaille qui pourrait apporter du ~~de~~ nouveau. C'est m^r Boisselier qui dirige ce chantier et c'est ~~le~~ lui qui donnera dans son Journal de Fouille tous les

renseignements relatifs à ce travail.

Samedi 17 Septembre

Iconographie
Bouddhique.

Reçu en communication de M. Brunet un fragment de statue de Bouddha en dhyanamudra (la tête manque) torse nu avec collier, bracelets (bras et jambes) et jupe descendant sous les genoux, ceinture. Les jambes sont croisées l'une au dessus de l'autre et dans les mains est le fruit piriforme (jambala?)

Ce Bouddha aurait été remis au Capitaine Dubois qui a demandé à M^r Brunet de reconstituer au mortier les têtes du Bouddha et du naga.



(On présume l'horreur qui va résulter de cette refection!)

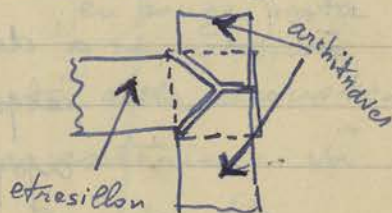
Lundi 19 septembre

Chikhov Vat

Galerie Sud (E)

On va préparer le coffrage pour terminer en béton de ciment armé le pilier tronqué n° 8 (schema p. 136) dont on n'a pu retrouver que la base.

M^r Boisselier donne les indications nécessaires pour prévoir dans le coffrage la silhouette en épannelage du Chapiteau sur lequel devra reposer l'extrémité des 2 architraves et celle de l'étréillon.

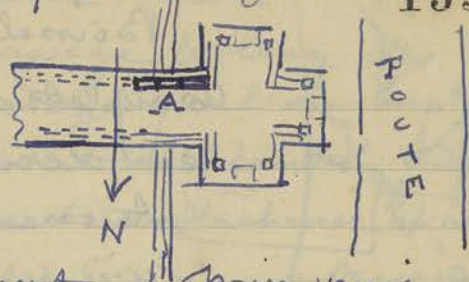


Chaussée Ouest

Sur le début de la dite chaussée à l'Ouest on a

Statue
Bouddha
A
gal. S (E)

deja remis en place 3 corps de naga balustrade cote Sud en A ci contre.



On prepare au nord la refection des assises de la corniche du mur de soutènement pour venir placer un morceau de Corps de naga balustrade retrouve dans la douve.

AV
ch 0

Mardi 20 Septembre

Boaphuon - Les blocs en équilibre instable au-dessus du porche Ouest du Gopura 3 Est - voir Croquis J de F. XX p. 190 - pouvant présenter un danger d'éroulement Boisselier est d'avis d'y mettre une partie de l'équipe qui achève de consolider les parties hautes de la brèche Nord-Est pour déposer les pierres en bascule - Il prévoit également une reprise pour consolidations de l'extrémité Sud de la galerie Est du 2^e étage où il a déjà fait placer des étais en rondins.

Boaf

Anthor Vat En allant revoir pour consolidations qui s'imposent d'urgence et que pointe très minutieusement Boisselier la façade Est des galeries Ouest du 2^e étage, ce dernier remarque le thème des nagas et rémis par un garuta central, thème jusqu'ici attribué aux abouts de balustrades de l'époque du Bayon. Malheureusement ces abouts de naga balustrade situés sur la passerelle faisant communiquer le porche Est central du 2^e étage à la base du grand escalier Ouest Central du 3^e étage sont très incomplets

AV
2^e étage

et la partie haute est cassée.

Boisselier a retrouvé un de ces motifs complets sur un angle de la tour centrale en acrotère. Il y a là une découverte intéressante sur laquelle Boisselier pourra faire un papier pour une revue ou de Bulletin de l'École.

Mercredi 2 septembre.

Paye des Coulis - avancés faites à la majorité des Caporaux, gardiens et divers à cause de la Fête du Pchum Ben -

Arrêt des Chantiers jusqu'au lundi suivant 26 septembre à la demande des Caporaux. Les deux jours de mercredi, jeudi et la matinée du Vendredi 23 leur seront seulement payés d'après la circulaire officielle fixant les jours de congé.

Arrêt des bureaux

Des ~~jeudi~~ mercredi 21 - Jeudi 22 et matinée du 23 septembre.

Vendredi 23 septembre

Terrasse du Roi

Lépreux

1925 ayant retrouvé dans mon Journal de fouilles un plan des parties du bas-relief intérieur qui avaient été fluatées, nous sommes allés avec Boisselier, à 24 ans de distance, voir l'état actuel du grès. Il semble qu'un certain durcissement de la pierre ait donné à ces parties fluatées moins de prises aux mousses et lichens pour qui le grès d'Ankor est un terrain si favorable.

Le parement intérieur du mur en laterite

A
2-4-25

Fête
Pchum Ben

TRV

T.R.
L

exterieur de cette terrasse, mis à 141
un pour ménager un passage le long des
bas-reliefs intérieurs, passage que l'on baptise
à tort Couloir - est couvert de plantes lianes
et fougères qui entretiennent une fâcheuse humidité
et pour le parement sculpté du mur intérieure.

Samedi 24 Septembre

Descendu à Phnompenh par avion pour
m'occuper du musée Albert Sarrant.

Je vérifie des fiches qui ne correspondent pas
à certaines des pièces exposées, certains n° n'ont
pas été portés sur les pierres, d'autres sont
inexactes.

Je mets au point l'affaire du joli Visnu
decapité et affublé d'une autre tête (voir
p. 121 en bas et 122) Il s'avère que cette
substitution remonte à très long temps, et
se serait produite du temps de Groslier. Le
plus ancien gardien du personnel qui a pris du
service en 1934 me dit avoir toujours connue
cette statuette dans l'état actuel.

Ainsi ni Groslier, ni Dupont, ni S. Ber-
nard n'avaient noté le fait: moi-même
sans la présence de Boisselier n'avait rien
remarqué. Cette statue placée sur une
fenêtre, à contre jour, comme toutes les nom-
breuses sculptures placées aussi de favorable-
ment ~~est~~ placée ~~en contre jour~~ dans la pénombre,
elle apparaît en une silhouette indistincte
ce qui peut expliquer l'inattention dont
elle fut l'objet. Ceci est une preuve

Musée S.A.

peremptoire du danger que peut présenter une sculpture dissimulée dans la pénombre, indépendamment de sa mauvaise mise en valeur pour les visiteurs qui passent devant sans pouvoir bien les discerner.

Mes observations déjà faites sur les mauvaises conditions d'éclairage du musée (p. 103 et 121) sont renforcées par cet acte de vandalisme.

Visite

Le Samedi 1 Octobre je fais visiter le musée Albert-Sarrault à l'académicien René Grousset arrivé le matin même. Je repars avec lui pour Siemreap le lendemain matin Dimanche 2 Octobre dans le Dakota qui l'a amené de Saïgon.

Dimanche 2 Octobre.

Visites

Petit Circuit - avec Bouselus on conduit M^r René Grousset et madame Ortoli, femme de l'Amiral Commandant la flotte de l'Indochine, visiter Ta Prohm.

Lundi 3 Octobre

Visites

Le matin nous emmenons M^r R. Grousset et M^{me} Ortoli visiter à Angkor Thom (Bayon, Palais Royal et Roi Srepreux). Je décide de pousser, bien que sans aucun homme d'escorte, jusqu'à Prah Khan et Nak Pean, voulant constater de visu la sécurité ramené par la soumission

du chef Issarak Dap Kun ~~et~~ et sa bande 143
qui a donné lieu à une Cérémonie fort imposante
sur la place royale D'Ankor Thom, à laquelle
je regrette de n'avoir pu assister - étant alors
à Phnompenh.

Quant je demandai au Chauffeur Kim et
à Suon qui nous accompagnaient si on peut
se risquer à cette visite de temple extra-
muros ils me répondent: « Si vous allez
avec nous nous consentons. » En route sur
le grand Circuit entre Trah Khom et Nat Pan
ou Croise quelques Cambodgiens. Ce sont des
Issaraks! On s'arrête parlemente avec eux
et finalement ils nous laissent passer après
que je me suis montré ostensiblement.

Après-midi Visite d'Ankor Vat; le soir
on assiste - il était près de 19 heures, à la
Sortie des Chameaux suris s'échappant des
Tour Sud Est et Nord Est.

M^r R. Grousset nous entretient, Boisselier
et moi, de la situation actuelle, en équilibre
très instable de l'EFEO; nous nous
rallions tous à un projet de rendre le
Service archéologique du Cambodge
autonome, en le séparant du Service
archéologique du Vietnam, dans les
nouveaux Statuts de l'EFEO qui sont
en pourparler. M^r R. Grousset à son
retour du Japon, dans 2 mois environ,
fera part à M^r Fouches à Paris de nos
desiderata qu'on peut résumer ainsi:

Visite

Statuts de
EFEO

prévenir, pour l'éviter la main mise du Vietnam sur le territoire Cambodgien au point de vue scientifique et archéologique.

Mardi 4 Octobre.

Depart à 9 heures par le Daktsta de m^r R. Grousset et de Madame Ortoli.

Cette dernière qui a suivi les cours de l'École du Louvre, donc bien informée sur l'art Khmer, la veille devant le Buddha de Tep Pranam - dont la tête est style Bayon, mais dont l'usnisha en forme de flamme prouverait une époque plus tardive, s'avise que le dit usnisha est anachronique parce qu'il a été posé après coup sur le crâne du Buddha. (à vérifier, l'usnisha en flamme existe déjà au Bayon)

Il faudra donc le déposer; pourquoi m^{me} Ortoli n'était-elle pas présente quand Glaize a introduit son stupa Siarroi au centre de Prah Rhan!

Mercredi 5 Octobre

Je fais les chantiers avec Boisselier - et constate le bon travail accompli par lui pendant mon absence.

A l'horiz. Vat l'extrémité Ouest de la Chaussée Ouest extérieure Ouest continue à reprendre un aspect moins vétuste par suite du releve-ment partiel du dallage, sous les nagas qui sont redressés - Je constate dans l'infrastructure des marches du



Buddha
de
Tep-Pranam

A V
Ch. O

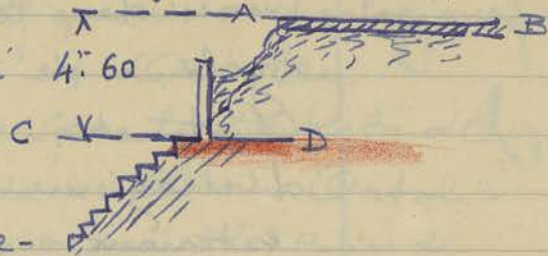
person d'accès central les tailles 145 en revêt des assises s'emboîtant les unes dans les autres: je rappelle que ce système de revêtements, assez insolite dans la construction en pierre, atteint son maximum d'illogisme à certains endroits du rebord extérieur sous la balustrade (AAK - I - p.46 fig. 18)

Entrées Occidentales Le porche latéral Sud (façade Est), après Façade Est - la remise en place verticale du Visum de la chapelle intérieure de ce passage (chapelle ou passage, ces 2 mots se contredisent et pourtant il semble bien que cet endroit fut à la fois l'un et l'autre) va être l'objet d'un travail analogue à celui exécuté au porche symétrique nord.

Galerie Sud - Le travail de la reconstruction de la au Est 1/2 voûte latérale formant veranda se complique des nombreuses cassures des petits piliers et des architraves à remonter sur les dits piliers. Certains, incomplets, doivent être continués en béton armé. Il y a là un travail de patience qui trouve en Boisselier et Suon les habiles techniciens qu'il faut: mais que de ciment il exige!

Baptême - On commence la reprise de la façade centrale Ouest du Gopura 3 Est dont les pierres au-dessus de la porte étaient en équilibre des plus dangereux. En allant voir l'achèvement des mas-

Sils en latérite formant soudainement en
 front de la brèche Nord-Est je constate que
 les coulis sont arrivés à un niveau C-D qui
 coïncide avec la ligne rouge foncée
 qui marque l'emplace-



ment ^{de la couche} de latérite déjà signalée dans la
 butte de terre formant remblai (J. de F. XIX
 p. 7 en bas - p 18 et 22) Ce niveau C-D est
 à 4.60 au dessous du niveau du dallage
 de la terrasse supérieure du 3^m étage.

Jeu di 6 Octobre. -

Depot poteries
du Bayon.

Une visite à ce depot montre qu'il
 reste encore certains morceaux de
 Ceramiques intéressants, notamment
 des about de tuiles vernissées. M^r Bouclier
 entrevoit un classement possible par
 époques des motifs decorant ces abouts
 de tuile. Travail intéressant pour lequel
 je le encourage.

Cette visite du "garde-manger" Cons-
 truit la par Commaille comme on l'avait
 baptisé à cette époque lointaine revele
 que nombre de poutres, pieces de
 charpentes, ^{etc} sont pourries et devraient
 être remplacés. La porte du magasin
 situé au Rez de Chaussée a un montant
 qui est tombé, absolument désagrégé
 par les insectes.

Le grand depot de sculptures a

Depot
 Bayon

également des pièces de charpentes, 147
pannes, lattis, chevrons etc qui il faudrait
remplacer. Des tuiles cassées de la couverture
laissent pénétrer la pluie à l'intérieur.

Baphuon - Des Contreforts provisoires en bois sont
placés pour maintenir les montants de la porte
nord du Gopura 2. Est dont les pures se
disloquent et se fendent sous les pressions des
parties hautes.

Vendredi 7 Octobre -

Bap
Reste au Bureau pendant que Boisselier inspecte les
Chantiers à faire de la Correspondance officielle,
notamment la notice sur le Service archéologique
futur (projet) du Cambodge demandée par M.^r
René Grousset et qui a ^{été} envoyée à l'ambassade
de France à Tokyo.

Samedi 8 Octobre

Baphuon - Constate encore la chute récente de quelques
pierres à l'extrémité nord du mur de soutene-
ment Est du deuxième étage.

Pluie violente qui m'oblige à revenir me
changer à l'Hotel pendant que Boisselier
fait la tournée de Chitré Vat.

Bap
Redige un article résumant les travaux de
la Conservation d'Angkor et l'œuvre de
l'École Française d'Extrême Orient au Cam-
bodge pour répondre à certaines insinuations
malveillantes où cette œuvre est àprement
critiquée... et l'honnêteté des divers Conserva-
teurs mise en cause. Ces insinuations sont
d'un caractère politique très visible.

Lundi 10 Octobre

Oinkos Thom - Sans la visite des chantiers avec

Boisselier nous sommes avertis qu'une partie du mur de revêtement du massif en latérite Ouest de la Porte Nord de la Ville s'est écroulée: nous allons constater de visu et pouvons constater que ces massifs de latérite en maçonnerie assez grossière qui viennent flanquer l'entrée extérieure de la porte, sorte de barbacanes ayant un but de protection contre des assaillants sont formés à l'intérieur d'un remblai de terre. A la Porte des morts j'avais constaté qu'on pouvait accéder du sommet du mur d'enceinte, en venant de l'intérieur sur ces massifs, la partie écroulée à la porte nord affecte le haut du mur de soutènement Est du dit massif.

Bastion Thom

(A.A.K Tome II. fasc. I - p. 9 en bas)

Oinkos Vat
Galerie Sud (E)

AV

Boisselier fait mener de front les Coffrages des caernes devant supporter les architraves à replacer sur les piliers 7 + 8 et 9 la demi galerie extérieure. (voir p. 136)

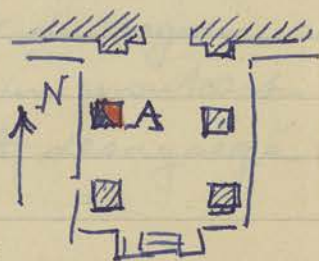
mardi 11 Octobre.

Oinkos Vat
Bibliothèque Nord
(Chaussée Ouest)

AV

Bibl. N

Constaté l'écroulement tout récent d'une moitié de pilier A du porche Sud de cette bibliothèque (partie d'un autre terme) Nord. Le pilier



s'est délitée, heureusement il ne supportait rien, et s'est séparé en deux morceaux dans la hauteur. 149

On voit à l'intérieur de la cassure une partie extérieure B où des traces d'insectes divers qui s'y étaient logés, prouvent qu'une fente existait déjà à cet endroit et une partie C (en rouge) où le ton brun rouge de la pierre indique qu'à l'intérieur du pilier une moisissure (?) avait rongé le grès. J'ai en maintes fois déjà constaté que des blocs, d'apparence saine extérieurement, sans faille ni fissure, étaient ainsi rongés intérieurement et finissaient par se séparer ainsi en deux.



Poisselier qui intéresse cette désagrégation lente et continue du grès d'autre se propose d'en faire l'objet d'une étude. Ce ne seront pas malheureusement les exemples qui lui manqueront, la plupart des piliers notamment présentent des fissures plus ou moins grandes, plus ou moins épaisses dans le sens de la hauteur; ces fissures s'accroissent peu à peu jusqu'à éclatement de la pierre. Au porche

Nord de la même bibliothèque nord Poisselier et Luvu en relèvent d'assez inquiétantes sur des piliers supportant des arcatures. Le nombre des étais provisoires en rondins s'augmente chaque jour.

Mercredi 12 Octobre.

Depart pour Phnom Penh par avion

Phnom Penh.

Du 12 au 21 Octobre. Réglé

musée Albert

différentes questions: - Prêt à S. E. le

Sarrant.

Ministre des Finances d'une vitrine de

pièces anciennes exposées au musée
pour la fête du Tangtoe. -

Signature de pucers officielles -

Envoi à S. E. le Directeur des arts

Cambodgiens d'une lettre d'une dame Brillouin
de Saïgon réclamant des modèles de bijoux
Khmers et le prix des dits.Récupération des 36 photos (16 clichés
anciens du musée et 20 clichés nouveaux de
pièces du musée) commandés par m^r Dupont
à son passage à Phnom PenhDe mon côté je fais prendre par le
même photographe 4 nouveaux clichés:

2 - face et dos de la statue de Prek Rak

B 763 (4980)

1^{re} - Fronton ramené de la Pagode du Phnom
Krom J 204 (4984)

1 des 3 sujets recueillis ci-dessus

Un Vishnu debout h^r = 0,98 B 392 - (3672)Une statue assise à la javanaise h^r = 0,47

B. 206 (1808)

Bas relief - Une divinité debout à 4 bras. h^r = 0,85

C 158 - (3387)

Le Vendredi 21 Octobre je fais visiter
le musée à m^r Frédéric Dupont député
et à madame Pisier recommandés par

musée Albert Sarrant

M^r Poullard Chef du Cabinet.
 Continué la correction des fiches des
 objets préparées pour le Catalogue.

Samedi 22 Octobre

Retour à Siemreap.

Lundi 24 Octobre

Accompagné Boisselier sur les Chantiers
 dont il s'est occupé en mon absence.

Air Kos Vat - Le travail de reprise du perçonn extrême

Douves Sud Ouest - Ouest de la Chaussée traversant les

douves a été interrompu

pour transporter le

barrage empêchant les

herbes d'envahir la partie

Centrale des douves de A ou il était

sensiblement dans l'axe de l'entrée du

Bungalow en B dans le prolongement

du bord de la douve Sud. La nappe

d'eau débarrassée des herbes sera ainsi

agrandie et le coup d'œil d'ensemble plus

satisfaisant. (En bleu ci-dessus)

Le barrage creusé à l'angle Nord Est

a été refait pour retenir les eaux qui

se sont amassées dans les douves après

les pluies.

Entrées Occidentales Le porche extérieurs Est de l'entrée

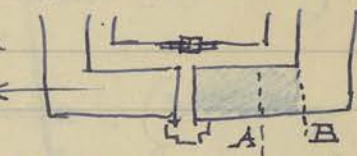
latérale Sud est en cours de reprise:

on a redressé un pilier intermédiaire

et on fabrique au béton armé une

partie du pilier de l'angle Sud Est

dont un morceau seulement a été



Bungalow

Musee
A.S

A

Douve SO

A
Entrée

retrouve :

152

Boissalier fait prendre des vues du rédent doublant le Soubassement du porche Central Est des entrées occidentales, en vue d'une explication, d'ailleurs très vraisemblable de ce mur visiblement surajouté.

Temple Central — Les travées de la demi-galerie Galerie Sud (E) extérieure ~~qui vont d'être reconstituées~~ se continuent vers l'Est par la refection des piliers plus ou moins morcelés et dont beaucoup de morceaux non retrouvés exigent un remplacement en béton armé, en plus des poutrelles et poteaux en béton armé pour soutenir les architraves à remplacer.

Ce travail exige une très abondante quantité de ciment et de fer, et ces matériaux deviennent rare et difficiles à se procurer; les commandes n'arrivant pas, sans l'obligance des C.P. qui d'ailleurs livrent un ciment très vieux, de mauvaise qualité, le chantier serait interrompu.

Batsei Cham Kron — On consolide les parties supérieures avec du ciment pour bouches fissures et cavités de la brique.

On repère dans la brousse le mur d'enceinte en briques dont l'angle

A V
Gal. Sud
(E)

B.C.K.

Sud. Ouest est en partie conservé.

153

Baphuon - En arrivant Samedi matin ayant survolé ce monument d'assez près j'avais pu constater que la brèche renforcée avec des murs de latérite - contreforts faisait une tache rouge, d'aspect inhabituel pour les Temples d'Angkor.

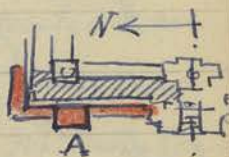
On achève au sommet ces contreforts et on aplanit en pente les seuils, côté Est de la brèche, laissés en sable et sur lesquels on place du gazon.

Sur la terrasse supérieure, (3^m étage) on jointoie avec de la terre, les fissures du dallage qui s'ouvre dangereusement, en attendant un travail de consolidation plus efficace, au Sud du Gopura 1 Est

Mardi 25 Octobre.

Baphuon - allé constater avec Boisselier

les blocs écroulés à l'angle nord - Ouest des galeries du 2^m étage et constituant l'empilage fait par les bouzes pour bloquer le soubassement à l'endroit du budoira couché (en rouge ci-dessus).



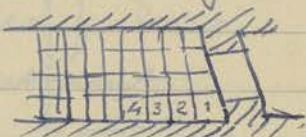
Une avancée A se décrochant près de cet angle menace également de s'écrouler par suite d'une chute ou de l'écrasement des blocs qui la constituent, à la base côté Sud. Mon idée première était d'en profiter pour démolir et faire disparaître cette verrue A : Boisselier craignant de compromettre ainsi la stabilité du soubasse-

ment à cet endroit, on décide de consolider la base défaillante.

Pour les blocs en suspens et en équilibre plus instable en haut de l'angle Nord Ouest de l'empilage, il faudra les faire tomber pour supprimer les porte à faux dangereux en prenant le maximum de précaution pour éviter un accident.

Antioch Vat - La pose des poutrelles du plafond étant Galerie Sud (E) arrivés à l'extrémité Est de la galerie se heurte à un dévers

en plan du mur fermant cette galerie, que j'exagère bien entendu très fortement sur le Croquis.



Il faudra donc pour rattraper l'écart plus grand des poutrelles d'un côté rendre les 4 derniers traversés légèrement obliques ce qui obligera à retailler un peu les panneaux moulurés en ciment à la demande.

mercredi 26 octobre et

Jendredi 27 octobre.

Boisselier, avec sa compétence et son zèle habituels faisant les chantiers y en profite pour rester au bureau, mettre au point mon article sur le Védica du Bayon pour Sud Est et préparer mes 2 conférences à Hanoi.

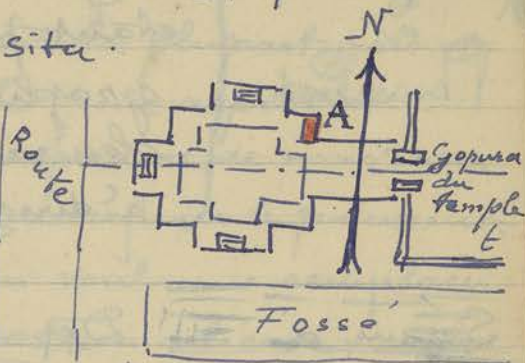
Vendredi 28 octobre.

Prah Pitru - En allant surveiller les combis d'entretien (qui dégagent le temple t (Sud-Ouest du groupe) des herbes qui s'avaient emparé

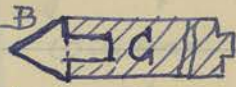
P.P.

on voit, gisant au bas du soubassement de la terrasse royale précédant ce temple à l'ouest, deux bouts de nāgas polycéphales provenant de la balustrade, qui il serait intéressant de replacer in situ.

De plus la partie A en rouge de l'angle nord Est de la dite terrasse s'est partiellement effondrée et le naga balustrade de cet endroit a été renversé



Quinon Vat - Suivant la très ingénieuse suggestion Galerie Sud de Suon on retaille l'extrémité en Aile Ouest pointe B ci contre des



étrésillons qui, après la confection des contreforts en béton armé le long des petits piliers de la 1/2 galerie, étaient restés à pied d'œuvre; le contrefort en effet ne laissait pas la place pour remettre ces étrésillons sur les piliers entre les 2 arcades.



On pourra reajuster ces étrésillons en retaillant l'extrémité pointue B et en faisant une entaille C pour s'encastrez dans le contrefort doublant le pilier. (voir J. de F. XIX - bas p. 74)

Samedi 29 Octobre.

Quinon Vat On commence à mettre en place le premier Galerie S (E) morceau d'architrave sur les piliers redressés et complétés (traverse entre piliers 6 et 7

Handwritten notes in the left margin:
A
S
gal.
(0)

voir plan schema en haut page 136.

nous appretant à partir pour 7 jours à Phnompenh assister aux diverses fetes royales avec Boisselier, Toura lui-même étant parti en congé, c'est Chue le photographe qui assurera le service du bureau, tandis que Suon continuera à diriger les Chantiers.

Dimanche - 30 octobre

Séjour à
PhnomPenh

Depart en Camionnette avec M^r Boisselier pour Phnompenh où l'on dépose en passant 5 palans à reparer à P. Ateliers de Flottille et navigation. —

Après nous être assurés à la maison Desours et Cabaud que l'on éprouvait beaucoup de difficultés à se ravitailler en Ciment et à trouver les sections de fers qui nous étaient nécessaires pour les Chantiers, avec mauvaise volonté évidente de la part de Commercant qui préfère faire des fournitures aux entreprises privées, nous sommes allés rendre visite à M^r Vernisse & l'Chef des E.P. Ce dernier nous a fort bien accueilli et avec son amabilité coutumière s'est entremis pour nous faire parvenir à Siemreap les fers et le Ciment qui nous étaient nécessaires.

L'appui donné par les Travaux Publics à la Conservation d'Angkor ne s'est pas démenti et se continue.

157
Au musée j'ai eu une difficulté
à résoudre provenant d'une commande de
M^r Dupont de photos de pièces du musée
qu'il avait refusée sous le prétexte, très justifié,
que les tirages étaient la plupart gris et
flous, donc inutilisables pour reproduire.

Il demandait de faire prendre de nouveaux
 clichés par le Chinois ou de refuser le paiement.

M^r Boisselier a bien voulu me remplacer
pour trancher cette situation délicate, car le
photographe Chinois objecte de son côté que
telles qu'elles sont exposées, dans la pénombre
ou à contre-jour (ce fameux contre-jour qui
silhouette certaines sculptures en ombre
chinoise) il lui était impossible d'obtenir
avec le matériel dont il disposait des
résultats. M^r Dupont a été mis au
courant de la situation par M^r Boisselier
qui lui a conseillé de s'adresser à l'Informa-
tion. Reste le règlement de la facture du
Chinois photographe, pour lequel il y aura
lieu de prévoir une entente à l'amiable.

Je me suis occupé d'après lettre reçue de
Madame Grossler, de faire envoyer un buste
en bronze, réplique du ^{lui} plâtre de Jaucière,
de son mari, par l'intermédiaire de la
gracieuse fille de Touché, M^{lle} Sarangame
vendaise à l'École des Arts qui débent ce
buste.

M^r Boisselier a constaté que des pièces
de sculpture exposées dans la Veranda extérieure

M^{lle} Sarangame

meurs ont disparu, descelles, semble-t-il.
 Cette partie du musée échappe un peu
 à la surveillance et on ne devrait pas
 y exposer des pièces de petit format,
 faciles à enlever.

Assisté à la Fête du Tang Tok,
 regates sur l'eau et Souci officielle de
 danses royales au Palais. Pour M^r Boisse-
 luez ce spectacle était le premier qui il
 voyait et pour moi, le dernier. En effet
 je vais partir probablement à l'Inde
 et peut-être aussi pour un autre monde,
 ayant eu quelques défaillances et vertiges
 annonciateurs de santé déclinante.

Revenus à ~~Phu~~ Skenreap le
 lundi 7 novembre.

Mardi 8 novembre -

Un peu fatigué je laisse Boisselier s'occuper
 des chantiers et je reste au bureau à répon-
 dre à de la correspondance en retard.

J'envoie mon manuscrit à Sud Est sur
 le Buddha du Bayon

Mercredi 9 novembre

Paye des Coulis.

Préparation et prises de notes pour mes
 2 conférences à faire à Hanoi - (Inde, Bir-
 manie et Bali)

Vendredi 10 novembre

J'accompagne M^r Boisselier dans
 sa tournée des chantiers et constate la
 bonne marche des dits.

M. A. S.

Retour
 à Skenreap

Bureau

Bousselier dev'ant faire le Rapport mensuel sur les Travaux je ne relève rien de Spécial à noter sur les Chantiers en Cours. 159

Clitor Vot a toujours la priorité, légitimée par l'importance de ce monument et aussi par les nombreuses Traces de mouvements de renversements, voutes, murs et piliers, qui s'y revelent, et, chose plus grave, Bousselier m'indique des fissures récentes qui se sont produites dans un endroit du pavillon Sud Est du 1^{er} étage et qui prouvent que des mouvements se continuent.

Boisselier met à l'étude un projet de ciment injecté sous les fondations: mais il faudrait des Crédits suffisants pour assurer la stabilité des édifices Khmers où se constatent des perils de ruine.

Dans le même ordre d'idée nous allons constater la chute assez récente de tout l'angle intérieur nord. Est de l'intrados de la Voute centrale du Gopura Nord de Bantay Kdei, en bordure de la route du petit circuit. Les pierres restées en suspens à l'endroit où s'est produit la chute sont dans un équilibre des plus instables. Il faudra étayer en bois provisoirement, et interdire ^{cette entrée} par un écriteau en Cambodgien, et en français Car les Touristes ne passent jamais par là d'habitude, mais maintenant que la route est libre, des promeneurs risquent de s'y engager, Cette entrée sert surtout aux

autochtones venant des villages au Nord de Bantay Kdei.

Vendredi 11 novembre.

Congé: Diverses solennités et manifestations militaires eurent lieu à cette occasion. Pour la première fois le Corps franc Khmer participa officiellement à ces cérémonies.

Samedi 12 novembre

et Dimanche 13 novembre.

Visite

Le Docteur Weber, membre de l'expédition arrivée à Siemreap avec Madame Martin font les visites des principaux Temples du groupe, accompagnés soit par moi, soit par Boisselier; pendant la visite à Chitkor Vat je note dans l'angle Sud Est de la Cour du 2^e étage en A ci-contre un décollement inquiétant de la partie du bas.



relief des devotas; tout le bas des dites devotas s'est déjà détaché et les parties hautes encore in situ ~~sont~~ crevassées et fendillées vont très prochainement se détacher à leur tour. Une photo de cet endroit serait intéressante à prendre pour 2 raisons: 1° conserver l'aspect de ces divinités condamnées à disparaître à bref délai. —

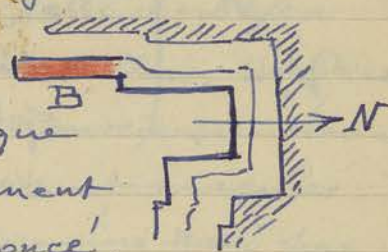
2° montrer le travail de désagrégation qui se produit en surface dans

Le grès si friable d'antoz Vat.

161

TRV

Au roi lepreux le prolongement encore debout du mur extérieur de l'extrémité Sud en B ci-contre (en rouge) indique un mouvement de renversement vers l'extérieur assez prononcé.



Lundi 14 novembre.

Baphuon - Les travaux de consolidation de la brèche nord Est étant terminés Boisselier met les coulis à reprendre fondations, dallage et fragments de bases de murs de l'aile Sud du Gopura 1 Est fortement affaiblis pour les rétablir de niveau : même travail fut effectué à l'aile nord du dit Gopura.

Bap

Bantâr Kdei - Une équipe est mise à consolider la voûte centrale du Gopura extérieur nord dont un écoulement partiel rend très précaire ^{précipité des} les blocs restés en suspens au dessus du vide (p. 159)

BKa

Mardi 15 nov.

Resté bureau, correspondance et divers.

Mercredi 16 nov.

Accompagné Boisselier qui donne de l'extension aux travaux - Baphuon -

Gopura 1 Est, le travail prévu, au Sud (résumé plus haut) entraîne la refection, soit dépose pour ~~à~~ remonter les blocs d'aplomb en équilibre de toute la partie centrale du dit Gopura (dont l'aile nord avait déjà été reprise)

Bap

Bantay Kdei - Gopura Nord externe
 La consolidation des blocs de la voûte intérieure
 entraîne, après examen du porche Sud
 du dit Gopura la dépose et remise en
 place d'un certain nombre de blocs de la
 voûte en façade et des parties hautes.
 Jeudi 17 novembre

Travail de bureau

Visite

Vendredi 18 novembre

À la demande du Haussaire fait
 visiter les monuments du Groupe d'Ankor
 à M^r Mac-Donald Commissaire Général
 du Royaume uni, Commandant les Troupes
 du Sud Est asiatique et à sa suite

Samedi 19 novembre

— id —

Le Commissaire Général fortement intéressé
 particulièrement par Ankor Vat demande
 à y retourner le matin avant son départ
 en avion pour Hanoi pour prendre encore
 quelques vues photographiques.

Pour lui présenter ce grand temple
 sous un aspect nouveau, inédit pour les
 Touristes que l'on amène toujours par la
 Chaussée Ouest je décide de le faire entrer
 par la levée de terre qui franchit les douves
 à l'Est, une coupure à l'extrémi-
 té Ouest de la dite levée de terre oblige
 de se mouiller un peu les pieds et comme
 personne ne pénètre jamais par le
 Gopura Est, le sentier qui amène
 de ce côté au temple Central est com-

A
 Entrée Est

plètement obstruée de cette herbe
 envahissante Reng Kantraï, l'abomination de
 la province. Couverts de rose, cette herbe où
 nous nous faufilons. M^r le Conseiller, M^r Mac
 Donald et moi nous trempe consciencieusement
 les jambes et nos pantalons sont maculés.
 M^r Mac Donald est néanmoins ravi par
 le coup d'œil que présente à cette heure
 matinale le temple d'Angkor éclairé par
 le Soleil levant.

On pourrait peut-être, puisqu'on veut
 parachever l'aspect de ce temple sous tous les
 points de vue ménager un sentier d'accès
 de ce côté et ~~faire~~ la rupture faite par les
 habitants de la digue de terre, aménagée
 de chaque côté, afin de pêcher le poisson.

Et pourquoi ne pas prévoir une visite le
matin - of course - par ce côté Est si peu
 connu.

Lundi 21 novembre. -

Congé Officiel : fête du Traité franco-
 Khmer qui vient d'être signé
 mardi 22 nov.

Reste Bureau préparé Conférence Hanoi
 mercredi 23 nov.

Accompagné Boisselier sur les Chantiers

Angkor Vat - On paracheve la remise en place des
 Entrées Occidentales blocs retrouvés du porche Est de
 partie Sud l'entrée latérale Sud en prévoyant
 le remontage d'un certain nombre de
 blocs provenant des parties hautes de la tour.

Ambron Vat
galerie Sud (E)

On achève le plafond en ciment moulé en préparant des lames de ciment pour masquer le vide entre le bord de la Corniche et les Caissons remis.

À l'extérieure on achève de bouches soit avec du béton, soit avec des morceaux de laterite, là où la Cavité est trop grande les entrées de l'extrados des voûtes où les blocs remis ne sont plus jointifs par suite des Cassures.

Il ne reste plus qu'une quinzaine de metres à faire pour que ce travail atteigne l'extrémité Est de la Galerie.

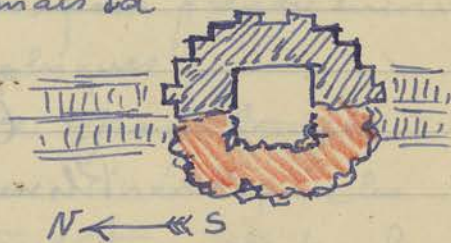
Vendredi 24 novembre

Ambron Vat
Entrées Occidentales

Un échappatoire placé contre la tour me permet d'accéder sur la partie supérieure de la dite tour, tronquée actuellement et ~~abaissée~~ de niveau, mais la partie Est de la tour est seule

conservée intacte, on a à peu près jusqu'à

ce niveau. La partie Ouest a été remaniée en partie par un blocage de pierres empilées grossièrement (en rouge ci-dessus) au moyen de blocs ramassés sans doute ca et là et dont certains sont sculptés et moulurés. On pourra sans doute récupérer parmi ces pierres un certain nombre qui seront remi-



Par S (E)

Entrées Occidentales

ses à leur emplacement d'antrefois.

165

Ce blocage de pierre de la partie ouest, dû probablement aux bouzes qui jadis s'étaient installés sur la façade Est des entrées occidentales, avaient pour but d'obtenir une maçonnerie arasée de niveau pour installer la charpente et couverture à 4' pans que j'ai encore vue in situ à mon arrivée en 1916.

Vendredi Jethli 25 novembre

Pantāy Jdei - Les réparations, consolidations plutôt au moyen de poutrelles et potelets en béton armé sous la voûte centrale du gopura extérieur Nord (p 161 - milieu) amènent à examiner toute les maçonneries extérieures de ce gopura.

Le porche Sud est dans un état plus qu'inquiétant, malgré les soutiens anciens en béton que j'y avais placés, mais les pierres tombées des parties hautes dont une partie est rangée à proximité de ce gopura, montrent des fragments sculptés qui pourront être remis en place et compléter les 4 visages de la tour: en particulier les frontons des porches extérieurs Sud et Nord déposés sur le sol paraissent à peu près complets.

Boisselier va pouvoir faire là un excellent travail de reconstitution, et c'est un nouveau parasat d'acier qui lui sera redevable de reprendre un aspect presque complet.

Après midi Boisselier seul, je reste

au bureau pour régler les dernières questions avant mon départ, profite d'une visite à Bantay Srei pour aller faire connaissance avec ce temple.

Samedi 26 novembre

Devant quitter Siemreap pour Hanoi le lundi suivant j'opère le déménagement de toutes mes affaires pour libérer ma chambre à l'Hotel, mon absence devant sans doute se prolonger un certain temps. Je ramène ma malle, valises et paquet dans la chambre des bureaux actuels de la Conservation.

Dimanche 27 novembre

Déficit de 25⁰⁰ après la paye des Coulis
On aurait dû avoir 254⁰⁰ il reste 229⁰⁰
là dessus n'ayant pas reçu les mandats
(Toujours dits : d'avance) j'ai avancé
200⁰⁰ pour pouvoir faire la paye.

J'ai déjà avancé 500⁰⁰ pour achat de ressorts à mon dernier voyage à Phnom Penh qui n'ont pu encore être remboursés.

Le forgeron qui fabrique les ciseaux est venu présenter sa facture qui n'a pu être payée et la réparation de la bicyclette est encore due. Le pire est que quand les mandats arriveront un jour je ne serai pas là pour les signer et on devra me les renvoyer à Hanoi.

Assez désagréable pour ceux qui attendent après leur argent.

Depart
pour Hanoi

Paye et
avances

Lundi 28 novembre

167

Phnom Penh Parti pour Phnom Penh - Vu musée
Albert Sarrant et signé quelques pièces

mercredi 30 novembre

Saigon

Descendu par avion à Saigon
A Saigon j'ai rencontré m^{rs} René
Grousset, retour du Japon et m^{rs} Filliozat
venu pour régler la situation de l'É.F.E.O

Assisté à une Conférence de m^r R. Grousset
et rencontré m^r Maurice Durand sur le
Terrain d'aviation.

Hanoi

Vendredi ~~14~~ 2 Décembre parti pour Hanoi
où je suis resté jusqu'au 18 Décembre

Fait 2 Conférences les Jeudi 8 et 15 Décembre

J'ai profité de mon passage à Hanoi pour faire
des recherches au Musée Louis Finot sur les
prétendues Caisnes envoyées par Goloubew à
Hanoi après son passage à Pondichery en
Février 1939. — Je dis "prétendues" car
je n'ai pas trouvé trace de réception d'aucune
caisse relative aux trouvailles faites sur le
Terrain d'Arikamedu.

Or d'après ce qui m'avait été dit, ~~à Pondichery~~
(~~à Pondichery~~) à Pondichery Goloubew
avait emporté à Hanoi une série de pierres
ou objets provenant d'Arikamedu,
parmi lesquels la fameuse pierre in-taille
représentant la tête de l'empereur romain
Auguste. Cette pierre qui constitue un
document d'une valeur énorme pour
dater le site d'Arikamedu se révèle

Chambre de Loges
à Arikamedu

actuellement introuvable. Au musée Louis Finot j'ai consulté le registre d'inventaire des pièces entrées au musée depuis 1936, aucune date de prise en charge d'objets provenant de la mission Goloubew n'y figure. J'ai examiné avec soin les vitrines exposées en sous sol au musée et relatives à la pré-histoire; j'ai trouvé dans une vitrine située tout au fond de la salle avec l'étiquette Inde du Sud, trouvailles du Frère Tauchaux quelques haches, percuteurs et herminettes d'époque néolithique. Or dans cette même vitrine j'ai reconnu des débris de pierres semi-précieuses, quartz, perles en verre, améthystes, Aessons, poteries et jetons en terre cuite provenant de tout évidence du site d'Arakamedu.

Mais le fameux chaton de bague à l'effigie de l'empereur Auguste n'y était pas.

Interrogé par moi, personne parmi le personnel du musée Louis Finot s'occupant de cette salle en sous-sol n'a connaissance de cette pierre.

Pourtant cette pierre existe. ~~Voici~~ Voici comment se précise son existence: de Gouveau Dubrenil. (BEFEO Tome XI. 2. p. 449) ... et une trouvaille tout à fait remarquable est venue confirmer l'attribution aux Romains des objets trouvés sur ce site (Arakamedu).

Chaton de bague Arakamedu

du.): une intaille ovale, chaton de bague, représentant la tête de l'empereur Auguste. M^r Jouvean Dubrenil mentionne également dans le même article « une pièce carrée en cuivre portant d'un côté l'image d'un lion et de l'autre un éléphant et un symbole ». Cette pièce n'a pas été vue par moi au Musée Louis Finot.

Du Dr R.E.M. Wheeler (Ancient India - n° 2 July 1946 p. 21) « One of the gems is reported to bear a head of Augustus in intaglio ». Le Dr R.E.M. Wheeler n'a pas vu cette pierre en 1945 pour la raison suivante que va nous fournir M^r Pattabiramin (Les fouilles d'Arikamedu - Pondichéry - Pondichery 1946 - p 16) - Je rappelle que Goloubew vint à Pondichéry en mission en 1939. « A son départ M. Goloubew emporta entre autres objets une intaille, chaton de bague en Cornaline, sur laquelle se trouvait gravée la tête de l'Empereur Auguste, une pièce de monnaie ^(voir plus haut) portant d'un côté l'image d'un lion et de l'autre celle d'un éléphant et un symbole indéchiffré. ^{Carrée en cuivre} qu'il déposa au musée d'Hanoi.

Voici donc deux pièces très importantes venant du site d'Arikamedu, dont on ne peut retrouver de traces. M^r Goloubew ne mentionne pas cette pièce dans son Rapport de mission (BEF - 1939 - p 365). Il a été fort imprudent d'ailleurs de laisser partir ces 2 pièces de Pondichéry sans en conserver un croquis côté et une photo et sans faire signer un état de prise en charge à Goloubew. Pour mémoire: des objets trouvés à Arikamedu

Chaton de bague Arikamedu

ont été déposés au Musée Guimet à Paris et au musée de Madras. Ce chaton de bague fut retrouvé plus tard à Hanoi.

Phnom Penh. - Revenu à Saigon le 19 Décembre

J'ai repris immédiatement l'avion pour Phnom Penh le 20 Décembre où j'ai rencontré m^r Durand qui repartait par Hanoi. D'après ses instructions j'ai dû proposer la suppression d'emplois de 5 agents journaliers du musée Albert Sarrault, 2 secrétaires et trois Coulis.

Un des secrétaires, m'a écrit depuis une lettre navrante me suppliant de lui faire trouver un nouvel emploi, pour continuer à faire vivre sa famille. J'ai transmis cette lettre avec un avis des plus favorables à m^r Martin.

Al Phnom Penh je me suis rencontré avec Boisselier descendu en service et qui s'est occupé de faire prendre des photos au musée Albert Sarrault, par le photographe Cherbatiouff, ~~chargé de prendre des photos~~, Sur quel budget? celui du musée Albert Sarrault m'est signalé comme dépassant de ~~17~~ 71 515 ^{fr} 92 les crédits de 1949. J'ignore à quoi est dû ce dépassement.

Samedi 24 Décembre

Phnom Penh. - Retour par avion à Phnom Penh.

Lundi 26 Décembre.

Congé dans les bureaux (Fête de Noël) allé visiter les Chantiers avec Boisselier

Phnom Penh musée
Photos musée

J'ai de nouveau constaté qu'en mon absence grâce à Boisselier et à Susu la marche des travaux est tout à fait satisfaisante.

Diikoz Vat On a repris la remise en état de la plateforme d'accès à la Chaussée extérieure Ouest.

Le niveau des marches et dalles surhaussées obligent à un renfort important de béton de ciment.

Et l'entrée latérale Sud des Entrées Occidentales le porche Ouest a repris une superbe allure: en plus du fronton extérieur en cours de reconstruction à mon départ, le deuxième fronton du même porche, à un niveau plus élevé a été presque complètement reconstitué. En ce moment c'est la partie supérieure de la tour, fortement ébranlée, que l'on essaye de compléter.

La galerie Sud (au Est) a déjà une assez grande partie des petits piliers extérieurs de remonter, à grand renfort de fer et de ciment pour remplacer les morceaux manquants.

On paracheve le plafond en caissons montés en alignant et rajustant les dits caissons et en remplissant par des plaques coulés à la demande les intervalles libres de chaque côté des caissons.

Baphuson Au Baphuson on remplit de béton de ciment, la partie en sous sol pour relever le niveau du dallage au Sud du Gopura 1 Est.



Bat

Bantay Kdei - Le porche Sud du
Gopura extérieur Nord est en pleine recons-
truction par anastylage. Pour le moment on
coule un épais béton de ciment sous le
piles Ouest qui a été déposé.

Mebon Oriental - Le guide Buth-Sax signale
un morceau de la stèle inscrite qui a
été cassé.

Mardi 27 Décembre.

Baton et - Allé surveille les emplacements que
Volei - le usage de Baton avait proposé
pour y élever de nouvelles constructions.
Ces constructions un peu sur le côté
et pas trop apparentes, ont été autorisées.
A Volei Bôisselier constate l'urgence
de travaux, etais, poutres de soutiens et
divers qui s'imposent.

Mercredi 28 Décembre

Redige' Rapport mission Hanoi

Jeu di 29 Décembre

Visité Bantay Srei et Bantay
Samre. Rien de spécial à signaler.

Vendredi 30 Décembre

Visité Mebon Occidental refait
par Glaise en partie. - Très embroussaillé
Trajan Popou est également d'une visite
assez difficile pour la même raison.

Samedi 31 Décembre

Visite | Arrivée du Professeur Paquenan
recommandé par Dureauient et
Conseiller régional.

Année 1950

Dimanche 1 Janvier

173

—
Pays des Coulis

—
Lundi 2 Janvier
Depart pour le Laos

—
Lundi 30 Janvier
Retour du Laos.

—
Mardi 31 Janvier

Visite des Chantiers avec m^r Boisselier

Mercredi 1 Fevrier

Bantay Srei — Accompagné des touristes à
Bantay Srei — Constate 1 pilier renversé
par des éléphants près et au Sud du Gopura
3 Est et les plantes, arbustes, herbes qui
commencent à envahir les parties hautes.

B. Srei

Judi 2 Fevrier

Visite des chantiers avec Boisselier
et rédaction de mon rapport du Laos.

Vendredi 3 Fevrier.

Visite de Ai Kor Vat avec l'ambas-
sadeur du Thailand Marchal.

Visite

—
Samedi 4 Fevrier

Commence à rédiger pour Sud Est un
article nérologique sur Golomben.

—
Lundi 6 Fevrier

Visite des chantiers en remplacement de Boisselier
un peu fatigué.

Constate en voyant deplacer des blocs de

grès, chaussée Ouest de Ankor Vat et de
 Cateviti, échiffre nord du perron Est de
 Bakrei Cham Krong, combien le manieement
 des pierres des monuments s'accompagne de
 cassures. Comme il n'y a point moyen de faire
 autrement si l'on veut remonter les niveaux
 des dalles ou resserrer des joints, on ne peut
 que recommander des precautions aux chefs des
 equipes, et ce brave Suon l'a fait ce matin devant
 moi, sans que je le lui dise.

Projet de
 blocs
 des
 manies

Mardi 7 Février

Reçois lettre de ^{de Jeanne} Phnom Penh m'avisant
 que des pourparlers sont engagés au musée
 Albert Sarrant pour occuper le logement
 des Martini resté inoccupé depuis leur
 départ en France le Vendredi 27 Janvier.

Logement de
 musée de
 P. Park

Je decide de partir a Phnom Penh le
 Jeudi matin 9 Fevrier.

Jerdi 16 Fevrier

Retour de Phnom Penh. (Fetes du Tet)

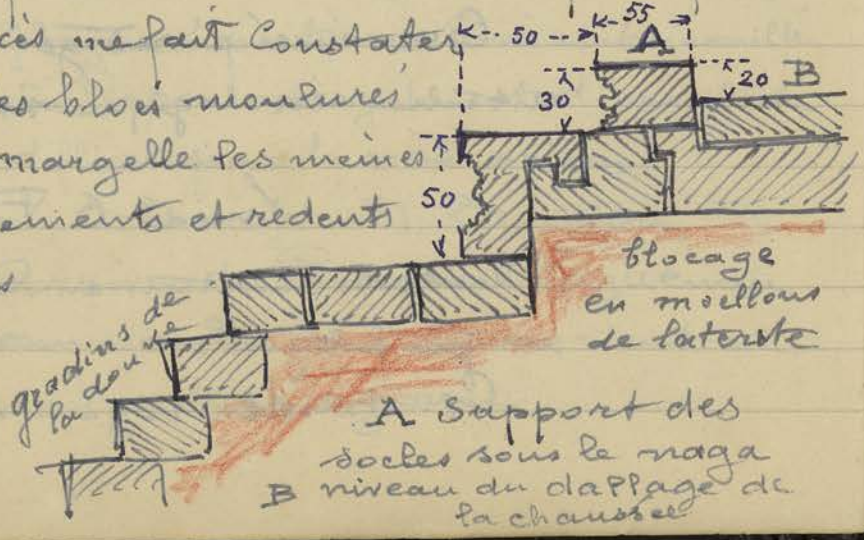
Vendredi 17 Fevrier

Pris contact avec les Chantiers.

Ankor Vat - Le déplacement des blocs du
 Chaussée Ouest perron d'accès Nord de la plateforme
 d'accès me fait constater

dans les blocs mureurs
 de la margelle des meines
 décrochements et redents
 dans les
 joints
 Verticaux

A
 O
 ch



A Support des
 socles sous le naga
 B niveau du dallage de
 la chaussée

des assises que ceux notes par moi autre- 175
fois dans cette même chaussée Ouest mais à
l'extrémité Est. (A.A.K. - 1 - p. 46 - fig. 18)

Samedi 18 Février

Visites Accompagné m^{me} Rivish Femme de Directeur de
l'Institut Pasteur à Hanoi et M^r Foucaud chargé
de Cours à la Faculté de médecine, recommandés par
le Professeur P. Huard à Antibes, Tolon, Tarpolun et
Bantay Kdei.

Visite

Tombola

Le soir assiste au Grand Hotel au tirage de la Tombola
organisée par Boisselier au profit des Bravans de la
Conservatoire. Quelques paroles émus prononcées
par lui avant le tirage pour expliquer la situation
critique que l'on traverse achèvent d'entraîner
quelques rétractants.

Le résultat de la Tombola est de 5 750^{fr}

Dimanche 20 Février

Ainon Val On a remis un certain nombre d'êtres il.
Galerie Sud (Est) Pons reliant les petits piliers reconstitués
aux grands piliers et on ramène les archi-
traves qui ont été reposés à un niveau
normal commun avant de venir placer les
2 assises de 1/2 voûtes qui termineront le
travail de relevement de la galerie écroulée,
travail pour lequel j'ai quitté Pondichéry.

Gal. S (E)

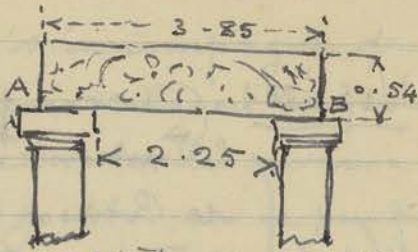
Mission
de l'Inde

Je renonce, à la demande du Directeur
p.i., à mon projet de mission à Madagascar
etc; cause: situation critique de l'É.F.E.O
en passe de faire comme la galerie ci-dessus
désignée.

Bantay Kdei - Gopura Extérieur Nord. On vient

de remonter au palan la base monolithique du fronton du porche Sud, morceau de pierre qui mesure 3.85 sur 0.54 sur 0.60.

Par suite d'un écartement qui s'est produit dans les piliers de supports qui viennent d'être reconstitués les bords extrêmes de ce fragment de fronton ne s'arasent pas verticalement avec les bords extérieurs des 2 chapiteaux: tel qu'il est placé il reste un rebord A de 0^m.09 à l'ouest et un rebord B de 5^{cm} à l'Est. — On va décaler tout le morceau de 2^{cm} vers l'ouest pour que le rebord libre de chaque côté soit égal à 7^{cm} et que le milieu du fronton soit exactement dans l'axe de la porte, plutôt coïncider avec ^{le centre de} l'espace resté libre entre les 2 chapiteaux



mardi 21 Février.

Depart par la Citroën de M. Bosscher pour Phnompenh, en vue de s'occuper du musée et de surveiller les locaux d'habitation du dit musée, que j'ai eu du mal, à mon séjour à Phnompenh, pour obtenir qu'ils soient laissés libres, en attendant les décisions ultérieures.

au Bureau Correspondance et correction des feuilles tapées du manuscrit "Cambodge d'autrefois".

mercredi 22 Février

B
gopuna
cater

Musée
A. Savann

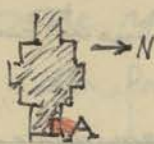
Le Champen Kim étant revenu de Phnom Pente
je peux faire les chantiers

Chikoz Vat - On commence à replacer divers blocs
Entrées Ouest retrouvés sur le sol gisant côté Ouest à
Tour Sud. la base sur le sommet, arasé au niveau
du premier étage de la dite tour; certains de
ces blocs d'un format assez petit et incom-
plets sont essayés, et retirés quand leur
emplacement se révèle inexact. Le maniement
de certains blocs d'angles assez volumineux et
pesants rend ce travail assez long.
Le dessinateur Pichay est mis au relevé
de ces entrées occidentales. (Un plan complet
et exact du temple d'Chikoz Vat est une
chose qui manque à la Conservation, et à
P. EFEO pour les dossiers des monuments
Khmers. Grâce à Dufour ou à celui du Dayon)
Pichay commence par l'entrée Sud porte
dite des Elephants.

Jendredi 23 Février

Bantay Srei - Profité d'une Jeep et de l'offre d'un
Commandant qui va avec ses amis visiter ce
temple pour aller y faire un tour.
La piste est bien améliorée et le trajet
assez facile. Le besoin d'entretien à
l'heure actuelle ne se fait pas sentir de
façon urgente et je repousse les offres que
me fait un Cambodgien sur la route au
retour d'aller désherber ce monument
avec quelques Coulis, suivant, me dit-il,
instructions reçues du Tey Sar (?)

B. Srei



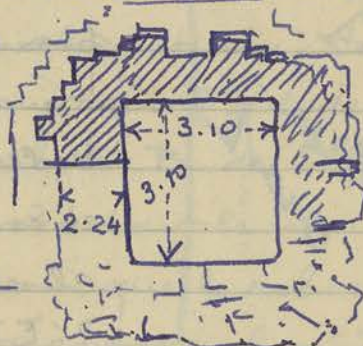
note sur la façade nord de l'avant
 Corps du mandapa précédant le
 Sanctuaire Central - en A ci-contre -
 une Cavité dans un joint à l'Est de la
 fenêtre qui il y aurait intérêt à boucher
 Auilean ou ciment, le jour où l'on irait
 travailler à ce Monument, ne serait-ce que
 pour l'œil.

B. Sree

Vendredi 24 février

Ainkon Vat
Entrées Occidentales
Tour Sud

à la hauteur de la dalle en
 béton armé au
 niveau de la
 base du 1^{er} étage
 le vide intérieur
 de la tour mesure
 3.10 x 3.10.



A
 Entrées Ouest

l'angle Nord Est N ← S
 actuellement s'arase à 2^m 10 au-dessus
 du niveau de la dalle sus-dite, les
 angles Sud Ouest et Nord Ouest sont
 actuellement en refecton avec remplis-
 sages en moellons de latente là ou les
 assises de gres n'ont pu être retrouvées.

Bantay Kitei
Gopura extér Nord

On prépare le coffrage d'une poutre
 en béton armé (8 fers de 12)
 de 0.25 x 0.30 pour supporter
 la dalle cassée à l'intérieur du
 porche Sud au niveau des pierres
 de base du fronton extérieur récem-
 ment remis en place. (p. 176 en haut)
 Pendant que le béton de cette poutre

B. Kitei
 Gop. N Est

sera prise ou reprendra, rajustera, après nettoyage et enlevage des racines entre les joints, A toute la façade Sud de la tête au dessus de la tour centrale: plusieurs morceaux retrouvés gisant sur le sol pourront être remis en place.

Samedi 25 février

Alvior Val mis le dessinateur à refaire un nouveau Chaussée Ouest nivellement de la plateforme d'accès à proximité de la route dont une partie (côté Sud) a été déjà faite et l'autre partie (côté nord) est en cours de refecton (voir p. 113)

Mis l'instrument en station au point

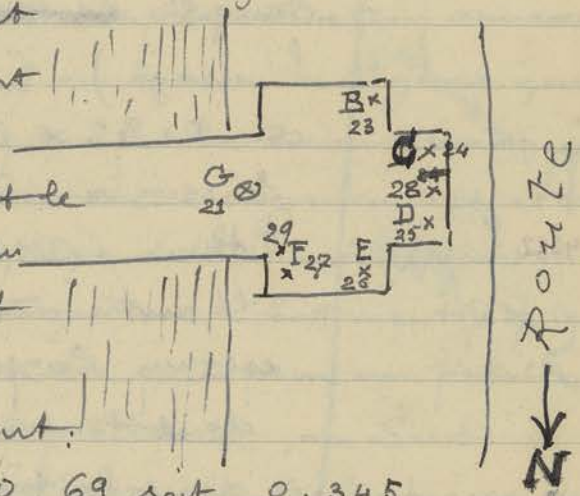
G (je reprends les lettres de la p. 113 et le n° de côté est celui du

plan 52 du Rapport d'août 1949) - les lectures sur la mire sont:

- En B (n° 23) = 0.69 soit 0.345
- G (n° 24) = 0.65 - 0.325
- D (n° 25) = 0.65 - 0.325
- E (n° 26) = 0.68 - 0.340
- F (n° 27) (Echantillon en cours) = 0.70 soit 0.35

Je joins deux points nouveaux

en 28 au milieu du perron Ouest entre C et D = 0.65 soit 0.325 Ce qui démontre que la refecton de ce perron a été bien faite puisque là le dallage est de niveau (24 - 25 et 28) et à un niveau supérieur aux autres points nivelés, le point B (23) étant



A
Chaussée O

a un niveau inférieur de 2^m au dessous du
perron Ouest.

Un dernier Comp de niveau donne au point 29
au Sud du point 27 et dans l'axe de la balustrade
du naga a donne lecture 69 = 0.345 soit le
même niveau que le point 23-B.

Depot du Bayon

Remarque des fragments sculptés
(~~sans provenance~~) non numérotés -

l'un (adosse au mur Nord du "garde-manger"
(ancienne habitation Communale jadis désigné ain-
si - Terme pas plus ridicule au fond que les
appellations grotesques en Cours de tous les
temples ~~mais~~ mais adoptés, entérinés par
l'usage) 2 pieds très usés sur dalle
de 0.42 x 0.33 avec fenson. Provenance:
bassin au Sud Ouest du Temple I du Trah
Pitlin. - mis sous le n° 4622.

l'autre adosse au mur Est du surdit Garde-
est un Corps sans jambes en 2 morceaux
dont tout le devant du buste est cassé et
dont la tête a la face mutilée et brisée.

hauteur totale = 1.07 - Provenance:
Gopura 4 (au bord de la route) du Baphus
mis sous le n° 4623

Dimanche 26 Février

Paye des Coulis

Visite

Reçu visite au Bureau de M^r Mouson
Secrétaire Général du Gouvernement de Pondichery
et d'un de ses amis (?) venus consulter
livres et photos.

Le Conseiller Norlae me remet (en

CA 4622

CA 4623

Numéros
de
Statues

depot, ce livre faisant partie de la Bibliothèque 183
aujourd'hui dispersé un peu partout, ancienne de
Siemreap) un ouvrage intéressant de Vayson de
Pradenne sur les Franges en Archéologie.

Lundi 27 février

L'auto Citroën est partie à Phnompenh, emmenant
ma fille Jeanne, pour aller chercher Bouscher.
Je reste au Bureau à corriger mon manuscrit tapé
sur Cambodge d'autrefois.

Mardi 28 Février

Je fais les chantiers avec une auto prêtée par le
Conseiller.

Conservation
Annexe

Je me rends d'abord à la Conservation annexe
(rive gauche du Stuin) où l'on m'a signalé que
le bâtiment (en bois) qui fut la Cuisine menacé
de s'écrouler, les Tuiles étant encore en bon état
Je fais mettre une équipe de 10 Coulis pour venir
les déposer et les ranger sous le bâtiment princi-
pal, comme cela a été fait pour un petit
pavillon, ancienne dépendance, au Sud.

Le mieux serait de déposer toutes les pièces de
Charpente de tout ce qui reste encore debout
de cette Conservation, dont ~~beaucoup~~ ^{beaucoup} de bois sont
pours et inutilisables et réserver et ranger
les pièces de bois encore en bon état afin de
pouvoir les réutiliser le Cas échéant.

Quirou Tat — On achève d'enlever toutes les pierres de
Entrées Occidentales laterite, pour les utiliser dans la
refection de la Tour Sud aux endroits où le
grès manque, au sud de la Chaussée
intérieure et à l'Est des pavillons d'entrée.

A V
Entrées 0

Ces pierres anciens soubassements probables de constructions dues à des bouzes ont été relevées par moi (en plan) le 25 Jour 1919 (J. det n° II p. 101)

Boatsei Cham Kraug - On va procéder au ravalement, en l'espèce retaille ^{des faces} verticale des blocs de laterite que l'on vient de remettre en place sur l'échiffre Nord du perron Est au Rez de Chaussée. Ces blocs sont en remplacement de ceux très anciens qui se sont délités et cassés à la dépose.

Merccredi 1 mars.

Resté au bureau - Correspondance et Correction manuscrit.

Jeudi 2 mars.

Ain Koz Vat L'auto n'étant pas encore rentrée,
Douves Ouest c'est avec l'auto du Conseiller que je
Cote Sud fais ma tournée -

L'embarcation, rampau de la Conservation, est utilisée à nettoyer la partie Sud, angle Est, devant les entrées occidentales, de la douve que des herbes encombrement à cet endroit. Il est à remarquer que l'angle symétrique Ouest, côté de la route, reste dégagé des herbes parasites grâce à de superbes neimphars, actuellement fleuris, qui ont eu la bonne idée de pousser là.

Baphnon - On commence à garnir l'espace entre
Gopura 1 Est le sommet de l'escalier et le seuil de la porte Est du Gopura 1 Est avec des gradins en laterite jusqu'à

Bap
Gop. 1
est

l'endroit ou l'on pourra replacer à leur niveau normal les blocs de grès moulurés du soubassement - Le côté nord de ce soubassement a été remis en place précédemment mais toute la partie Sud, déplacée, reste à reposer.

On a pu replacer 2 montants et la traverse inférieure de la fenêtre ^{ouest} de la salle au Sud de l'entrée centrale du dit gopura. D'autres morceaux moulurés et décorés de cette façade retrouvés pourront être remis en place.

Vendredi 3 mars.

Bantay Kdei - On commence à rajuster les divers fragments du fronton du porche Sud sur le morceau de base déjà remonté (voir p. 176 en haut)

Gopura exté-
rieur Nord

B. Kdei

Ces morceaux sont agrafés ensemble par des crampons en fer, certains étant d'assez petit calibre; par exemple les guirlandes qui crachent les nagas d'about sont en 2 fragments.

Samedi 4 mars

Prise de vues nous sommes avertis, Boisselier et moi
Pinematographiques tout à fait indirectement qu'un opérateur
dans les monuments américain a loué une troupe locale de
avec acteurs - danseuses pour prendre des vues cinemato-

Prises de
vues auto-
cannon

graphiques à Cairas Vat, sans avoir demandé aucune autorisation, ce qui est contraire à l'art. 11 de l'arrêté du Parc d'Angkor du 18 avril 1939 (BEFEO - 1939 - 2 - p. 371)

Malgré nous sommes actuellement désarmés pour agir, cette réglementation étant modifiée du fait que ce sont les autorités

nationales ^{et non} fédérales qui pourraient agir
et qu'aucune entente à ce sujet n'est encore
intervenue.

nous sommes allés voir le Conseiller à ce
sujet et en avons profité pour lui parler d'une
reprise de mise en application d'une
Taxe à imposer aux Touristes et Cinématistes.
Boisselier doit s'occuper de ce projet
qui serait présenté par le Conseiller menant
avec l'abondance actuelle des Touristes il y
a là un manque à gagner et ces taxes
pourraient ~~profiter~~ ^{chauffées} pour les Travaux Touris-
tiques à l'intérieur du Parc.

Lundi 6 mars.

Resté au bureau pour achever la mise au
point du "Cambodge d'autrefois" et dossier de
la Correspondance.

mardi 7 mars

Angkor Vat
Galerie Sud
(E)

Fais les Chantiers avec Boisselier. Le plafond
d'Angkor Vat dont on a fini de boucher les
triatrus près des murs dans une grande partie
de sa longueur va bientôt être terminé.

Les derniers piliers de la demi-voute
extérieure vont être remis en place et
coiffés des architraves supportés par des
cadres en béton armé. Resteront à
poser les 2 assises de la demi-voute.

mercredi 8 mars

Bantay Srei

Reçu la visite des Mekhm du village
de Khna (6 Kilomètres de Bantay Srei)
- Voir bas de la p. 177 - le Tap Chuan Commar-

Projet de
Taxes

A. V.
Gal. Sud (E)

dans Chef du Corps franc Khmer nous ayant fait 187
présenté à ce sujet - Ce metkhun vient s'entendre
avec nous sur une petite équipe de 6 coulis à 5^{fr}50
travaillant sous ses ordres pour desherber et nettoyer
le Temple de Bantay Srei - Il est prévu un délai
de 6 jours de travail et le metkhun faisant surveil-
lant étant payé à 10^{fr} par jour, cela fera donc
une somme ~~totale~~ de $6 \times 5.50 = 33^{fr}00$ plus $33 \times$
 $6 = 198$ plus le caporal $6 \times 10 = 60^{fr}00$ soit un
chiffre de dépense totale à prévoir $198 + 60 = 258^{fr}$
Les mandats annuels par le Directeur permettent
cette dépense supplémentaire non prévue Boisselier
et nous sommes d'avis devant ce désir qui nous a été
exprimé par Sap Chuan de lui donner satisfaction
Nos rapports avec le C.F.K. étant jusqu'ici très
cordiaux il est diplomatique dans les circonstances
actuelles de ne rien négliger pour les continuer.
J'ajoute que d'ailleurs le desherbage de
Bantay Srei avait été dans nos intentions, puisque
il n'y a plus de couli d'entretien sur place.

Jeu 9 mars

Baksei Cham Krang - On a terminé de pose et remontage
des 9 assises de latérite de l'ediffice nord du
perron Est (Rez de Chaussée); les surfaces
en parement étant inégales par suite des
nombreuses pierres nouvelles qui furent intro-
duites dans cette reconstruction on retaille
les parements extérieurs pour obtenir une
surface plane. On commence à déposer
les assises de l'ediffice symétrique Sud
pour faire le même travail de ce côté.

B. Srei

B. Kr.
Ch.

188 Musée
Albert Sarrant

Musée
A. Sarrant

Pour donner satisfaction au Directeur
au sujet des dépenses engagées et prévues
pour le Musée je fais descendre Boisselier
avec la Camionnette à Phnompenh pour
s'entendre avec Yeuu Chhseum à ce sujet.

Vendredi 10 mars

Reste aux bureaux - Ecritures diverses.

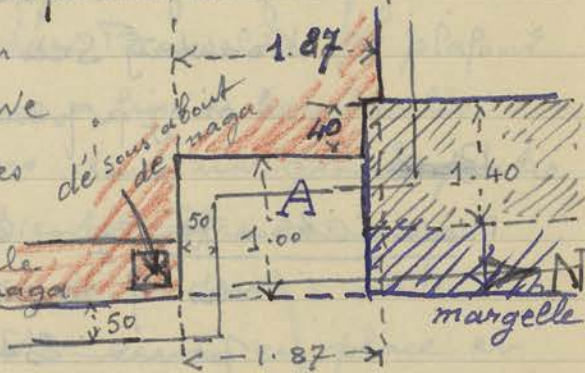
Reponses à lettres du Directeur

Samedi 11 Mars

Chitkor Vat - Je fais les Chantiers avec l'auto prêtée par
Chaussée Ouest le Conseiller.

Extrémité Ouest. Je relève dans la partie en reconstruction
angle Est du perron Nord la façon dont
la margelle des douves se raccorde avec
la base du décrochement formant
échiffre à cet endroit - Voir la Coupe sur
les gradins de la douve en bas p. 174

En hachure emplacement de la pierre
de la margelle en
bordure de la douve.
En rouge assises
moulurées de
la platefor- Soles
me à l'Est du Soles
naga



perron. On remarquera Douve
que la pierre de la margelle pénètre
par un redent de 0.40×0.08 de largeur
dans la partie qui supporte le seuil de
l'échiffre Est.

Du côté Sud le raccord se fait
dans les mêmes conditions.

A
Cham

Baphuon - Le gardien me signale et me
montre des blocs qui ont été prélevés très
récemment à la partie nord de l'entrée
Ouest du Gopura 2 Ouest. Un de ces
blocs ayant été jeté par le perron Ouest
à l'étage inférieur, est tombé sur un
linteau qui gisait sur le dallage du 1^{er} étage
et l'a cassé.

189

Dimanche 12 mars

Bantay Srei. Le Conseiller ayant organisé une visite à ce
Temple pour un administrateur de Kontum
j'ai demandé que Suan soit admis à les
accompagner pour donner les directives du
travail d'entretien effectué à ce temple par
6 Coulis et 1 Caporal (p. 186 en Bas et 187)
Il a vu les coulis et le metthum sur le
monument. Il estime que l'on devrait
pour terminer ce travail et quelques réflexions
qui s'imposent (relevement du pilier tombé
cfr. p. 173 - 1) aller passer une journée avec
matériel et Coulis.

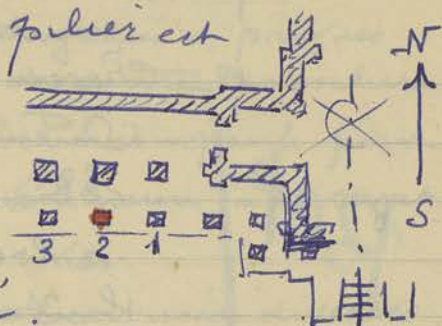
Lundi 13 mars.

Quirkor Vat - Constaté quelques bris, exactement
Préam Cruciforme éraflures et chocs, sur des Avo das du
Préam Cruciforme, mur Ouest de la
Cornette Sud-Ouest. Parties brisées sur
les sens et le visage. Précédemment on
avait déjà noté des déprédations du
même genre au même endroit.

Quirkor Vat On a commencé à remonter le
Galerie Sud (E) dernier pilier de la 1/2 Voûte extérieure

A
gal. surty

Correspondant au deuxième en venant de l'Est en range ci-contre. Ce pilier est en 3 morceaux et il manque une partie de la base A qui il faudra reconstituer en béton armé.



Visite

Entente avec le Conseiller et S. E. le ministre pour la réception de demain de l'ambassade américaine.

Mardi 14 mars.

Visite

J'ai accompagné la mission Economique Américaine, en l'espace m^r et madame Griffin, le matin à Aukor Vait.

L'après-midi accompagné, madame Griffin seule, le ministre étant fatigué est resté à l'Hotel, à Ta Prohm.

J'ai trouvé en madame Griffin une compréhension des temples jointe à une amabilité, rarement rencontrées chez des personnages officiels, surtout français. (p. 120 - en bas)

Mercredi 15 mars

Retour de m^r Boisselier de Phnompenh.

Je fais la tournée de Chantrea avec l'auto prêtée par le Conseiller m^r Meneault.

Aukor Vait

On a retrouvé et remis en place

Chaussee Ouest

le bloc monolithe de la margelle A

Extrémité Ouest

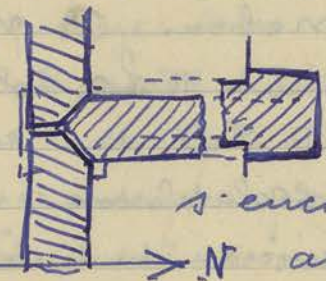
sur le Croquis au bas de la p. 188

(en bleu) ce qui complète heureuse.

A
V
O

ment pour la vue cette partie de la 191
margelle. à noter que symétriquement au
Sud cette pierre de margelle n'a pas été
retrouvée et laisse un hiatus regrettable.

airkor Vat
Galene Sud (E)



Remarque dans
beaucoup d'étrésillons
remis en place et
s'encastrant dans les 2

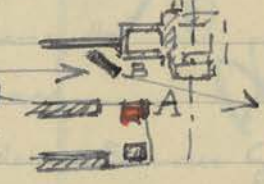
A
V
gal. Sud
(E)

architraves reposant sur
les petits piliers de la 1/2 route extérieure un
décalage plus ou moins grand vers l'Est. —
Il faudra repousser toutes les architraves
vers l'Ouest pour essayer de supprimer ce
décalage. Très visible à l'œil (voir croquis ci-dessus)

Jendredi 16 Mars

Bantay Srei

Allé à Bantay Srei avec une équipe de 13 Coolis
pour parachever le travail des Coolis recrutés pour
le nettoyage, (p. 187) en faisant quelques réparations
dont la principale, qui occupe d'ailleurs toute la
journée dont nous disposons, est de redresser, en
consolidant au ciment la base, le pilier A
renversé par les éléphants angle SO du
pavillon immédiatement au Sud Est du Gopura
3 Est. De par sa position
et par suite d'un fragment
de fronton B reconstitué à



Côté le passage, très fréquent à cet endroit
des éléphants, était assez resserré. Pour
l'élargir et en même temps protéger la
base du pilier en question A, je fais déplacer
une partie des blocs B pour les ramener près de A

Srei
B

Vendredi 17 mars

Visite

Visite

Accompagné, à la demande de M^{me} Moshine les "officiers américains" venus visiter Angkor à Prah Khan, Nâle Pan et Mebon. A Mebon je peux constater la chute de ~~la~~ Colonnnette nord de la façade Sud de l'édicule d'angle Sud Est de la plateforme supérieure. Un morceau de niveau du linteau de cette porte est également tombé et git à côté des fragments de la Colonnnette brisée.

Remarqué l'inclinaison très menaçante du mur nord des ~~édicules~~ édicules en laterite de la 2^{me} terrasse (côté Sud) déjà notée d'ailleurs par moi le 19 septembre 1948 (J de F. XIX - p. 150 en bas)

Samedi 18 mars.

Baphuon
Gopura 1 Est

Toute la partie centrale Est et l'angle Sud Est venant d'être refaits, partiellement car on travaille encore à mettre dallage et fragments de soubassement de niveau je fais exécuter par le Dessinateur un levé de plan, parties anciennes et parties reconstruites, afin de voir au juste les différences de hauteurs. Je note ci-

dessous les chiffres relevés sur le mur
Les points de stationnement N, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, AB, AC, AD, AE, AF, AG, AH, AI, AJ, AK, AL, AM, AN, AO, AP, AQ, AR, AS, AT, AU, AV, AW, AX, AY, AZ, BA, BB, BC, BD, BE, BF, BG, BH, BI, BJ, BK, BL, BM, BN, BO, BP, BQ, BR, BS, BT, BU, BV, BW, BX, BY, BZ, CA, CB, CC, CD, CE, CF, CG, CH, CI, CJ, CK, CL, CM, CN, CO, CP, CQ, CR, CS, CT, CU, CV, CW, CX, CY, CZ, DA, DB, DC, DD, DE, DF, DG, DH, DI, DJ, DK, DL, DM, DN, DO, DP, DQ, DR, DS, DT, DU, DV, DW, DX, DY, DZ, EA, EB, EC, ED, EE, EF, EG, EH, EI, EJ, EK, EL, EM, EN, EO, EP, EQ, ER, ES, ET, EU, EV, EW, EX, EY, EZ, FA, FB, FC, FD, FE, FG, FH, FI, FJ, FK, FL, FM, FN, FO, FP, FQ, FR, FS, FT, FU, FV, FW, FX, FY, FZ, GA, GB, GC, GD, GE, GF, GG, GH, GI, GJ, GK, GL, GM, GN, GO, GP, GQ, GR, GS, GT, GU, GV, GW, GX, GY, GZ, HA, HB, HC, HD, HE, HF, HG, HH, HI, HJ, HK, HL, HM, HN, HO, HP, HQ, HR, HS, HT, HU, HV, HW, HX, HY, HZ, IA, IB, IC, ID, IE, IF, IG, IH, II, IJ, IK, IL, IM, IN, IO, IP, IQ, IR, IS, IT, IU, IV, IW, IX, IY, IZ, JA, JB, JC, JD, JE, JF, JG, JH, JI, JJ, JK, JL, JM, JN, JO, JP, JQ, JR, JS, JT, JU, JV, JW, JX, JY, JZ, KA, KB, KC, KD, KE, KF, KG, KH, KI, KJ, KK, KL, KM, KN, KO, KP, KQ, KR, KS, KT, KU, KV, KW, KX, KY, KZ, LA, LB, LC, LD, LE, LF, LG, LH, LI, LJ, LK, LL, LM, LN, LO, LP, LQ, LR, LS, LT, LU, LV, LW, LX, LY, LZ, MA, MB, MC, MD, ME, MF, MG, MH, MI, MJ, MK, ML, MM, MN, MO, MP, MQ, MR, MS, MT, MU, MV, MW, MX, MY, MZ, NA, NB, NC, ND, NE, NF, NG, NH, NI, NJ, NK, NL, NM, NN, NO, NP, NQ, NR, NS, NT, NU, NV, NW, NX, NY, NZ, OA, OB, OC, OD, OE, OF, OG, OH, OI, OJ, OK, OL, OM, ON, OO, OP, OQ, OR, OS, OT, OU, OV, OW, OX, OY, OZ, PA, PB, PC, PD, PE, PF, PG, PH, PI, PJ, PK, PL, PM, PN, PO, PP, PQ, PR, PS, PT, PU, PV, PW, PX, PY, PZ, QA, QB, QC, QD, QE, QF, QG, QH, QI, QJ, QK, QL, QM, QN, QO, QP, QQ, QR, QS, QT, QU, QV, QW, QX, QY, QZ, RA, RB, RC, RD, RE, RF, RG, RH, RI, RJ, RK, RL, RM, RN, RO, RP, RQ, RR, RS, RT, RU, RV, RW, RX, RY, RZ, SA, SB, SC, SD, SE, SF, SG, SH, SI, SJ, SK, SL, SM, SN, SO, SP, SQ, SR, SS, ST, SU, SV, SW, SX, SY, SZ, TA, TB, TC, TD, TE, TF, TG, TH, TI, TJ, TK, TL, TM, TN, TO, TP, TQ, TR, TS, TT, TU, TV, TW, TX, TY, TZ, UA, UB, UC, UD, UE, UF, UG, UH, UI, UJ, UK, UL, UM, UN, UO, UP, UQ, UR, US, UT, UY, UZ, VA, VB, VC, VD, VE, VF, VG, VH, VI, VJ, VK, VL, VM, VN, VO, VP, VQ, VR, VS, VT, VU, VV, VW, VX, VY, VZ, WA, WB, WC, WD, WE, WF, WG, WH, WI, WJ, WK, WL, WM, WN, WO, WP, WQ, WR, WS, WT, WU, WV, WW, WX, WY, WZ, XA, XB, XC, XD, XE, XF, XG, XH, XI, XJ, XK, XL, XM, XN, XO, XP, XQ, XR, XS, XT, XU, XV, XW, XX, XY, XZ, YA, YB, YC, YD, YE, YF, YG, YH, YI, YJ, YK, YL, YM, YN, YO, YP, YQ, YR, YS, YT, YU, YV, YW, YX, YY, YZ, ZA, ZB, ZC, ZD, ZE, ZF, ZG, ZH, ZI, ZJ, ZK, ZL, ZM, ZN, ZO, ZP, ZQ, ZR, ZS, ZT, ZU, ZV, ZW, ZX, ZY, ZZ

du sanctuaire Central (soit devant l'entrée Ouest du Gopura) ② - au milieu des

deblais dans l'axe et au Sud de l'aile Sud du Gopura.

	1 ^{er} visé	2 nd visé
A Centre du passage median	1.34	0.48
B centre de l'aile nord	1.32	
C Centre de l'aile Sud	1.34	0.48
D près du montant nord de la fenêtre Ouest de l'aile nord	1.30	
E près du montant sud de la fenêtre Ouest de l'aile Sud	1.34	0.48
F à l'emplacement du montant Sud de la fenêtre Est de l'aile Sud		0.52
G à l'angle extérieur Sud Est de l'entrée principale Est		0.46

Les points soulignés en rouge A C E sont donc sur un même niveau

Les points B (et G) est à 2^e/m plus haut et le point D à 4^e/m plus haut. Quant au point F il est le plus bas à 4^e/m au dessous de A B C.

Dimanche 19 mars

Page des Coulis - Boisselier renforce les équipes et relève les traitements -

Lundi 20 mars

Visite - Accompagné, sur la demande des Gouverneurs Outoum, la mission Américaine, l'Amiral Berkey, le Charge d'affaire Guillon, le Colonel Guillon, le Capitaine Andersson et le lieutenant Drate Owen Filiathen à Antkor Vat - Au Bayon l'Amiral fatigué rentre

Bois

F
2.20
x H
x

a l'Hotel sans visiter le monument. Il dit
 être déjà venu à Oukor en 1935.
 a 13 h 1/2 d'avis ramené la mission
 à Phnom Penh. S.-E. le ministre des Beau
 arts était venu pour les recevoir au nom de S.M.
 mardi 21 mars

Visite

Présenté par le capitaine Guelon pour
 accompagner le General Carpentier Boisselier
 a pris la matinée de ce jour pour la visite
 d'Angkor Vat et du Bayon - moi-même
 l'accompagnerai demain matin au
 Grand Circuit.

Angkor Vat Je remarque sans un peu de tristesse
Chaussée Ouest que les dalles déplacées en très grand
Extrémité Ouest nombre pour être remises de niveau
 sont, à la manipulation, assez fortement
 ébréchées, fendues, épauffées. Ces joints
 du dallage ainsi remis
 demandent (en rouge Ci-
 contre) des renforts de
 ciment. J'ai l'impression que Suon
 a une tendance à abuser du ciment.

Les moindres creux, demi-cellulaires qui
 ne rendent pas la surface de ce dallage
 unie et plane comme un billard sont
 garnis de ciment.

J'avoue, c'est là un goût de l'esthétique
 de 1900 (que je suis toujours resté) que
 la vue d'irrégularités ne me choquaient
 pas dans ces vieux temples et que le son
 brut et patiné du grès me séduisait




A
 V
 O
 ch

plus que les raccords, jointoiments accusant 195
trop franchement, trop brutalement, nos travaux
de reprises.

Le mot d'ordre pris à Java était: "la plus grande
discretion possible dans l'introduction du ciment."
quant il s'agit de consolider une partie menacée
de s'écrouler la question ne ~~se~~ pose pas, mais
quant il s'agit de mettre de niveau une partie
de dallage, le cas est différent (à mon humble avis)

Baphuon -
Gopura 1 Est

On veut de
demasquer
en sous-sol
la rangée des
socles moulurés
qui s'étaient
enfouies en terre au Sud des pierres
recentement remontées de niveau en A
dans l'angle Sud Est du passage central
Ces socles moulurés désignés B C D E etc
ci-dessus sont enfouies d'un niveau situé
à 0.85 au dessous du niveau actuel de A
Un intervalle de 0.40 separe les deux pierres
A et B



Mercredi 22 mars

Visite

Fait visiter Prakh Khan - Nakh Pan et
Ta Prohm (ce dernier temple ajouté au program
me à la demande du General) au General
Carpentier de 8 à 10 heures - Il parut
enchanté de sa visite.

Jendi 23 mars

Batsei Chamtrao - Boissalès fait sonder le sol à proximité

du vestige de Perron et seuils de porte en grès
du Gopura I Est : les sondages se poursuivirent
pour retrouver la liaison entre le dit Gopura
et le mur d'enceinte dont certaines briques
apparaissent encore visibles dans la couche de terre
qui pourtourne le sanctuaire.

Vendredi 24 mars.

Baphuon - Je mets le dessinateur à relever les plans du
Gopura I Est dit Gopura pour montrer l'état actuel des
travaux au Sud Est, enlevement des blocs
de soubassement effondrés avant de les
replacer de niveau sur une plateforme de
fondation. Ce dessin, au relief, servira
à faire comprendre les photos de cet endroit
prises, au début des travaux, pour le Rapport.

Bantay Kdei On a remplacé une grande partie
Gopura extérieur nord des pierres de voûte du porche Sud
remplaçant les blocs manquants par des
blocs de laterite retaillés à la demande.
Accompagné m^r Meyer et Busselles dans leur
tournée de sites inédits, en l'espèce des abris de
Nak Ta, aux environs du terrain d'aviation.

On aborde au lieu dit Slakhet (2) parce
qu'il y a déjà un Slakhet (1) à environ 300 m
au nord de la route de Puok. Sous un
abri des Vestiges sculptés, statues adossées
incomplètes et Arès frustes. - Plus au
nord un Balai rond git à demi enterré.
L'emplacement d'une fosse est assez net
au Nord.

Visite au Vat Svay Rosmit sur la digue

du Baray occidental. - Un naga d'anté-
fixe a été amené la par le Chef de la
bonzeie sous un Nakh Ba -

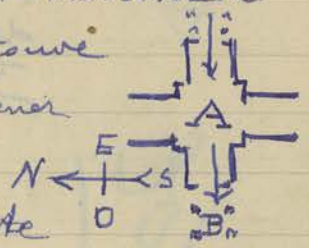
deja vu
pas Trouve

Ensuite visité le lieu dit Ta No-ray, abri
de Nakh Ta avec des debris sculptés sur un
Calcaire allongé. Ce lieu est marqué d'un
point rouge aussi important sur la Carte arché-
ologique que le Prasat Prei Kmeung ou Ak Yom.

Samedi 25 mars

Quinor Vat
Entrées Occidentales
Tour Sud

On a retrouvé du Cote Est un certain
nombre de blocs moulurés provenant
de la partie du 2^e étage de la Tour en
Cours de construction : Ces blocs remplacent
des blocs de laterite qui avaient été déjà
remontés pour suppléer à ceux que l'on
croyait disparus. On les fait traverser la
chapelle intérieure A où se trouve
le grand Visum pour les amener
sous le porche ouest en
B où le palan les remonte
sur la partie supérieure



A V
Euhem O

Visite

M. de Raymond Commissaire de la République
et M^{me} de Raymond arrivés à 16 heures visitent
sous la direction de Boisselier Frayon et Antoin
Vat.

Dimanche 26 mars

une entrevue a été ménagée entre le Comrep
et le Commandant Dap Chou : en arrivant
à Bantay Srei où j'accompagnais M^{me} de
Raymond nous sommes accueillis près de
la rivière par Madame Dap Chou qui

Visite

est venue au devant de nous.

Nous retrouvons le Coump et Dap Chuan dans le monument, que nous visitons ensemble; des consommations sont offertes par Dap Chuan dans le Gopura 4 Est où une table et des sièges sont installés.

Au départ un piquet du Corps Franc rend les honneurs au Coump, le tout dans une atmosphère de cordialité aimable des deux côtés.

Voilà pourquoi, Dap Chuan nous avait fait demander de nettoyer Bantay Srei (p. 186-187)

Lundi 27 mars

Boisselux est parti avec la Citroën pour Phnompenh
Je reste au Bureau - Le gardien vient me signaler des déboisements récents à l'Ouest de Prak Khan, région Tonle Sap.

à 16 heures Kruoch vient me signaler un vol de pierres (aérostat, environ 0.15 de hauteur) par 4 touristes - auto P. 3531 - à Chitour Vat.

Mardi 28 mars.

Je recueille sur place des renseignements sur le vol d'hier ce qui me permet de déposer une plainte au Conseiller Régional, conformément à l'art. 33 de l'arrêté du 11 Juillet 1925

Les auteurs du vol, repartis la veille même à Phnompenh sont des artistes faisant, paraît-il, des numéros de danses au Casino.

Baphuon - Gopura 1 Est - Devant l'état d'écras-

Visite

deboisements

Vol

Vol

Voir J de F n° XXII

~~est venue au grand jour.~~
 XXX^e 8^e Feb 17, 1871
 Nous retrouvons le Courcy et son château
 dans le monument, que nous visitons en
 l'air, des Constructions remarquables par
 Dagobert dans le Japon & Estrie sur
 table et des sièges sur un table.

Le départ est fixé au 20^e Juin. France
 restera les hommes au Courcy, la moitié de
 une compagnie de Cavalerie à cheval sur
 deux côtés.

Voilà pour le Japon, Dagobert nous avertit
 de demander de l'argent à l'Empereur (p. 24-25)

Le 27 Mars

On a été en part avec la Botte pour l'Empereur
 Je reste en France. Regardez sur le globe
 des débâchements aboutis à l'Orient de
 Tran Khan, selon l'ordre suivant.

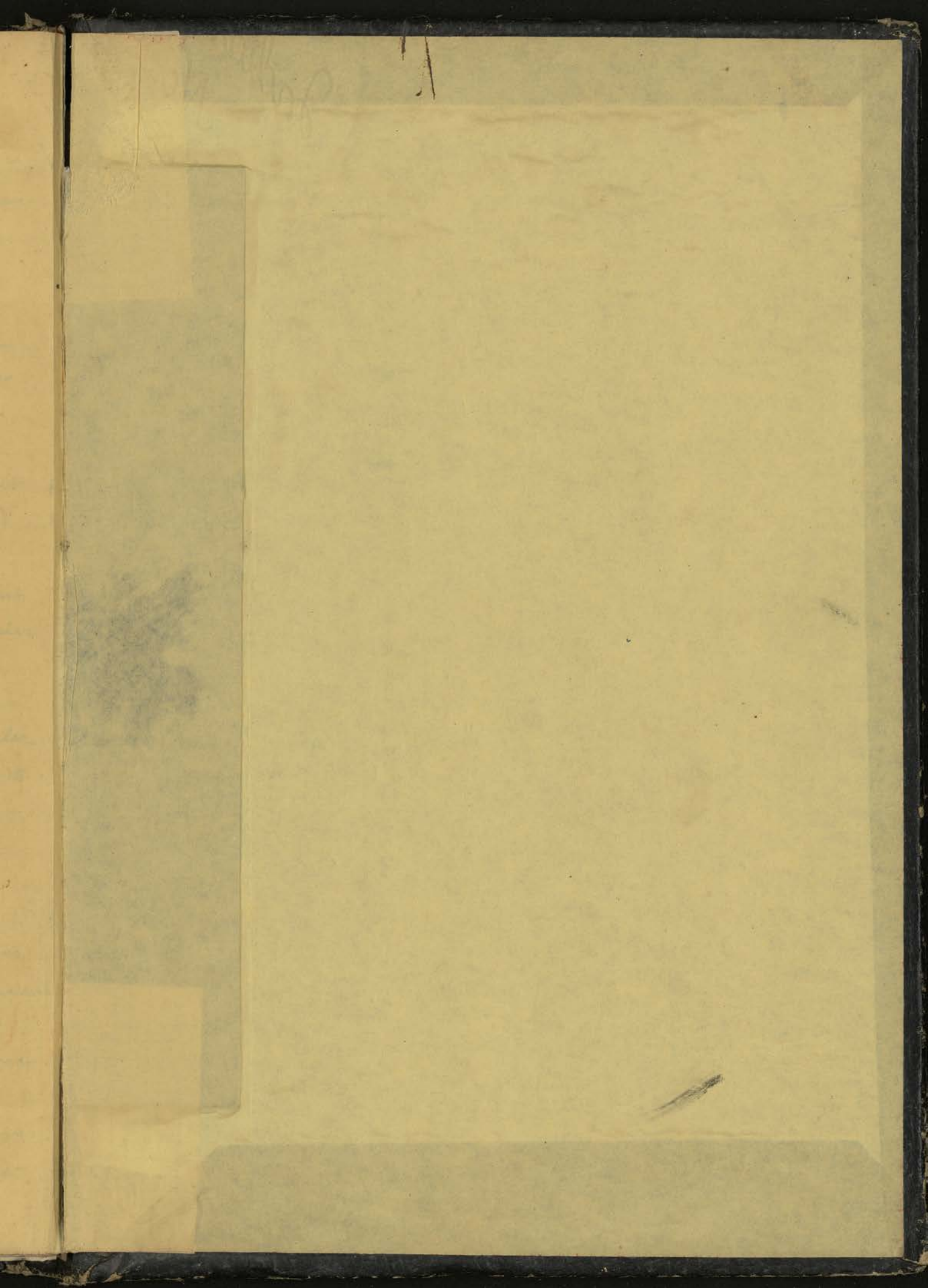
A 16 heures l'ordre fut signalé
 en Vol de pierre (ascension, hauteur de 10
 de hauteur) par le 1^{er} bataillon. Autre
 3-2500. à l'Empereur Vat.

Mardi 28 Mars

Je reviens en France par le Courcy, nous
 sur le Vol de l'air. Regardez sur le globe
 une planche de l'Empereur Regnard, sur
 à l'est 31 de la route du 11 Juillet 1871

Le départ du Vol, départ de l'air même
 à l'Empereur, sur les routes, sur les
 parait le 1^{er} bataillon de l'air, sur les
 13^e bataillon, Courcy, l'Empereur & son

615
 1871
 1871
 1871



E.
F.
E. 13
O.